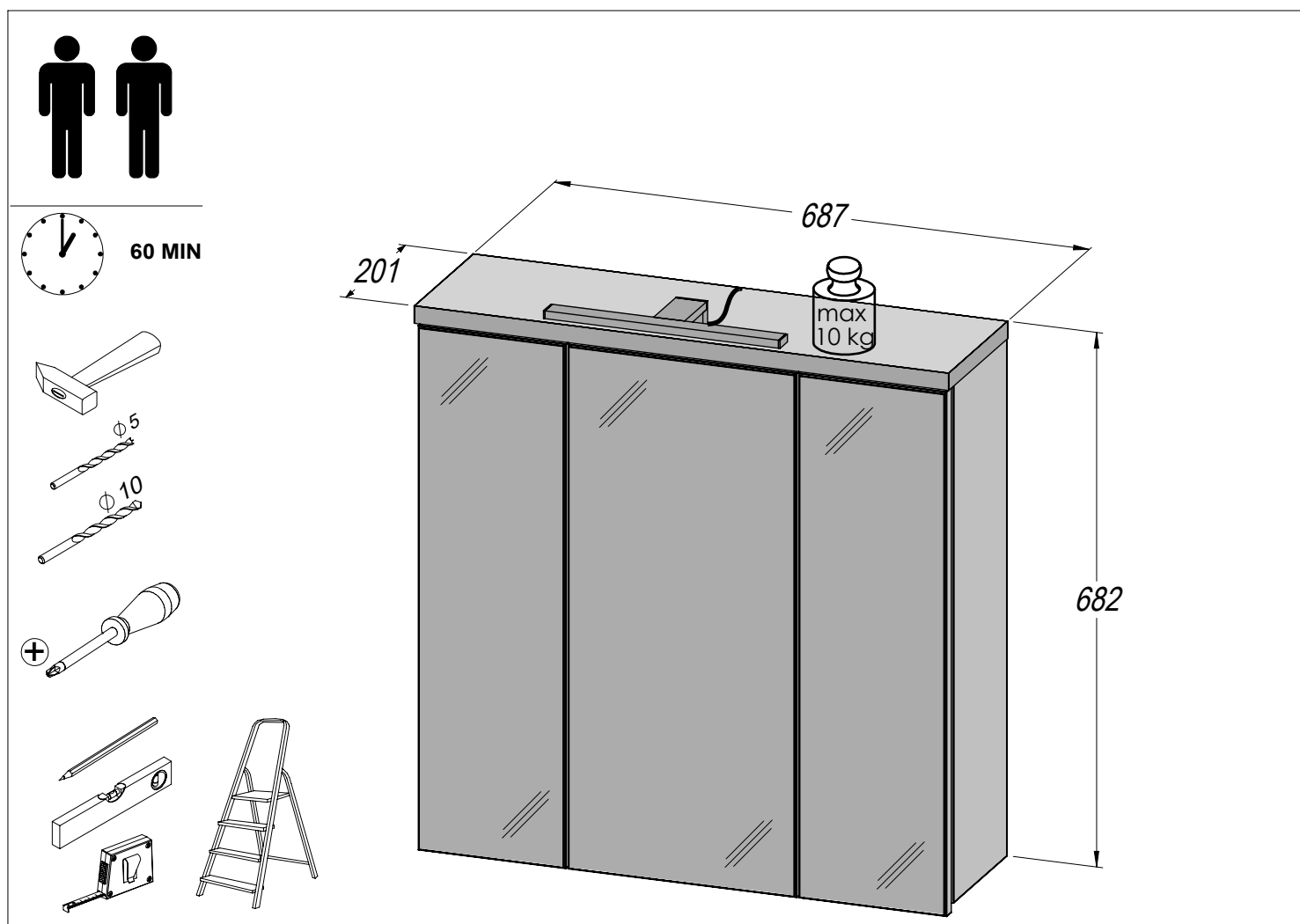


VERH13NB

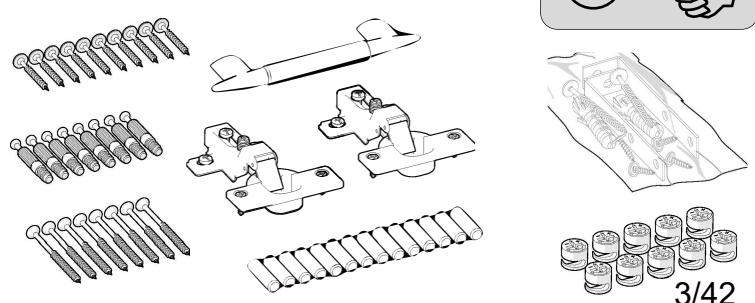


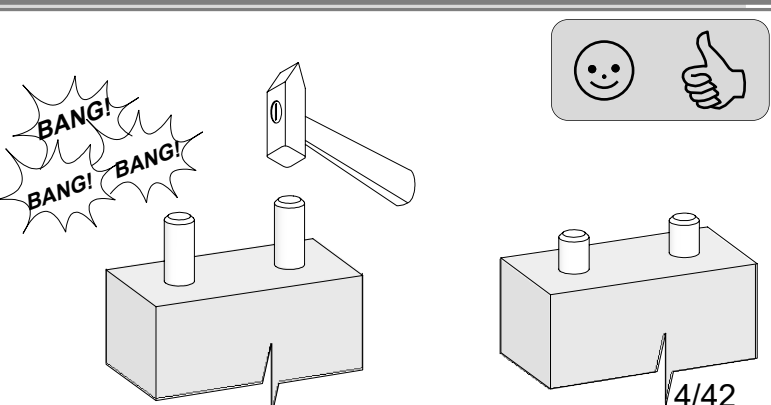
Assembling instruction / Montageanleitung / Notice de montage / Montaje de instrucción / Instrukcja montażu / Сборка инструкция / Montáž instrukce / Montáž inštrukcie / Szerelési utasítás / Сглобяване инструкция / Kurulum Talimatları / Montagem de instrução / Sestavljanje navodila / Montage instructie / Складанье инструкцију / Asamblarea de instrucțiuni / Sastavljanje upute / Monterings instruktion / Istruzioni di montaggio / Збірка інструкція / Montāžas instrukcija / Montavimo instrukcija / Paigaldusjuhend / Kokoamisohjeisiin



EN. Follow the manufacturer's assembly instructions, otherwise danger may occur. **DE.** Die Montage ist nach der vom Hersteller ausgearbeiteten Anleitung durchzuführen – andernfalls können Gefahren auftreten. **FR.** L'installation doit être effectuée conformément aux instructions établies par le fabricant – sinon il peut y avoir un danger. **ES.** El montaje debe realizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante. De lo contrario, puede existir un peligro. **PL.** Montażu należy dokonać zgodnie z instrukcją opracowaną przez producenta – w przeciwnym wypadku może wystąpić niebezpieczeństwo. **RU.** Монтаж следует выполнять согласно инструкции, разработанной производителем. Несоблюдение этого правила может привести к опасности. **CZ.** Montáž proveďte podle pokynů výrobce, jinak může hrozit vznik nebezpečí. **SK.** Montáž by mala byť vykonaná v súlade s návodom, ktorý vypracoval výrobca - v opačnom prípade môže dôjsť k nebezpečenstvu. **HU.** A telepítést a gyártó használati útmutatója alapján hajtsa végre - ellenkező esetben veszélyes helyzet alakulhat ki. **BG.** Монтажът трябва да се извърши в съответствие с инструкциите на производителя – в противен случай може да възникне опасна ситуация. **TR.** Kurulum üreticinin talimatlarına uygun şekilde gerçekleştirilmelidir, aksi takdirde hasar oluşabilir. **PT.** A montagem deve ser realizada de acordo com as instruções do fabricante. Caso contrário, poderá haver perigo. **SL.** Montažo je treba izvesti v skladu z navodili proizvajalca – v nasprotnem primeru lahko pride do nevarnosti. **NL.** Voer montage uit volgens de instructies van de fabrikant, anders kunnen er gevaarlijke situaties ontstaan. **SRB.** Montažu izvodite u skladu s uputstvom koje je pripremio proizvođač – u suprotnom postoji rizik od opasnosti. **SV.** Följ tillverkarens monteringsanvisningar – annars kan farorisker uppstå. **IT.** Eseguire il montaggio nel rispetto delle istruzioni elaborate dal fabbricante - in caso contrario possono verificarsi situazioni di pericolo. **UA.** Монтаж слід здійснювати згідно з інструкцією, розробленою виробником - в іншому випадку може виникнути небезпека. **LV.** Uzstādīšana jāveic saskaņā ar ražotāja instrukcijām, jo pretējā gadījumā var rasties apdraudējums. **LT.** Eseguire il montaggio nel rispetto delle istruzioni elaborate dal fabbricante - in caso contrario possono verificarsi situazioni di pericolo. **ET.** Ohtude vältimiseks tuleb paigaldamisel jälgida tootja juhiseid. **FI.** Asennus on suoritettava valmistajan laatiman ohjeen mukaisesti - ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vaaratilanteen.







- EN –

Furniture containing wood-based panels (particle board, fibreboard, plywood etc.) may emit into indoor air inconsiderable amounts of substances used in the production processes. The level of this emission is examined and it meets the applicable standards. After assembling the furniture, it is advised to regularly ventilate the room where the furniture stands, which should last about four weeks or until the smell is eliminated.

- DE –

Möbel mit Holzwerkstoffplatten (Spanplatten, Faserplatten, Sperrholz usw.) können unbedeutende Mengen von Stoffen, die in den Produktionsprozessen verwendet werden, in die Raumluft emittieren. Die Höhe dieser Emissionen wird geprüft und entspricht den geltenden Normen. Nach dem Zusammenbau der Möbel ist es ratsam, den Raum, in dem die Möbel stehen, regelmäßig zu lüften, und zwar über etwa vier Wochen oder solange, bis der Geruch verschwindet.

- FR –

Les meubles contenant des panneaux à base de bois (panneaux de particules, panneaux de fibres de bois, panneaux contreplaqués etc.) peuvent émettre dans l'air des quantités négligeables de substances utilisées dans les processus de production. Le niveau de cette émission est examiné et il répond aux normes applicables. Après avoir assemblé les meubles, il est conseillé d'aérer régulièrement le local où se trouvent les meubles, ce qui va durer environ quatre semaines ou jusqu'à ce que l'odeur soit éliminée.

- ES –

Los muebles hechos de tableros derivados de la madera (tableros de partículas, fibras, madera contrachapada, etc.) pueden emitir al aire interior cantidades insignificantes de sustancias utilizadas en los procesos de producción. El nivel de esta emisión está probado y cumple con los estándares aplicables. Una vez montados los muebles, se recomienda ventilar regularmente la habitación en la que estos se encuentren, lo que debe repetirse durante unas cuatro semanas o hasta que se elimine el olor.

- PL –

Meble zawierające płyty drewnopochodne (płyta wiórowa, płyty z włókien, sklejka itp.) mogą emitować do powietrza w pomieszczeniach, nieznaczne ilości substancji używanych w procesach produkcji. Poziom tej emisji jest badany i spełnia obowiązujące normy. Po zmontowaniu mebla zaleca się regularne wietrzenie pomieszczenia, w którym znajduje się mebel, co powinno trwać około cztery tygodnie lub do czasu wyeliminowania zapachu.

- RU –

Мебель, содержащая древесные плиты (ДСП, ДВП, фанеру и др.), может выделять в воздух помещений небольшое количество веществ, используемых в производственных процессах. Уровень этого выделения проверен и соответствует применимым стандартам. После сборки мебели рекомендуется регулярно проветривать помещение с мебелью в течение около четырех недель или до устранения запаха.

- CZ –

Nábytek s panely na bázi dřeva (dřevotříská, dřevovláknité desky, překližka atd.) může uvolňovat do vzduchu v místnosti malé množství látek používaných při výrobě. Hladina těchto emisí je testována a splňuje platné normy. Po provedení montáže nábytku se doporučuje místnost, v které se nachází nábytek, pravidelně větrat, a to po dobu asi čtyř týdnů nebo do vymizení pachu.

- SK –

Z nábytku, ktorý má niektoré časti vyrobené z panelov na báze dreva (drevotrieskové desky, drevovláknité desky, preglejka atď.), sa môžu do ovzdušia v interiéri uvoľňovať zanedbateľné množstvá látok používaných vo výrobných procesoch. Úroveň týchto emisií je kontrolovaná a spĺňa platné normy. Po zložení nábytku sa odporúča pravidelne vetrať miestnosť, v ktorej ste

umiestnili zmontovaný nábytok. Vetrajte približne štyri týždne alebo kým zápach nezmizne.

- HU –

A faalapú lemezeket (faforgácslap, farostlemez, rétegelt lemez stb.) tartalmazó bútorok a beltéri levegőbe kis mennyiségben kibocsáthatnak a gyártási folyamatokban használt anyagokat. Ennek a kibocsátásnak a szintje tesztelve van, és megfelel a vonatkozó szabványok követelményeinek. A bútor összeszerelése után javasolt a bútort befogadó helyiséget rendszeresen szellőztetni, ami körülbelül négy hétig, vagy a szag megszűnéséig tartson.

- BG –

Мебелите, в които са използвани плоскости на дървесна основа (ПДЧ плоскости, плоскости от дървесни влакна, шперплат и др.) могат да отделят във въздуха в помещенията незначителни количества вещества, използвани в производствените процеси. Нивото на тези отделени вещества е тествано и изпълнява изискванията на действащите стандарти. След сглобяване на мебелите се препоръчва редовно проветряване на помещението, в което са мебелите, в продължение на около четири седмици или докато миризмата изчезне.

- TR –

Ahşap paneller (sunta, odunlifli kontrplak, vb. paneller) içeren mobilyalar, iç mekandaki havaya, az miktarlarda üretiminde kullanılan maddelerin salınımına yol açabilirler. Bu emisyonun seviyesi test edilmiştir ve geçerli standartları karşılamaktadır. PMobilyanın kurulumunun ardından, yaklaşık dört hafta boyunca veya koku giderilene kadar, mobilyaların bulunduğu odanın düzenli olarak havalandırılması önerilir.

- PT –

Os móveis que contêm painéis à base de madeira (aglomerado de partículas, aglomerado de fibras, contraplacado, etc.) pode emitir, para o ar interior, quantidades insignificantes de substâncias utilizadas nos processos de produção. O nível destas emissões é testado e cumpre as normas aplicáveis. Uma vez montado um móvel, recomenda-se que a sala onde o móvel é colocado seja arejada regularmente, o que deve durar cerca de quatro semanas ou até o cheiro ter desaparecido.

- SLO –

Pohištvo sestavljeno iz lesenih plošč (iverna plošča, plošče iz lesenih vlaken, furnir itd.) lahko v zrak v prostorih izhlapeva manjše količine snovi, ki so se uporabljale v proizvodnjih postopkih. Raven te emisije je testirana in ustreza veljavnim standardom. Po namestitvi pohištva je priporočeno redno prezračevati prostor, v katerem se pohištvo nahaja. Prezračevanje naj bi trajalo približno štiri tedne oz. dokler vonj ne izgine.

- NL –

Meubelen die platen op houtbasis bevatten (spaansplaat, vezelplaat, multiplex, enz.) kunnen in de binnenlucht onbeduidende hoeveelheden stoffen uitstoten die in het productieproces worden gebruikt.. Het niveau van deze emissie wordt getest en voldoet aan de geldende normen. Eenmaal een meubelstuk is gemonteerd, is het raadzaam de kamer waarin het meubelstuk is geplaatst regelmatig te luchten, wat ongeveer vier weken moet duren of totdat de geur is verdwenen..

- SRB –

Nameštaj koji sadrži ploče na bazi drveta (iverica, ploče od vlakana, šperploča, itd.) može da emituje u vazduh u prostorijama, neznatne količine supstanci koje se koriste u proizvodnim procesima. Nivo ove emisije je testiran i ispunjava važeće standarde. Nakon sklapanja nameštaja, preporučuje se redovno provetranje prostorije sa nameštajem, što bi trebalo da traje oko četiri nedelje ili dok se miris ne eliminiše.

- EST –

Puidupõhiseid plaate (puitlaastplaat, puitkiudplaat, vineer jne) sisaldav mööbel võib vähesel määral eraldada õhku tootmisprotsessides kasutatavaid aineid. Selle emissiooni tase on testitud ja vastab kehtivatele

standarditele. Pärast mööbli kokkupanekut on soovitatav ruumi koos mööbliga regulaarselt ventileerida, mis peaks kestma umbes neli nädalat või kuni lõhna kadumiseni.

- RO –

Mobilierul care conține panouri pe bază de lemn (PAL, panouri din fibre, placaj etc.) poate emite în mediul înconjurător cantități nesemnificative de substanțe utilizate în procesele de producție. Nivelul acestor emisii este măsurat și se încadrează în standardele în vigoare. PDupă asamblarea mobilierului, se recomandă aerisirea camerei în mod regulat, timp de aproximativ patru săptămâni sau până când mirosul dispăre.

- HR –

Namještaj koji sadrži ploče na bazi drva (iverica, vlaknate, šperploča itd.) može ispuštati u zrak u prostorijama, neznatne količine tvari koje se koriste u proizvodnim procesima. Razina ove emisije je ispitivana i zadovoljava važeće standarde. Nakon sastavljanja namještaja preporuča se redovito provjetranje prostorije u kojoj se nalazi namještaj, što bi trebalo trajati oko četiri tjedna ili dok miris ne nestane.

- SV –

Möbler som innehåller träbaserade skivor (spånskiva, fiberskivor, plywood etc.) kan släppa ut små mängder ämnen som används i produktionsprocessen till inomhusluften. Utsläppsnivån är testad och uppfyller tillämpliga standarder. Efter montering av din möbel rekommenderas att regelbundet vädra rummet med möbelen, vilket bör pågå i cirka fyra veckor eller tills lukten är försvunnen.

- IT –

I mobili che contengono pannelli a base di legno (pannelli truciolari, pannelli di fibre, legno compensato, etc.) possono emettere nell'aria, nei locali in cui tali mobili sono installati, quantità insignificanti di sostanze utilizzate nei processi produttivi. Il livello di questa emissione viene controllato e soddisfa gli standard applicabili. Dopo aver assemblato i mobili, si consiglia di ventilare regolarmente la stanza con questi mobili, il che dovrebbe durare circa quattro settimane o fino all'eliminazione dell'odore.

- UKR –

Меблі, які містять деревопохідні плити (орієнтовано-стружкову або деревинноволокнисту плиту, фанеру), можуть викидати в повітря в приміщеннях незначну кількість речовин, які використовуються в процесі виробництва. Рівень цих викидів вимірюється і відповідає чинним нормам. Рекомендується регулярно провітрювати приміщення, в якому знаходяться щойно складені меблі, – це повинно тривати приблизно чотири тижні або до моменту видалення запаху.

- LT –

Baldai, kurių sudėtyje yra medienos plokščių (medžio drožlių plokščiai, medžio plaušų plokščiai, faneros ir kt.) į patalpų orą gali išskirti nedidelį kiekį medžiagų, naudojamų gamybos procesuose. Šis emisijos lygis yra tikrinamas ir atitinka galiojančius standartus. Surinkus baldą rekomenduojama reguliariai vėdinti patalpą, kurioje jis yra, kas turėtų trukti apie 4 savaites, kol kvapas visiškai išnyks.

- LV –

Koka mēbeles (skaidu plātnes, šķiedru plātnes, saplākšnis utt.) var izdalīt nelielu daudzumu vielu telpā, ko izmanto ražošanas procesā. Šīs emisijas līmenis tiek pētīts, un tas atbilst pašreizējiem standartiem. Pēc mēbeļu uzstādīšanas ieteicams regulāri vēdināt telpu, kurā atrodas mēbeles – vismaz četras nedēļas vai līdz smakas pazūšanas brīdim

- FI –

Puupohjaisia levyjä (lastulevy, kuitulevy, vaneri jne.) sisältävät kalusteet voivat päästää sisäilmaan pieniä määriä tuotantoprosesseissa käytettyjä aineita. Tämän päästön taso on tutkittu ja se täyttää voimassa olevat normit. Kalusteiden asentamisen jälkeen on suositeltavaa tuulettaa huone, jossa kalusteet ovat säännöllisesti, minkä tulisi kestää noin neljä viikkoa tai kunnes haju on poistunut.

**PL****Mebel zawiera komponenty elektryczne (zestaw oświetleniowy)****Parametry zasilania komponentów elektrycznych:**

Napięcie: 230V ~ 50/60 Hz.

Pozostałe parametry wyszczególnione są na etykietach komponentów elektrycznych i dołączonych do nich instrukcjach montażu.

UWAGA !!!:

Zestaw oświetleniowy zasilany jest napięciem 230V. Jest to napięcie niebezpieczne dla zdrowia i życia użytkownika w przypadku:

- niewłaściwej instalacji zestawu oświetleniowego
- niesprawnie działającej instalacji elektrycznej, a zwłaszcza jej składników zabezpieczających użytkownika przed porażeniem prądem.

W związku z tym zlec konieczne podłączenie oświetlenia do zasilania wykwalifikowanemu elektrykowi. Poproś go również o skontrolowanie prawidłowości działania zabezpieczeń przed porażeniem prądem funkcjonujących w twojej instalacji elektrycznej.

Przed przystąpieniem do montażu należy koniecznie zapoznać się z:

- Warunkami bezpiecznego montażu i użytkowania oraz ostrzeżeniami zawartymi w dołączonej do zestawu oświetleniowego instrukcji obsługi.
- Instrukcją montażu mebla.

Montaż komponentów elektrycznych należy wykonać zgodnie z dostarczonymi instrukcjami i pokazanej w nich kolejności. Montaż zawsze musi się odbywać z odłączonym zasilaniem obwodu elektrycznego do którego podłączany jest zestaw oświetleniowy.

W szczególności pamiętaj o tym że:

- Wyrób zawierający dołączone do niego komponenty elektryczne przeznaczony jest do użytku tylko wewnątrz pomieszczeń.
- Podczas konserwacji i czyszczenia oprawy oświetleniowej bezwzględnie wcześniej odłącz ją od zasilania. Nie używaj w trakcie tych czynności wody ani środków chemicznych. Wystarczy przetarcie suchą szmatką.
- Należy chronić komponenty elektryczne przed zalaniem cieczami i zawilgoceniem.
- Jeżeli zewnętrzny giętki przewód lub sznur są uszkodzone powinny być wymienione na specjalny przewód dostępny u producenta lub serwisanta


Zabrania się:

- Samodzielnego montażu i demontażu zestawu oświetleniowego bez posiadania odpowiednich kwalifikacji.
- Użytkowania oświetlenia z niesprawnym jakimkolwiek komponentem.
- Użytkowania oświetlenia podłączonego do niesprawnie działającej lub wykonanej instalacji elektrycznej.
- Samodzielnego wykonywania napraw. Uszkodzone komponenty powinny być wymienione przez ich producenta.
- Dokonywania jakichkolwiek przeróbek w jakimkolwiek komponencie dostarczonego oświetlenia.
- Mechanicznego obciążania zestawu oświetleniowego.

OSTRZEŻENIE !!!:

Przewody elektryczne łączące poszczególne komponenty oświetlenia stanowią zagrożenie uduszeniem dla małych dzieci. Dostępne przewody powinny pozostawać zawsze poza zasięgiem małych dzieci. Nie pozwól dzieciom na kontakt i zabawę z jakimkolwiek komponentem oświetlenia.

Utylizacja komponentów elektrycznych (zestawu oświetleniowego).

 Poszczególne komponenty zestawu oświetleniowego oznaczone są symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Oznacza to, że po zakończonym okresie użytkowania nie można ich wyrzucać razem z nieposortowanymi odpadami komunalnymi. Powinny one podlegać selektywnej zbiórce. W związku z tym zużyte komponenty elektryczne należy wymontować z mebla (w sposób odwrotny do montażu) i przekazać je do właściwego punktu zbiórki i recyklingu zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami ochrony środowiska dotyczącymi gospodarowania odpadami. Informacje o lokalizacji takich punktów można uzyskać od lokalnej administracji. Jeżeli zestaw zawiera baterie, po ich zużyciu należy je utylizować, zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji zużytych baterii.

**UA****Меблі мають електричні компоненти (система освітлення)****Параметри живлення електричних компонентів:**

Напруга: 230V ~ 50/60 Hz.

Інші параметри детально описані на етикетках електричних компонентів і в супровідних інструкціях з монтажу.

УВАГА!!!:

Освітлювальний прилад живиться від мережі під напругою 230V. Це напруга, яка є небезпечною для здоров'я та життя користувача у випадку:

- неправильного монтажу освітлювального приладу
- несправності електроустановки, особливо компонентів, що захищають користувача від ураження електричним струмом.

Тому дуже важливо, щоб освітлення до електромережі підключав кваліфікований електрик. Також попросіть його перевірити правильність роботи пристроїв захисту від ураження електричним струмом, що використовуються у вашій електросистемі.

Перед монтажем необхідно обов'язково ознайомитися з:

- Умовами безпечного монтажу та використання, а також попередженнями, що містяться в інструкції з експлуатації, що прикладена до освітлюваного приладу.
- Інструкцією зі збирання меблів.

Монтаж електричних компонентів повинен здійснюватися відповідно до наданих інструкцій і в зазначеному в них порядку. Монтаж завжди повинен проводитися при відключеному живленні електричної мережі, до якої підключається освітлювальний прилад.

Зокрема, пам'ятайте, що:

- Виріб, що включає приєднані до нього електричні компоненти, призначений для використання лише в закритих приміщеннях.
- Під час технічного обслуговування та чищення освітлювального приладу необхідно попередньо відключити його від мережі електроживлення. Не використовуйте воду або хімічні речовини під час проведення цих робіт. Достатньо протерти сухою ганчіркою.
- Слід забезпечити захист електричних компонентів від затоплення рідинами та вологості.
- Якщо зовнішній гнучкий кабель або шнур пошкоджений, його слід замінити спеціальним кабелем, який можна придбати у виробника або сервісного фахівця.


Заборонено:

- Самостійно встановлювати і знімати освітлювальні прилади без наявності відповідної кваліфікації.
- Вживати освітлення за наявності будь-якого несправного компоненту.
- Використовувати освітлення, підключене до несправної або невідповідної електропроводки.
- Самостійно виконувати ремонт. Пошкоджені компоненти мають бути замінені їхнім виробником.
- Вносити будь-які зміни в будь-який компонент освітлювального приладу, що входить до комплекту.
- Механічно навантажувати освітлювальні прилади.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!!!

Електропроводи, що з'єднують окремі компоненти освітлення, можуть спричинити небезпеку задусення малих дітей. Доступні проводи повинні завжди залишатися недоступними для малих дітей. Не дозволяйте дітям контактувати та гратися з будь-якими компонентами освітлення.

Утилізація електричних компонентів (системи освітлення)

 Окремі компоненти системи освітлення позначені символом перекресленого контейнера для відходів. Це означає, що після завершення процесу експлуатації їх не можна викидати разом із несортованими комунальними відходами. Вони повинні підлягати селективному збиранню. У зв'язку з цим використані електричні компоненти слід демонтувати з меблів (у спосіб, протилежний до монтажу) і передати їх у відповідний пункт збору та переробки згідно з чинними у даній країні нормами захисту довкілля у сфері управління відходами. Інформація про місцезнаходження таких пунктів можна отримати в органах місцевої влади.

**CZ****Nábytek obsahuje elektrické součásti (sada osvětlení)****Parametry napájení elektrických součástí:**

Napětí: 230V ~ 50/60 Hz.

Ostatní parametry jsou uvedeny na štítcích elektrických součástí a v příloženém návodu k instalaci.

POZOR!!!:

Sada osvětlení je napájena 230 V. Toto napětí je nebezpečné pro zdraví a život uživatele v případě:

- nesprávné instalace sady osvětlení
- nefunkční elektrické instalace, zejména jejich součástí chránících uživatele před úrazem elektrickým proudem.

Proto je nezbytné, aby osvětlení připojil k elektrické síti kvalifikovaný elektrikář. Požádejte ho také, aby zkontroloval správné fungování zařízení k ochraně před úrazem elektrickým proudem ve vaší elektrické instalaci.**Před montáží je nutné si přečíst:**

- Podmínky bezpečné instalace a použití a varování uvedená v návodu k použití příloženém k sadě osvětlení.
- Návod na montáž nábytku.

Instalace elektrických součástí musí být provedena podle dodaných návodů a v uvedeném pořadí. Instalace musí vždy probíhat při odpojeném napájení elektrického obvodu, ke kterému je sada osvětlení připojena.

Zejména mějte na paměti, že:

- Výrobek obsahující připojené elektrické součásti je určen pouze pro použití v interiéru.
- Během údržby a čištění svítidla je nutné je předem odpojit od napájení. Při těchto činnostech nepoužívejte vodu ani chemické přípravky. Svítidla pouze otřete suchým hadříkem.
- Chraňte elektrické součásti před politím a proniknutím vlhkosti.
- Pokud je vnější kabel nebo šňůra poškozená, je třeba ji vyměnit za speciální vodič, který je k dispozici u výrobce nebo servisního technika.

Je zakázáno:

- Provádět samostatnou montáž a demontáž sady osvětlení, aniž byste k tomu byli kvalifikováni.
- Používat osvětlení s jakoukoli nefunkční součástí.
- Používat osvětlení připojené k elektrické instalaci, která není v dobrém technickém stavu nebo není řádně provedena.
- Samostatně provádět opravy. Poškozené součásti musí vyměnit jejich výrobce.
- Provádět jakékoli úpravy jakékoli součásti dodaného osvětlení.
- Mechanicky zatěžovat sadu osvětlení.

UPOZORNĚNÍ!!!:

Elektrické kabely, které spojují jednotlivé součásti osvětlení, představují pro malé děti nebezpečí uškrcení. Přístupné kabely musí být vždy mimo dosah dětí. Nedovolte dětem, aby se dostaly do kontaktu nebo si hrály s jakoukoli součástí osvětlení.

Likvidace elektrických součástí (sady osvětlení).

Jednotlivé součásti sady osvětlení jsou označeny symbolem přeškrtnuté popelnice. Znamená to, že po skončení životnosti je nelze vyhazovat do nádob s netříděným komunálním odpadem. Musí být odevzdány do tříděného sběru odpadu. Použité elektrosoučásti je proto potřeba vymontovat z nábytku (opačným způsobem než u montáže) a předat do příslušného sběrného dvora a k recyklaci v souladu s platnými tuzemskými předpisy na ochranu životního prostředí pro nakládání s odpady. Informace o umístění takových pracovišť lze získat od místních orgánů. Pokud jsou součástí sady baterie, po jejich použití je zlikvidujte podle místních předpisů pro likvidaci použitých baterií.

**DE****Die Möbel enthalten elektrische Komponenten (Beleuchtungssatz)****Parameter der Stromversorgung elektrischer Komponenten:**

Spannung: 230V ~ 50/60 Hz.

Die übrigen Parameter sind auf den Etiketten der elektrischen Komponenten und der beigefügten Montageanleitungen angegeben.

ACHTUNG!!!:

Das Beleuchtungsset wird mit 230 V betrieben. Es handelt sich um eine die Gesundheit und das Leben des Benutzers gefährdende Spannung bei:

- unsachgemäßer Installation des Beleuchtungssets
- Fehlfunktion der elektrischen Installation und insbesondere ihrer Komponenten, die den Benutzer vor elektrischem Schlag schützen.

Daher ist es notwendig, die Beleuchtung von einer Elektrofachkraft an die Stromversorgung anschließen zu lassen. Bitten Sie sie auch, die korrekte Funktion des Schutzes gegen elektrischen Schlag in Ihrer Elektroinstallation zu überprüfen.**Vor Beginn der Installation ist Folgendes zu lesen:**

- Bedingungen für die sichere Installation und Verwendung sowie Warnhinweise in der dem Beleuchtungsset beigefügten Bedienungsanleitung.
- Montageanleitung des Möbelstücks.

Die Montage der elektrischen Komponenten muss gemäß den mitgelieferten Anweisungen und der darin angegebenen Reihenfolge durchgeführt werden. Die Installation muss immer mit der getrennten Stromversorgung des Stromkreises erfolgen, an den das Beleuchtungsset angeschlossen wird.

Denken Sie insbesondere daran, dass:

- das Produkt, das die dazu beigefügten elektrischen Komponenten enthält, nur für den Innenbereich bestimmt ist.
- Ziehen Sie bei der Wartung und Reinigung der Leuchte vorher den Netzstecker. Verwenden Sie während dieser Vorgänge kein Wasser oder Chemikalien. Einfach mit einem trockenen Tuch abwischen.
- Schützen Sie elektrische Komponenten vor Verschüttungen und Feuchtigkeit.
- Wenn der externe flexible Leitung oder das Kabel beschädigt ist, sollte es durch eine spezielle Leitung ersetzt werden, die beim Hersteller oder Servicetechniker erhältlich ist.

Es sind untersagt:

- Selbstmontage und Demontage des Beleuchtungssatzes ohne entsprechende Qualifikation.
- Verwendung der Beleuchtung bei defekten Komponenten.
- Verwendung der Beleuchtung, die an ein defektes oder falsch ausgeführtes elektrisches System angeschlossen ist.
- Selbständige Reparaturen. Beschädigte Komponenten sollten vom Hersteller ausgetauscht werden.
- Irgendwelche Änderungen an den mitgelieferten Beleuchtungskomponenten.
- Mechanische Belastung des Beleuchtungssatzes.

WARNUNG!!!

Die elektrischen Leitungen, die die verschiedenen Beleuchtungskomponenten verbinden, stellen eine Strangulationsgefahr für kleine Kinder dar. Zugängliche Kabel müssen immer außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern bleiben. Lassen Sie Kinder nicht mit Beleuchtungselementen in Berührung kommen oder damit spielen.

Entsorgung von elektrischen Bauteilen (Beleuchtungssatz).

Die einzelnen Bestandteile des Beleuchtungssatzes sind mit dem Symbol eines durchgestrichenen Abfallbehälters gekennzeichnet. Das bedeutet, dass sie am Ende ihrer Nutzungsdauer nicht über den unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Sie müssen getrennt entsorgt werden. Daher müssen die verbrauchten elektrischen Komponenten aus dem Möbel entfernt (in umgekehrter Reihenfolge des Zusammenbaus) und gemäß den Umweltvorschriften Ihres Landes für die Abfallentsorgung bei der entsprechenden Sammel- und Recyclingstelle abgegeben werden. Informationen über den Standort solcher Stellen sind bei der örtlichen Verwaltung erhältlich.

Wenn der Bausatz Batterien enthält, müssen diese nach Gebrauch entsprechend den örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Altbatterien entsorgt werden.

**EN****The unit includes electrical components (lighting set)****Power supply parameters of the electrical components:**

Voltage: 230V ~ 50/60 Hz.

Other parameters are specified on the labels of the electrical components and in the included installation manuals.

NOTE!!!:**Lighting set is powered by 230 V voltage. This voltage poses a threat to user's health and life if:**

- the lighting set is installed incorrectly
- the electrical installation is faulty, in particular if the components protecting the user from electric shock are faulty.

Therefore, connecting the lighting set to a power source must be carried out by a qualified electrician. They should also make sure that the electric shock protection in your electrical installation works correctly.**Before starting the installation, get familiar with:**

- The conditions for safe installation and use and warnings included in the instruction manual supplied with the lighting set.
- The installation manual of the furniture piece.

Installation of the electric components must be done in line with the supplied instructions and the steps included therein. Installation must be carried on only after disconnecting the electrical circuit where the lighting set is to be installed.

Bear in mind in particular:

- The product and its electrical components are designed for indoor use only.
- The lighting fixture must be disconnected from the power source in every case during cleaning and maintenance. Don't use water or chemical agents for cleaning or maintenance. Cleaning with a dry cloth is sufficient.
- Electrical components must not be exposed to liquids or moisture.
- If the external flexible cord or line are damaged, they must be replaced with a special cord provided by the manufacturer or by the technical service.

It is forbidden to:

- Mount and dismount the electrical lighting set on your own if you don't have proper qualifications.
- Use the lighting set if any of its components is faulty.
- Use lighting connected to a faulty or incorrect electrical installation.
- Fix the device on your own. Damaged components must be replaced by the manufacturer.
- Make any changes in any component of the lighting set.
- Apply mechanical load to the lighting set.

WARNING!!!:

The electrical cords connecting the individual lighting components are a strangulation hazard for small children. The accessible cords should always be kept out of the reach of small children. Do not allow children to come into contact with or play with any component of the lighting set.

Disposal of electrical components (lighting set).

The individual components of the lighting set are marked with the symbol of a crossed-out waste container. This means that at the end of their useful life, they cannot be disposed of with unsorted municipal waste. They should be subject to selective collection of waste.

Therefore, the used electrical components should be removed from the unit (in a way which is opposite to the assembly process) and handed over to the appropriate collection and recycling point in accordance with the environmental protection regulations for waste management in force in a given country. Information on the location of such points can be obtained from the local authorities.

If your set contains batteries, dispose of them after use according to the local regulations for disposal of used batteries.

**ES****El mueble incluye componentes eléctricos (juego de iluminación)****Parámetros de alimentación de los elementos eléctricos:**

Tensión: 230V ~ 50/60 Hz.

Para otros parámetros, consulta las etiquetas de los elementos eléctricos y las instrucciones de montaje adjuntas.

¡¡¡ATENCIÓN!!!:**El sistema de iluminación se alimenta con una tensión de 230 V. Esta tensión es peligrosa para la salud y la vida del usuario en caso de:**

- un montaje incorrecto del sistema de iluminación
- mal funcionamiento de la instalación eléctrica, especialmente de los elementos que protegen al usuario frente una descarga eléctrica.

Por lo tanto, es imprescindible que encargues la conexión de la iluminación a la red eléctrica a un electricista cualificado. Pídele también que compruebe el correcto funcionamiento de los elementos de protección frente a descargas eléctricas de tu instalación eléctrica.**Antes de proceder al montaje hay que leer detenidamente:**

- Las condiciones para un montaje y utilización seguros y las advertencias contenidas en el manual de instrucciones suministrado con el sistema de iluminación.
- Instrucciones de montaje del mueble.

El montaje de los elementos eléctricos debe realizarse de acuerdo con las instrucciones suministradas y en el orden indicado en las mismas. El montaje debe realizarse siempre con la alimentación desconectada del circuito eléctrico al que está conectado el sistema de iluminación.

En especial, ten en cuenta que:

- El producto, incluyendo los elementos eléctricos que lleva incorporados, está destinado exclusivamente a un uso en interiores.
- Para el mantenimiento y la limpieza de la luminaria, es absolutamente necesario desconectarla previamente de la red eléctrica. No utilices agua ni productos químicos durante este tipo de tareas. Basta con pasar un paño seco.
- Protege los elementos eléctricos frente a una posible inundación con líquidos y de la humedad.
- Si el cable flexible externo o el cordón están dañados, deben sustituirse por un cable especial disponible a través del fabricante o del servicio técnico.

Queda prohibido:

- Montar y desmontar el sistema de iluminación por cuenta propia sin estar cualificado para ello.
- Utilizar la iluminación con un elemento defectuoso.
- Utilizar la iluminación conectada a una instalación eléctrica defectuosa o que no funcione correctamente.
- Realizar reparaciones por cuenta propia. Los componentes defectuosos deben ser sustituidos por su fabricante.
- Modificar cualquier componente de la iluminación suministrada.
- Cargar mecánicamente el sistema de iluminación.



¡CUIDADO!:



Los cables eléctricos que conectan los componentes de la iluminación pueden crear un peligro de estrangulamiento para los niños pequeños. Los cables accesibles deben permanecer siempre fuera del alcance de los niños pequeños. No permita que los niños entren en contacto o jueguen con ningún componente de iluminación.

Desecho de componentes eléctricos (juego de iluminación).

Los componentes particulares del juego de iluminación están marcados con el símbolo de un contenedor de residuos tachado. Esto significa que al final de su vida útil, no se pueden desechar con los residuos municipales sin clasificar. Deben ser objeto de recogida selectiva. Por tanto, los componentes eléctricos gastados deben retirarse del mueble (en sentido contrario a su instalación) y entregarse al punto de recogida y reciclaje adecuado de acuerdo con la normativa de protección medioambiental relativa a la gestión de residuos vigente en un país determinado. La información sobre la ubicación de dichos puntos puede obtenerse de la administración local.

Si el juego contiene pilas, deséchelas después de gastar en conformidad con las

	EE	Mööbel sisaldab elektrikomponente (valgustite kompleks)
<p>Elektriliste komponentide toiteallika parameetrid: Pinge: 230V ~ 50/60 Hz. Muud parameetrid on loetletud elektrikomponentide siltidel ja kaasasolevatel paigaldusjuhenditel.</p>		
<p>TÄHELEPANU !!!: Valgustuskomplekti toiteallikaks on 230 V. Selline pinge võib olla ohtlik kasutaja tervisele ja elule järgmistel juhtudel:</p> <ul style="list-style-type: none"> • valgustuskomplekti vale paigaldamine • rikkis elektripaigaldis, eriti selle osad, mis kaitsevad kasutajat elektrilöögi eest. <p>Seetõttu laske valgustuse vooluvõrku ühendada kvalifitseeritud elektrikul. Paluge tal ka kontrollida elektripaigaldise elektrilöögikaitse korrapärasest toimimist.</p>		
<p>Enne paigaldamisega jätkamist tutvuge kindlasti:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ohutu kokkupaneku ja kasutamise tingimustega ning valgustuskomplektiile lisatud kasutusjuhendis sisalduvate hoiatustega. • Mööbli kokkupanemise juhend. <p>Elektrikomponentide paigaldamine peab toimuma vastavalt antud juhistele ja selles näidatud järjekorras. Paigaldamine peab toimuma alati elektriahelast lahti ühendatud toiteallikaga, millega valgustuskomplekt on ühendatud.</p>		
<p>Eelkõige pidage meeles, et:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kinnitatud elektrikomponente sisaldav toode on ette nähtud kasutamiseks ainult siseruumides. • Valgustit hooldades ja puhastades ühendage see eelnevalt vooluvõrgust lahti. Ärge kasutage nende tegevuste ajal vett ega kemikaale. Pühkige lihtsalt kuiva lapiga. • Kaitske elektrilisi komponente lekke ja niiskuse eest. • Kui väline painduv kaabel või juhe on kahjustatud, tuleb see asendada spetsiaalse kaabliga, mille saab osta tootjalt või hooldustehnikult 		
<p>Keelatud on:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Valgustuskomplekti iseseisev kokkupanek ja lahtivõtmine ilma vastava kvalifikatsioonita. • Valgustuse kasutamine mis tahes komponendi rikke puhul. • Vigase või defektse elektripaigaldisega ühendatud valgustuse kasutamine. • Remonti ise teostada. Kahjustatud komponendid peab nende tootja välja vahetama. • Teha kaasasolevas valgustuses mis tahes komponendi muudatusi. • Valgustuskomplekti mehaaniline koormamine. 		
<p>HOIATUS !!!: Üksikuid valgustuskomponente ühendavad elektrijuhtmed kujutavad väikelastele ohtu. Juurdepääsetavad juhtmed tuleks alati hoida väikelastele kättesaamatus kohas. Ärge laske lastel valgustuse ühegi komponendiga kokku puutuda ega nendega mängida.</p>		
<p>Elektrikomponentide kasutusest kõrvaldamine (valgustuskomplekt).</p> <p> Valgustuskomplekti üksikud komponendid on tähistatud läbikriipsutatud jäätmemahuti tähisega. See tähendab, et nende kasutusaja lõppedes ei saa neid sorteerimata olmejäätmete hulka visata. Neid tuleks koguda valikuliselt. Seetõttu tuleks kasutatud elektrikomponendid mööblilt eemaldada (vastupidiselt kokkupanekule) ning anda vastavasse kogumis- ja taaskasutuspunkti vastavalt antud riigis kehtivatele jäätmekäitluse keskkonnakaitse eeskirjadele. Teavet selliste punktide asukoha kohta saate kohalikult administratsioonilt.</p> <p>Kui teie kompleks sisaldab patareisid, visake need pärast kasutamist ära vastavalt kohalikele kasutatud patareide hävitamise eeskirjadele.</p>		

	FI	Kaluste sisältää sähkökomponentteja (valaisinsetti)
<p>Sähkökomponenttien virtalähteen parametrit: Jännite: 230V ~ 50/60 Hz. Muut parametrit on ilmoitettu sähkökomponenttien etiketeissä ja niihin liitetyissä asennusohjeissa.</p>		
<p>HUOM!!!: Valaisinsarja saa virtansa 230 V:sta. Se on jännite, joka on vaarallinen käyttäjän terveydelle ja hengelle, jos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • valaistussarjan virheellinen asennus • sähköasennuksen, erityisesti sen komponenttien, jotka suojaavat käyttäjää sähköiskulta, toimintahäiriö. <p>Siksi on tärkeää, että pätevä sähköasentaja liittää valaistuksen sähköverkkoon. Pyydä häntä myös tarkistamaan, että sähköjärjestelmässä olevat sähköiskunestolaitteet toimivat oikein.</p>		
<p>On tärkeää tutustua seuraaviin seikkoihin ennen asennusta:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Turvallisen asennuksen ja käytön ehdot sekä valaisinsettiin liitetyn käyttöohjeen sisältämät varoitukset. • Kalusteen asennusohje. <p>Sähkökomponenttien asennus täytyy suorittaa mukana toimitettujen ohjeiden mukaisesti ja niissä esitetyssä järjestyksessä. Asennuksen on aina tapahduttava siten, että sen virtapiiriin, johon valaisinsarja on kytketty, virransyöttö on katkaistu.</p>		
<p>Muista erityisesti, että:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tuote, mukaan lukien siihen liitetyt sähkökomponentit, on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön. • Kun valaisinta huolletaan ja puhdistetaan, se on ehdottomasti irrotettava etukäteen virtalähteestä. Älä käytä vettä tai kemikaaleja näiden toimenpiteiden aikana. Kuivalla liinalla pyyhkiminen riittää. • Suojaa sähkökomponentit nesteiltä ja kosteudelta. • Jos ulompi taipuisa kaapeli tai johto on vaurioitunut, se on vaihdettava valmistajalta tai huoltoteknikolta saatavaan erikoiskaapeliin. 		
<p>On kiellettyä:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Valaistussarjan itsenäinen kokoaminen ja purkaminen ilman pätevyyttä. • Käyttää valaisinta, jos mikä tahansa komponentti on viallinen. • Vialliseen tai puutteelliseen sähköasennukseen liitetyn valaistuksen käyttö. • Tehdä omatoimisia korjauksia. Vaurioituneet komponentit saa vaihtaa vain niiden valmistaja. • Tehdä mitä tahansa muutoksia mihin tahansa toimitetun valaisinsetin komponenttiin. • Valaistussarjan mekaaninen kuormitus. 		
<p>VAROITUS!!!: Sähköjohdot, jotka yhdistävät valaisinsetin yksittäiset komponentit, muodostavat tukehtumisvaaran pienille lapsille. Sähköjohdot, joihin on pääsy, pitää aina sijoittaa pienten lasten ulottumattomiin. Älä salli lasten koskettaa tai leikkiä millään valaisinsetin komponentilla.</p>		
<p>Sähkökomponenttien (valaisinsetin) hävittäminen.</p> <p> Valaisinsetin yksittäiset komponentit on merkitty ristillä merkityn jättesäiliön symbolilla. Se tarkoittaa, että käyttöään päätyttyä niitä ei saa hävittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana. Ne pitää toimittaa lajiteltuun jätekeräykseen. Siksi käytetyt sähkökomponentit pitää irrottaa kalusteesta (asennukseen nähden päinvastaisessa järjestyksessä) ja toimittaa asianmukaiseen keräys- ja kierrätyspisteeseen kyseisessä maassa voimassa olevien jätehuolto- ja koskevien ympäristömääräysten mukaisesti. Tiedot näiden keräyspisteiden sijainnista on saatavissa paikallishallinnolta.</p> <p>Jos setti sisältää akkuja tai paristoja, hävitä ne käytön jälkeen paikallisten käytettyjen akkujen ja paristojen hävittämistä koskevien määräysten mukaisesti.</p>		

**FR****Le meuble comporte des composants électriques (kit d'éclairage)****Paramètres d'alimentation des composants électriques :**

Tension : 230V ~ 50/60 Hz.

Les autres paramètres sont indiqués sur les étiquettes des composants électriques et les instructions de montage jointes.

ATTENTION !!!:**Le kit d'éclairage est alimenté sous une tension de 230V. C'est une tension dangereuse pour la santé et la vie de l'utilisateur si :**

- l'installation du kit d'éclairage est incorrecte
- l'installation électrique n'est pas en bon état technique, surtout les éléments visant à protéger l'utilisateur contre le choc électrique.

Pour cette raison, il est impératif de faire brancher l'éclairage à l'alimentation électrique par un électricien qualifié. Faites également appel à lui pour vérifier le bon fonctionnement des protections contre le choc électrique de votre installation électrique.

Avant de procéder au montage, prenez absolument connaissance :

- Des conditions d'un montage et d'une utilisation en toute sécurité ainsi que des avertissements énoncés dans le mode d'emploi joint au kit d'éclairage.
- Des instructions de montage du meuble.

Le montage des composants électriques doit se faire conformément aux instructions fournies et dans l'ordre indiqué. Le montage doit toujours se faire quand l'alimentation du circuit électrique auquel le kit d'éclairage doit être raccordé est débranchée.

Veillez particulièrement aux indications suivantes :

- Le produit ainsi que les composants électriques y joints sont destinés uniquement à un usage à l'intérieur des pièces.
- Il est impératif de débrancher le kit d'éclairage de l'alimentation électrique avant de procéder à son nettoyage et à sa maintenance. N'utilisez ni eau ni produits chimiques lors de ces opérations. Il suffit d'essuyer avec un chiffon sec.
- Il faut protéger les composants électriques contre la pénétration de liquides et d'humidité.
- Si le câble flexible extérieur ou le cordon sont endommagés, ils doivent être remplacés par un câble spécial disponible chez le fabricant ou le réparateur.

Il est interdit de :

- Monter et démonter individuellement le kit d'éclairage sans y être qualifié.
- Utiliser l'éclairage si un des composants est endommagé.
- Utiliser l'éclairage s'il est branché à une installation électrique qui ne fonctionne pas correctement ou n'a pas été correctement réalisé.
- Réparer individuellement les composants. Les composants endommagés doivent être remplacés par le fabricant.
- Procéder à des modifications des composants du kit d'éclairage fourni.
- Appliquer une charge mécanique sur le kit d'éclairage.

AVERTISSEMENT !!! :

Les câbles électriques qui relient les différents composants de l'éclairage présentent un risque de strangulation pour les jeunes enfants. Les câbles accessibles doivent toujours rester hors de portée des jeunes enfants. Ne laissez pas les enfants entrer en contact ou jouer avec un composant d'éclairage.

Mise au rebut des composants électriques (kit d'éclairage).

Les différents composants du kit d'éclairage sont marqués d'un symbole de poubelle barrée. Cela signifie qu'ils ne peuvent pas être éliminés avec les déchets municipaux non triés à la fin de leur vie utile. Ils doivent faire l'objet d'une collecte séparée. Par conséquent, les composants électriques usagés doivent être retirés du meuble (dans le sens inverse du montage) et remis au centre de collecte et de recyclage approprié, conformément aux réglementations environnementales de votre pays en matière de gestion des déchets. Des informations sur l'emplacement de ces points peuvent être obtenues auprès de l'administration locale.

Si le kit contient des piles, celles-ci doivent être mises au rebut une fois épuisées, conformément aux réglementations locales relatives à l'élimination des piles usagées.

**HR****Namještaj uključuje električne komponente (rasvjetni set)****Parametri napajanja električnih komponenti:**

Napon: 230V ~ 50/60 Hz.

Ostali parametri navedeni su na naljepnicama električnih komponenti i u uputama za montažu priloženim uz njih.

PAŽNJA!!!:**Komplet za rasvjetu napaja se naponom od 230V. Ovaj napon je opasan za zdravlje i život korisnika u slučaju:**

- nepravilne montaže kompleta za rasvjetu
- neispravne električne instalacije, a posebice njezinih komponenti koje štite korisnika od strujnog udara.

Pobrinite se da rasvjetu na električnu mrežu spoji kvalificirani električar. Također ga zamolite da provjeri ispravnost zaštite od strujnog udara na Vašoj električnoj instalaciji.

Prije početka instalacije svakako pročitajte:

- Uvjete za sigurnu montažu i uporabu, kao i upozorenja sadržana u priručniku s uputama priloženom kompletu za rasvjetu.
- Upute za montažu namještaja.

Instalacija električnih komponenti mora se izvesti u skladu s priloženim uputama i redoslijedom koji je u njima prikazan. Instalacija se uvijek mora izvoditi s isključenim napajanjem na koje je komplet za rasvjetu priključen.

Posebno zapamtite sljedeće:

- Proizvod koji sadrži priključene električne komponente namijenjen je samo za unutarnju upotrebu.
- Prilikom održavanja i čišćenja rasvjetnog tijela najprije ga isključite iz napona. Nemojte koristiti vodu ili kemikalije tijekom ovih radnji. Dovoljno je obrisati suhom krpom.
- Zaštitite električne komponente od izlivanja tekućine i od vlage.
- Ako je vanjska savitljiva žica ili kabel oštećen, potrebno ga je zamijeniti specijalnim kabelom koji je dostupan kod proizvođača ili servisera

Zabranjeno je:

- Samostalno montirati i demontirati komplet za rasvjetu bez posjedovanja odgovarajućih kvalifikacija.
- Korištenje rasvjete s neispravnom bilo kojom komponentom.
- Korištenje rasvjete spojene na neispravnu ili neispravno izvedenu električnu instalaciju.
- Samostalno izvođenje popravaka. Oštećene komponente treba zamijeniti njihov proizvođač.
- Izvođenje bilo kakve modifikacije na bilo kojoj komponenti isporučene rasvjete.
- Mehaničko opterećenje kompleta za rasvjetu.

UPOZORENJE!!!:

Električne kabele koje povezuju pojedinačne komponente rasvjete predstavljaju opasnost od davljenja za malu djecu. Dostupne kabele uvijek treba držati izvan dohvata male djece. Ne dopustite djeci da dođu u dodir ili da se igraju s bilo kojom komponentom rasvjete.

Zbrinjavanje električnih komponenti (komplet za rasvjetu).

Pojedinačni dijelovi rasvjetnog kompleta označeni su simbolom prekrizane posude za otpad. To znači da se na kraju njihovog vijeka trajanja ne mogu odlagati s nerazvrstanim komunalnim otpadom. Oni bi trebali biti predmet selektivnog prikupljanja. Stoga se iskorištene električne komponente trebaju ukloniti iz namještaja (na način suprotan od sastavljanja) i predati na odgovarajuće mjesto za prikupljanje i recikliranje u skladu s propisima o zaštiti okoliša za gospodarenje otpadom koji su na snazi u određenoj zemlji. Informacije o mjestu takvih punktova mogu se dobiti u lokalnoj upravi. Ako vaš pribor sadrži baterije, odložite ih nakon uporabe u skladu s lokalnim propisima za odlaganje istrošenih baterija.

**HU****A bútor elektromos komponenseket tartalmaz (világítókészlet)****Az elektromos alkatrészek teljesítményparaméterei:**

Feszültség: 230 V ~ 50/60 Hz.

A többi paramétert az elektromos alkatrészek címkéin és a hozzájuk csatolt szerelési útmutatón részletezzük.

FIGYELEM!!!:

A világítókészlet 230V-al működik. Ez a feszültség veszélyes a felhasználó egészségére és életére a következő esetekben:

- a világítókészlet nem megfelelő telepítése
- hibásan működő elektromos berendezés, különösen azon alkatrészek esetében, amelyek megvédik a felhasználót az áramütéstől.

Ezért ügyeljen arra, hogy a világítást szakképzett villanyszerelő csatlakoztassa a tápegységhez. Kérje meg arra is, hogy ellenőrizze az áramütés elleni védelem megfelelő működését az elektromos rendszerben.**A beszerelés megkezdése előtt feltétlenül olvassa el az alábbiakat:**

- A biztonságos telepítés és használat feltételei, valamint a világítókészlethez mellékelt használati útmutatóban található figyelmeztetések.
- Bútor összeszerelési útmutatója.

Az elektromos alkatrészek beszerelését a mellékelt utasítások szerint és az ott feltüntetett sorrendben kell elvégezni. A szerelést mindig úgy kell elvégezni, hogy az elektromos áramkör, amelyhez a világítókészletet csatlakoztatja, meg van szakítva.

Különösen az alábbiakról ne feledkezzen meg:

- A csatlakoztatott elektromos alkatrészeket tartalmazó termék kizárólag beltéri használatra készült.
- A világítótest karbantartása és tisztítása során először szüntesse meg az áramellátást. Ne használjon vizet vagy vegyszereket ezen tevékenységek során. Csak törölje le száraz ronggyal.
- Óvja az elektromos alkatrészeket a folyadék kiömlése és a nedvesség ellen.
- Ha a külső rugalmas vezeték vagy kötél megsérül, kizárólag a gyártónál vagy a gyártó szervizében kapható speciális vezetékre cserélhető ki.

Tilos:

- A világítókészletet önállóan telepíteni vagy leszerelni megfelelő képesítés nélkül.
- Meghibásodott alkatrészrel rendelkező lámpát használni.
- Hibás vagy sérült elektromos rendszerhez csatlakoztatott lámpát használni.
- Saját hatáskörben javítást végezni. A sérült alkatrészeket a gyártónak kell kicserélnie.
- Bármilyen nemű módosítást végrehajtani bármelyik alkatrészen.
- A világítókészletet mechanikusan terhelni.

FIGYELEM !!!:

Az egyes világítási komponenseket összekötő elektromos vezetékek fulladásveszélyt jelentenek kisgyermek számára. A hozzáférhető vezetékeket a kisgyermek elől mindig elzárva kell tartani. Ne engedje, hogy gyerekek hozzáérjenek a világítás bármely komponenséhez, vagy hogy azokkal játszanak.

Az elektromos komponensek (világítókészlet) ártalmatlanítása.

A világítási készlet egyes komponenseit áthúzott hulladékgyűjtő tartály szimbóluma jelöli. Ez azt jelenti, hogy hasznos élettartamuk végén nem dobatók ki a válogatatlan kommunális hulladékkal együtt. Ezeket szelektív gyűjtésnek kell



alávetni. Ezért az elhasznált elektromos komponenseket a bútorból (az összeszereléssel ellentétes módon) el kell távolítani, és az adott országban hatályos hulladékkezelésről szóló környezetvédelmi előírások szerint a megfelelő gyűjtő- és újrahasznosító helyre kell leadni. Az ilyen pontok elhelyezkedésével kapcsolatos információk a helyi önkormányzattól szerezhetők be.

Ha a készlet akkumulátorokat tartalmaz, elhasználódásuk után azokat a használt akkumulátorok ártalmatlanítására vonatkozó helyi előírások szerint kell kezelni.

**ITA****Questo mobile contiene i componenti elettrici (set di illuminazione)****Parametri di alimentazione per i componenti elettrici:**

Tensione: 230V ~ 50/60 Hz.

I rimanenti parametri sono riportati sulle etichette dei componenti elettrici e sulle istruzioni di montaggio fornite con gli stessi.

ATTENZIONE!!!:

Il set di illuminazione è alimentato a 230V. Questa tensione è pericolosa per la salute e la vita dell'utente in caso di:

- installazione non corretta del gruppo ottico
- malfunzionamento dell'impianto elettrico, e in particolare dei componenti che proteggono l'utente dal rischio di folgorazione.

È quindi essenziale che l'illuminazione sia collegata alla rete elettrica da un elettricista qualificato. Chiedigli anche di verificare il corretto funzionamento dei componenti di protezione dalle scosse elettriche presenti nell'impianto elettrico.**Prima di procedere all'installazione, è indispensabile leggere e comprendere quanto segue:**

- Le condizioni per un'installazione e un utilizzo sicuri e le avvertenze contenute nel manuale di istruzioni fornito con il set di illuminazione.
- Istruzioni di montaggio del mobile.

Il montaggio dei componenti elettrici deve essere eseguito secondo le istruzioni fornite e nell'ordine indicato. Il montaggio deve avvenire sempre con l'alimentazione del circuito elettrico a cui è collegato il set di illuminazione scollegata.

In particolare, ricorda che:

- Il prodotto, compresi i componenti elettrici forniti, è destinato esclusivamente all'uso all'interno di ambienti.
- Per la manutenzione e la pulizia dell'apparecchio è indispensabile scollegarlo preventivamente dalla rete elettrica. Non utilizzare acqua o prodotti chimici durante queste operazioni. È sufficiente passare un panno asciutto.
- Proteggere i componenti elettrici da liquidi e umidità.
- Se il cavo flessibile esterno o il filo sono danneggiati, occorre sostituirli con un cavo speciale disponibile presso il produttore o il tecnico dell'assistenza.

Si fa divieto di:

- Montare e smontare il set di illuminazione autonomamente, in caso di mancato possesso delle qualifiche richieste.
- Usare l'illuminazione con un qualsiasi componente difettoso.
- Usare un'illuminazione collegata a un impianto elettrico malfunzionante o difettoso.
- Eseguire autonomamente le riparazioni. I componenti difettosi devono essere sostituiti dal loro produttore.
- Apportare modifiche a qualsiasi componente dell'illuminazione fornita.
- Sottoporre il set di illuminazione a carichi meccanici.

AVVERTIMENTO !!!:

I cavi elettrici che collegano i singoli componenti di illuminazione rappresentano un pericolo di strangolamento per i bambini piccoli. I cavi accessibili devono essere sempre tenuti fuori dalla portata dei bambini piccoli. Non permettere ai bambini di entrare in contatto o giocare con qualsiasi componente dell'illuminazione.

Smaltimento di componenti elettrici (set di illuminazione).

I singoli componenti del set di illuminazione sono contrassegnati dal simbolo di un cassonetto barrato. Ciò significa che al termine della loro vita utile non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti urbani indifferenziati. Tali rifiuti devono essere soggetti alla raccolta differenziata. Pertanto, i componenti elettrici usati devono essere rimossi dal mobile (in ordine inverso al montaggio) e consegnati all'apposito punto di raccolta e riciclaggio in conformità con le norme di protezione ambientale per la gestione dei rifiuti in vigore in un determinato Paese. Le informazioni sull'ubicazione di tali punti possono essere ottenute presso l'amministrazione locale.

Se il kit contiene pile, smaltirle dopo l'uso secondo le normative locali per lo smaltimento delle pile usate.

**LT****Balde yra elektrinių komponentų (apšvietimo komplektas)****Elektrinių komponentų maitinimo parametrai:**

Įtampa: 230V ~ 50/60 Hz.

Kiti parametrai nurodyti elektros komponentų etiketėse ir prie jų pridėtamose surinkimo instrukcijose.

DĖMESIO!!!:**Apšvietimo rinkinys maitinamas 230 V įtampa. Tai įtampa, kuri yra pavojinga naudotojo sveikatai ir gyvybei, jei:**

- apšvietimo rinkinys yra netinkamai sumontuotas;
- netinkamai veikia elektros instaliacija, ypač jos sudedamosios dalys, apsaugančios naudotoją nuo elektros smūgio.

Todėl labai svarbu, kad apšvietimą prie elektros tinklo prijungtu kvalifikuotas elektrikas. Taip pat paprašykite, kad jis patikrintų, ar teisingai veikia jūsų elektros sistemoje veikiančios apsaugos nuo elektros smūgio itaisai.**Prieš pradėdami montavimo procesą, būtinai perskaitykite:**

- Saugaus įrengimo ir naudojimo sąlygas, taip pat įspėjimus, pateiktus naudojimo instrukcijose, pridėtamose prie apšvietimo komplekto.
- Baldų surinkimo instrukciją.

Elektrinių komponentų montavimą vykdykite laikydamiesi pateiktų instrukcijų ir nurodytos sekos. Rinkinys visada turi būti montuojamas atjungus elektros grandies, prie kurios prijungtas apšvietimo komplektas, maitinimą.

Visų pirma prisiminkite, kad:

- Gaminy su prie jo pridėtamais elektriniais komponentais skirtas naudoti tik vidaus patalpose.
- Tvarkydami ir valydami šviestuvą, prieš tai būtinai atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio. Šios veiklos metu nenaudokite vandens ar cheminių medžiagų. Pakanka nuvalyti sausa šluoste.
- Saugokite elektrinius komponentus nuo skysčių ir drėgmės.
- Jei išorinis lankstus laidas arba virvė yra pažeisti, juos reikia pakeisti specialiu laidu, kurį galima įsigyti iš gamintojo arba techninės priežiūros specialisto.

Draudžiama:

- Savarankiškai surinkti ir išardyti apšvietimo rinkinį, neturint atitinkamos kvalifikacijos.
- Naudoti šviestuvą su bet kuriuo pažeistu komponentu.
- Naudoti apšvietimo rinkinį, prijungtą prie sugedusios ar netinkamos elektros instaliacijos.
- Savarankiškai jį taisyti. Pažeistus komponentus turi pakeisti jų gamintojas.
- Atlikti bet kokius apšvietimo komponentų pakeitimus.
- Mechaniškai apkrauti apšvietimo rinkinį.

ĮSPĖJIMAS !!!:

Elektros laidai, jungiantys atskirus apšvietimo komponentus, kelia pavojų mažiems vaikams - jie gali uždusti. Laidai visada turi būti laikomi mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite vaikams liesti ir žaisti su jokių apšvietimo komponentu.

Elektrinių komponentų utilizavimas (apšvietimo komplektas).

Atskiri apšvietimo komplekto komponentai pažymėti perbraukto atliekų konteinerio simboliu. Tai reiškia, kad pasibaigus jų tarnavimo laikui, jų negalima išmesti kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis. Jie turėtų būti utilizuojami atskirai. Todėl panaudotus elektrinius komponentus reikia išmontuoti iš baldų (atvirkštinis surinkimo procesas) ir nusiųsti į atitinkamą atliekų surinkimo ir perdirbimo tašką, laikantis konkrečioje šalyje galiojančių aplinkos apsaugos atliekų tvarkymo taisyklių. Informaciją apie tokių taškų adresus galima gauti vietos administracijoje.

Jei komplekte yra baterijų, jas panaudoję, išmeskite jas pagal vietines panaudotų

**LV****Mēbelēm ir elektriskās sastāvdaļas (apgaismojuma komplekts)****Elektrisko komponentu barošanas avota parametri:**

Spriegums: 230V ~ 50/60 Hz.

Citi parametri ir norādīti uz elektrisko komponentu etiķetēm un pievienotajās montāžas instrukcijās.

BRĪDINĀJUMS !!!:**Apgaismojuma komplekts darbojas ar 230V spriegumu. Šis spriegums ir bīstams lietotāja veselībai un dzīvībai gadījumā, ja:**

- apgaismojuma komplekts ir nepareizi uzstādīts
- elektroinstalācija, jo īpaši aizsardzības sistēmas pret elektriskās strāvas triecienu darbojas nepareizi.

īpārbauda, vai elektroinstalācijas aizsardzības sistēmas pret elektriskās strāvas triecienu darbojas pareizi.**Pirms montāžas sākšanas noteikti jāizlasa:**

- Drošas montāžas un lietošanas nosacījumi un brīdinājumi, kas iekļauti apgaismojuma komplektam pievienotajā lietošanas pamācībā.
- Mēbeļu montāžas instrukcija.

Veiciet elektrisko sastāvdaļu montāžu saskaņā ar sniegtajām instrukcijām un norādītajā secībā. Pirms montāžas vienmēr izslēdziet elektrisko ķēdi, kuram tiks pievienots apgaismojums komplekts.

Jo īpaši atcerieties, ka:

- Izstrādājums, kuram ir pievienotas elektriskās sastāvdaļas, ir paredzēts lietošanai tikai iekšējā telpā.
- Pirms gaismeķļa apkopes un tīrīšanas veikšanas, noteikti atvienojiet to no strāvas padeves. Šo darbību laikā neizmantojiet ūdeni vai ķīmiskās vielas. Vienkārši noslaukiet ar sausu drānu.
- Ir jābūt elektriskās sastāvdaļas no applūšanas ar šķidrumu un mitruma.
- Ja ārējais elastīgais kabelis vai vads ir bojāts, tas jānomaina ar speciālu kabeli, kas pieejams no ražotāja vai servisa tehniķa

Ir aizliegta:

- Apgaismojuma komplekta patstāvīga montāža un demontāža bez atbilstošas kvalifikācijas.
- Apgaismojuma izmantošana ar jebkuru sastāvdaļu, kas ir bojāta.
- Apgaismojuma izmantošana, ja tas ir pieslēgts bojātai vai nepareizi uzstādītajai elektroinstalācijai.
- Patstāvīga remonta veikšana. Bojātās sastāvdaļas jānomaina to ražotājam.
- Jebkuru modifikāciju veikšana jebkurā piegādātā apgaismojuma sastāvdaļā.
- Apgaismojuma komplekta mehāniskā slodze.

BRĪDINĀJUMS!!!:

Elektriskie vadi, kas savieno atsevišķas apgaismojuma sastāvdaļas, maziem bērniem rada nožņaugšanās risku. Pieejamie vadi vienmēr jāglabā maziem bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiet bērniem saskarties vai spēlēties ar kādu apgaismojuma sastāvdaļu.

Elektrisko sastāvdaļu (apgaismojuma komplekta) iznīcināšana.

Atsevišķas apgaismojuma komplekta sastāvdaļas ir apzīmētas ar pārsvītrotu atkritumu konteineru simbolu. Tas nozīmē, ka pēc to lietderīgās lietošanas laika beigām tos nevar izmest kopā ar nešķīrotiem sadzīves atkritumiem. Tie būtu jāpakļauj selektīvai savākšanai. Sakarā ar to nolietotās elektriskās sastāvdaļas ir jāizņem no mēbeles (pretēji montāžas procesam) un jānodod atbilstošā savākšanas un pārstrādes punktā saskaņā ar attiecīgajā valstī spēkā esošajiem vides aizsardzības

**NL****Het meubel bevat elektrische componenten (verlichting)****Voedingsparameters van de elektrische componenten:**

Spanning: 230V ~ 50/60 Hz.

De overige parameters zijn gespecificeerd op de etiketten van de elektrische componenten en meegeleverde montage-instructies.

LET OP !!!:

De verlichtingsset werkt op een spanning van 230V. Deze spanning is gezondheids- en levensbedreigend in de volgende gevallen:

- onjuiste installatie van de verlichtingsset
- onjuiste werking van de elektrische installatie, met name de voorzieningen die de gebruiker beschermen tegen elektrische schokken.

Daarom moet de verlichting altijd worden aangesloten door een gekwalificeerd elektricien. Vraag deze persoon om de correcte werking van de beschermende voorzieningen van de elektrische installatie te controleren.

Lees voorafgaand aan montage altijd:

- de voorwaarden voor veilige montage en gebruik en de waarschuwingen uit de meegeleverde gebruiksaanwijzing.
- de montagehandleiding van het meubel.

Monteer de elektrische componenten volgens de meegeleverde instructies en de hierin beschreven volgorde. Montage moet altijd plaatsvinden met uitgeschakelde stroom van het circuit waar de verlichtingsset op wordt aangesloten.

Onthoud met name het volgende:

- Het product en de meegeleverde elektrische componenten zijn alleen bedoeld voor gebruik in droge binnenruimten.
- Tijdens onderhoud en reiniging van de armatuur deze altijd van de stroom halen. Gebruik bij deze handelingen geen water of chemische middelen. Afnemen met een schone doek is voldoende.
- Bescherm de elektrische componenten tegen gemorste vloeistoffen en vocht.
- Als de buitenste buigzame kabel of het snoer beschadigd is, moet het worden vervangen voor een speciale kabel, die verkrijgbaar is bij de fabrikant of monteur.


Het is verboden:

- de verlichtingsset zelfstandig te monteren en demonteren zonder over de juiste kwalificaties te beschikken.
- de verlichting te gebruiken wanneer er een component beschadigd is.
- de verlichting te gebruiken wanneer deze is aangesloten op een onjuist werkende of vervaardigde elektrische installatie.
- zelfstandig reparaties uit te voeren. Beschadigde componenten moeten worden vervangen door de fabrikant.

WAARSCHUWING!!!:

De snoeren tussen afzonderlijke componenten vormen een verstikkingsrisico voor kleine kinderen. De beschikbare snoeren moeten altijd buiten bereik van kleine kinderen blijven. Zorg dat kinderen geen toegang hebben tot verlichtingscomponenten en er niet mee kunnen spelen.

Gebruik van elektrische componenten (verlichting).

 De verlichtingscomponenten zijn aangeduid met een symbool van een doorgekruiste vuilnisbak. Dit betekent dat ze na afloop van gebruik niet mogen worden weggegooid als huishoudelijk afval. Ze moeten apart worden ingezameld. Daarom moeten elektrische componenten uit het meubel worden gedemonteerd (in omgekeerde volgorde t.o.v. montage) en worden ingediend bij een geschikt inzamelingspunt voor afvalrecycling overeenkomstig de milieuvorschriften voor afvalbeheer van het betreffende land. Informatie over de locatie van dergelijke punten kan worden verkregen bij de lokale autoriteiten. Als de verlichting batterijen bevat, moeten deze na afloop van gebruik worden ingediend volgens de lokale voorschriften over verwerking van gebruikte batterijen.

**PT****O mobiliário inclui componentes elétricos (kit de iluminação)****Parâmetros de alimentação de componentes eléctricos:**

Tensão: 230V ~ 50/60 Hz.

Outros parâmetros são descritos nas etiquetas dos componentes eléctricos e nas instruções de instalação que os acompanham.

CUIDADO!!!:

O conjunto de iluminação é alimentado a 230V. Trata-se de uma tensão perigosa para a saúde e a vida do utilizador em caso de:

- instalação incorrecta do conjunto de iluminação
- mau funcionamento da instalação eléctrica, especialmente dos componentes que protegem o utilizador de choques eléctricos.

Por conseguinte, é essencial que um electricista qualificado faça a ligação da iluminação à rede eléctrica. Peça-lhe também que verifique o funcionamento correto dos dispositivos de protecção contra choques que funcionam no seu sistema eléctrico.

É essencial familiarizar-se com os seguintes pontos antes da instalação:

- As condições de instalação e utilização seguras e as advertências contidas no manual de uso fornecido com o conjunto de iluminação.
- Manual de instalação do mobiliário

A instalação dos componentes eléctricos deve ser efectuada de acordo com as instruções fornecidas e pela ordem nelas indicada. A instalação deve ser sempre efectuada com a alimentação do circuito eléctrico ao qual está ligado o conjunto de iluminação desligada.

Lembre-se, em particular, que:

- O produto, incluindo os componentes eléctricos a ele ligados, destina-se apenas a ser utilizado em interiores.
- Aquando da manutenção e da limpeza da luminária, é indispensável desligá-la previamente da alimentação eléctrica. Não utilizar água ou produtos químicos durante estas actividades. É suficiente limpar com um pano seco.
- Proteger os componentes eléctricos da inundaçãom com líquidos e da humidade.
- Se o cabo flexível exterior ou o fio estiver danificado, deve ser substituído por um cabo especial disponível junto do fabricante ou do técnico de assistência

É proibido:

- Montar e desmontar de forma autónoma o conjunto de iluminação sem estar qualificado para o efeito.
- Utilizar a iluminação com um componente defeituoso.
- Utilizar a iluminação ligada a uma instalação eléctrica defeituosa ou inadequada.
- Efetuar as reparações por si próprio. Os componentes defeituosos devem ser substituídos pelo fabricante.
- Efetuar qualquer alteração em qualquer componente da iluminação fornecida.
- Carregamento mecânico do conjunto de iluminação.

ADVERTÊNCIA:

Os fios eléctricos que ligam os vários componentes de iluminação representam um risco de estrangulamento para as crianças pequenas. Os cabos acessíveis devem permanecer sempre fora do alcance das crianças pequenas. Não permitir que as crianças entrem em contacto ou brinquem com qualquer componente de iluminação.

Eliminação Os componentes individuais do kit de iluminação são marcados com de componentes eléctricos (kit de iluminação).



o símbolo de um contentor de resíduos com uma cruz. Isto significa que não podem ser eliminados com resíduos municipais não triados no fim da sua vida útil. Devem ser objecto de recolha separada. Por conseguinte, os componentes eléctricos usados devem ser retirados do mobiliário (de forma inversa à montagem) e entregues ao centro de recolha e reciclagem adequado, de acordo com os regulamentos ambientais do seu país para a gestão de resíduos. Informações sobre a localização de tais pontos podem ser obtidas junto da administração local.

Se o kit contiver pilhas, estas devem ser eliminadas depois de esgotadas, em conformidade com os regulamentos locais para a eliminação de pilhas usadas.

**RO****Piesa de mobilier include componente electrice (set de iluminat)****Parametrii de alimentare a componentelor electrice:**

Tensiune: 230V ~ 50/60 Hz.

Alți parametri sunt enumerați pe etichetele componentelor electrice și pe instrucțiunile de instalare însoțitoare.

ATENȚIE!!!:

Setul de iluminat este alimentat cu o tensiune de 230V. Această tensiune este periculoasă pentru sănătatea și viața utilizatorului în următoarele cazuri:

- instalarea necorespunzătoare a setului de iluminat
- instalație electrică defectuoasă, în special componentele care protejează utilizatorul împotriva șocurilor electrice.

Prin urmare, asigurați-vă că setul de iluminat este conectat la sursa de alimentare de un electrician calificat. De asemenea, cereți de la acesta să verifice funcționarea corectă a protecției împotriva șocurilor electrice în instalația dumneavoastră electrică.

Înainte de a începe instalarea, asigurați-vă că vă familiarizați cu:

- Condițiile de instalare și utilizare în siguranță și avertismentele cuprinse în manualul de instrucțiuni atașat la setul de iluminat.
- Instrucțiunile de asamblare a mobilei.

Instalați componentele electrice în conformitate cu instrucțiunile furnizate și în ordinea prezentată. Instalarea trebuie efectuată întotdeauna după deconectarea alimentării electrice a circuitului electric la care este conectat setul de iluminat.

În special, rețineți că:

- Produsul care conține componente electrice atașate este destinat pentru utilizare numai în interior.
- În timpul întreinerii și curățării corpului de iluminat, deconectați-l întotdeauna de la rețea în prealabil. Nu folosiți apă sau substanțe chimice în timpul acestor activități. Ștergeți doar cu o lavetă uscată.
- Protejați componentele electrice de udare cu lichide și umiditate.
- În cazul în care cablul flexibil extern sau cordonul este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu special disponibil la producător sau la tehnicianul de service

Se interzice:

- Montarea și dezasamblarea independentă a setului de iluminat fără calificări corespunzătoare.
- Utilizarea luminii cu orice componentă defectă.
- Utilizarea setului de iluminat conectat la o instalație electrică defectă sau efectuată necorespunzător.
- Efectuarea de reparații pe cont propriu. Componentele defecte trebuie înlocuite de către producătorul lor.
- Efectuarea oricăror modificări la orice componentă a corpului de iluminat furnizat.
- Încărcarea mecanică a setului de iluminat.

AVERTIZARE!!!:

Firele electrice care conectează componentele individuale ale corpului de iluminat reprezintă un pericol de strangulare pentru copiii mici. Firele accesibile trebuie ținute întotdeauna departe de copiii mici. Nu permiteți copiilor să intre în contact sau să se joace cu orice componentă a corpului de iluminat.

Eliminarea componentelor electrice (setului de iluminat).

Componentele individuale ale setului de iluminat sunt marcate cu simbolul unui container de gunoi tăiat. Aceasta înseamnă că, la sfârșitul duratei de viață, nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere nesortate. Acestea ar trebui să facă obiectul unei colectări selective. Prin

urmare, componentele electrice uzate trebuie scoase din mobilier (invers decât la asamblare) și predate la punctul de colectare și reciclare corespunzător în conformitate cu reglementările de protecție a mediului pentru gestionarea deșeurilor în vigoare dintr-o anumită țară. Informații despre locația unor astfel de puncte pot fi obținute de la administrația locală.

Dacă setul dumneavoastră conține baterii, aruncați-le după utilizare, conform reglementărilor locale pentru eliminarea bateriilor uzate.

**RU****Мебель содержит электрические компоненты (система освещения)****Параметры питания электрических компонентов:**

Напряжение: 230V ~ 50/60 Hz.

Остальные параметры указаны на этикетках электрических компонентов и в приложенных к ним инструкциях по установке.

ВНИМАНИЕ!!!:

Комплект освещения питается от напряжения 230 В. Это напряжение опасно для здоровья и жизни пользователя в случае:

- неправильной установки комплекта освещения
- неисправности работающей электросистемы, особенно ее компонентов, защищающих пользователя от поражения электрическим током.

По этой причине подключение освещения к питанию следует поручить квалифицированному электрику. Также попросите его проверить правильность работы защиты от поражения электрическим током в вашей электросистеме.

Перед установкой необходимо ознакомиться с:

- Условиями безопасной установки и эксплуатацией, а также мерами предосторожности, указанными в приложенной к комплекту освещения инструкции по эксплуатации.
- Инструкция по установке мебели.

Установку электрокомпонентов следует выполнить согласно приложенным инструкциям и в порядке, указанном в них. Установка всегда должна происходить с отключенным электроконтуром, к которому подключается комплект освещения.

В частности, помните о том, что:

- Изделие, состоящее из электрокомпонентов, предназначено только для использования внутри помещений.
- Во время хранения и чистки светильника предварительно отключите его от питания. Также не используйте для этих действий воду и химические средства. Достаточно протереть сухой салфеткой.
- Электрокомпоненты следует хранить от попадания жидкости и влаги.
- Если внешний гибкий кабель или шнур поврежден, его следует заменить специальным кабелем, который можно приобрести у производителя или у специалиста по обслуживанию.

Запрещается:

- Самостоятельно выполнять монтаж и демонтаж комплекта освещения без наличия соответствующей квалификации.
- Пользоваться освещением в случае неисправности какого-либо компонента.
- Пользоваться освещением, которое подключено к неисправной электросистеме.
- Самостоятельно выполнять ремонт. Поврежденные компоненты должны быть заменены производителем.
- Вносить любые изменения в любой компонент поставляемого освещения.
- Механически нагружать комплект освещения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!!!:

Электрическая проводка, соединяющая отдельные компоненты освещения, создает опасность удушья маленьких детей. Доступная проводка должна всегда оставаться недоступной для маленьких детей. Не позволяйте детям контактировать и играть с каким-либо компонентом освещения.

Утилизация электрических компонентов (системы освещения).

Отдельные компоненты системы освещения обозначены символом перечеркнутого контейнера для отходов. Это значит, что после завершения периода эксплуатации их нельзя выбрасывать вместе с несортированными отходами. Они

должны подлежать селективному сбору. В связи с этим использованные электрические компоненты необходимо демонтировать с мебели (в порядке, обратном сборке) и передать их в соответствующий пункт сбора и переработки согласно с действующими в данной стране нормами защиты окружающей среды в области управления отходами. Информацию о местонахождении таких пунктов можно получить в местных органах власти.

Если система содержит батарейки, их необходимо утилизировать после использования согласно местным нормам утилизации использованных батареек.

**SL****Izdelek vsebuje električne dele (svetlobni komplet)****Napajalni parametri za električne dele:**

Napajanje: 230V ~ 50/60 Hz.

Ostali parametri so navedeni na etiketah električnih delov in v priloženih navodilih za namestitvev.

POZOR !!!:

Set se napaja z omrežno napetostjo 230V. To je napetost, ki je nevarna za zdravje in življenje uporabnika v primeru:

- nepravilne namestitve svetlobnega kompleta
- nepravilno delujoče električne napeljave, zlasti tistih delov, ki uporabnika varujejo pred električnim udarom.

Zato je nujno, da razsvetlavo na električno napeljavo priključijo usposobljeni električar. Prav tako ga zaprosite, da preveri pravilno delovanje naprav za zaščito pred električnim udarom, ki delujejo v vaši električni napeljavi.**Pred namestitvijo izdelka se nujno seznanite s/z:**

- Pogoji varne namestitve in uporabe ter opozorili navodil za uporabo, ki so priložena svetlobnemu kompletu.
- Navodili za namestitev izdelka.

Električne dele namestite v skladu s priloženimi navodili. Pazite na zaporedje. Namestitev mora vedno potekati ob odklopljenem napajanju električnega vezja, na katerega je priključen svetlobni komplet.

Ne pozabite, da:

- Izdelek, ki vsebuje električne dele, je namenjen uporabi izključno znotraj prostorov.
- Preden se lotite vzdrževanja ali čiščenja svetlobnega kompleta, ga vedno odklopite iz napajanja. Za ta opravila ne uporabite vode oz. kemijskih sredstev. Svetilke obrišite s suho krpo.
- Električne dele zaščitite pred tekočinami in vlago.
- Če sta zunanji upogljivi kabel ali vrvica poškodovana, ju je treba zamenjati s posebnim kablom, ki je na voljo pri proizvajalcu ali serviserju.

Prepovedano je:

- Samostojno sestavljanje in razstavljanje svetlobnega kompleta brez ustrezne usposobljenosti.
- Uporaba osvetlitve, če je katerikoli del okvarjen.
- Uporaba osvetlitve, priključene na okvarjeno ali neustrezno električno napeljavo.
- Samodejno popraviljanje naprave. Poškodovane dele sme zamenjati le proizvajalec.
- Poseganje v katerikoli del dostavljene osvetlitve.
- Mehanske obremenitve svetlobnega kompleta.

OPOZORILO!!!:

Električni vodi, ki povezujejo posamezne dele osvetlitve, predstavljajo nevarnost zadušitve za otroke. Vode držite vedno izven dosega otrok. Otrokom ne dovolite, da igrajo s katerikoli deli osvetlitve.

Odstranjevanje električnih delov (svetlobnega kompleta).

Posamezni deli svetlobnega kompleta so označeni s prečrtanim zabojnikom. To pomeni, da po izteku obdobja uporabe teh delov ne smete zavreči med gospodinjske odpadke. Te dele je treba zbirati ločeno. Zato je treba izrabljene električne dele odstraniti iz izdelka (v obratnem vrstnem redu kot pri namestitvi) in jih posredovati na ustrezno zbirno in reciklažno točko v skladu z okoljevarstvenimi predpisi, ki veljajo v določeni državi glede ravnanja z odpadki. Informacije glede teh točk dobite pri lokalni javni upravi. Če komplet vsebuje baterije, jih je treba odstraniti v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi za odstranjevanje iztrošenih baterij.

**SK****Nábytok obsahuje elektrické prvky (osvetľovacia súprava)****Parametre napájania elektrických prvkov:**

Napätie: 230V ~ 50/60 Hz.

Ostatné parametre sú podrobne popísané na štítkoch elektrických prvkov a priložených návodoch na montáž.

POZOR !!!:

Osvetľovacia súprava je napájaná 230V. Toto napätie je nebezpečné pre zdravie a život používateľa v prípade:

- nesprávnej inštalácie osvetľovacej súpravy
- nefunkčnej elektroinštalácie, najmä tých súčastí, ktoré chránia užívateľa pred úrazom elektrickým prúdom.

Preto sa uistite, že osvetlenie pripojí k napájaniu kvalifikovaný elektrikár. Požiadajte ho ai o kontrolu správneho fungovania ochrany pred úrazom elektrickým prúdom vo vašej elektroinštalácii.**Pred uskutočnením montáže si prečítajte:**

- Podmienkami bezpečnej montáže a používania a s upozoreniami, ktoré obsahuje návod na použitie priložený k osvetľovacej súprave.
- Návod na montáž nábytku.

Montáž elektrických komponentov musí byť vykonaná v súlade s poskytnutými pokynmi a v poradí, ktoré je v nich uvedené. Montáž sa musí vykonávať vždy s odpojeným napájaním elektrického obvodu, ku ktorému je osvetľovacia súprava pripojená.

Nezabudnite najmä na to, že:

- Výrobok obsahujúci pripojené elektrické komponenty je určený len na použitie v interiéri.
- Pri údržbe a čistení osvetľovacieho telesa ho najskôr odpojte od napájania. Nepoužívajte pri týchto činnostiach vodu ani chemické prostriedky. Stačí utrieť suchou utierkou.
- Elektrické prvky je potrebné chrániť pred zaliatím tekutinami a pred vlhkosťou.
- Ak je externý flexibilný kábel alebo šnúra poškodená, mala by byť nahradená špeciálnym kablom dostupným od výrobcu alebo servisného technika

Je zakázané:

- Samostatná montáž a demontáž osvetľovacej súpravy bez príslušnej kvalifikácie.
- Používať osvetlenie s akýmkoľvek chybným prvkom.
- Používanie osvetlenia pripojeného k nefunkčnej alebo nesprávne namontovanej elektrickej inštalácii.
- Samostatne vykonávať opravy. Poškodené prvky musí vymeniť ich producent.
- Vykonávať akékoľvek úpravy akéhokoľvek prvku dodaného osvetlenia.
- Mechanické zaťaženie osvetľovacej súpravy.

VÝSTRAHA!!!:

Elektrické káble spájajúce jednotlivé prvky osvetlenia môžu pre deti znamenať riziko udusenía. Dostupné káble musia byť vždy mimo dosahu malých detí. Nedovoľte deťom dotýkať sa alebo sa hrať s akýmkoľvek prvkom osvetlenia.

Likvidácia elektrických prvkov (osvetľovacej súpravy)

Jednotlivé prvky osvetľovacej súpravy sú označené symbolom preškrtnutého odpadkového koša. Znamená to, že po ukončení používania ich nie je dovolené vyhadzovať spolu so zmesovým komunálnym odpadom. Musia byť triedené. V tejto súvislosti je nutné opotrebované elektrické prvky vymontovať z nábytku (opačným postupom ako pri montáži) a odovzdať ich na zberné a recyklačné miesto spolu s predpismi ochrany životného prostredia a nakladania s odpadmi, ktoré sú účinné pre danú krajinu. Informácie o lokalizácii takýchto miest môžete získať na miestnych úradoch.

Ak súprava obsahuje batérie, je ich po vybití nutné zlikvidovať v súlade s miestnymi predpismi týkajúcimi sa likvidácie vybitých batérií.

**SR****Nameštaj uključuje električne komponente (set za osvetljenje)****Karakteristike napajanja električnih komponenti:**

Napon: 230V ~ 50/60 Hz.

Ostale karakteristike se navode na etiketama pojedinih električnih komponenti i na priloženim uputstvima za montažu.

PAŽNJA!!!:**Set za osvetljenje se napaja naponom od 230V. Ovo je napon opasan po zdravlje i život korisnika u slučaju:**

- nepravilne ugradnje seta za osvetljenje
- neispravne električne instalacije, a naročito delova odgovornih za zaštitu od strujnog udara.

Zbog toga priključivanje osvetljenja na napajanje poverite stručnom licu. Zamolite ga takođe da proverí ispravnost ostalih mera zaštite od strujnog udara u Vašoj električnoj instalaciji.**Pre montaže pažljivo pročitajte:**

- Uslove za bezbednu montažu i korišćenje te upozorenja sadržana u uputstvima za upotrebu isporučeni zajedno sa setom za osvetljenje.
- Uputstva za montažu nameštaja.

Montažu električnih komponenti obavite u skladu sa isporučeni uputstvima i u redosledu koji je tamo naveden. Montažu uvek obavljajte sa isključenim napajanjem u električnom krugu na koji se priključuje set za osvetljenje.

Posebno zapamtite:

- Proizvod koji sadrži isporučene električne komponente je namenjen isključivo za upotrebu u zatvorenim prostorijama.
- Pre održavanja i čišćenja isključite rasvetno telo iz napajanja. Prilikom ovih tretmana ne koristite vodu i hemijska sredstva. Dovoljno je obrisati opremu suvom krpicom.
- Zaštite električne komponente od uticaja tečnosti i vlage.
- Ako su spoljašni elastični kabel ili gajtan oštećeni, zamenite ih specijalnim kablom dostupnim kod proizvođača ili servisera.

Zabranjeno je:

- Samostalna montaža i demontaža seta za osvetljenje bez odgovarajućih kvalifikacija.
- Korišćenje rasvete sa neispravnom bilo kojom komponentom.
- Korišćenje rasvete priključene na neispravnu električnu instalaciju.
- Samostalne popravke. Oštećene komponente trebaju da budu zamenjene od strane proizvođača.
- Izvršavanje bilo kakvih izmena na bilo kojoj komponenti isporučene rasvete.
- Mehaničko opterećivanje seta za osvetljenje.

UPOZORENJE !!!:

Električni provodnici koji povezuju pojedinačne komponente osvetljenja predstavljaju opasnost od davljenja za malu decu. Dostupni provodnici uvek treba držati van domašaja male dece. Ne dozvolite deci da dođu u kontakt ili da se igraju sa bilo kojom komponentom osvetljenja.

Odlaganje električnih komponenti (kompleta za osvetljenje).

Pojedinačne komponente seta osvetljenja su označene simbolom precrtanog kontejnera za otpad. To znači da se na kraju svog korisnog veka ne mogu odlagati sa nesortiranim komunalnim otpadom. Trebalo bi da budu predmet selektivnog sakupljanja. Stoga, korišćene električne komponente treba ukloniti iz nameštaja (na način suprotan od sklapanja) i predati odgovarajućem mestu za sakupljanje i reciklažu u skladu sa propisima o zaštiti životne sredine za upravljanje otpadom koji su na snazi u datoj zemlji.

Informacije o lokaciji takvih punktova mogu se dobiti u lokalnoj upravi. Ako vaš komplet sadrži baterije, odložite ih nakon upotrebe u skladu sa lokalnim propisima za odlaganje istrošenih baterija.

**SV****Möbeln inkluderar elektriska komponenter (belysningsset)****Strömförsörjningsparametrar för elektriska komponenter:**

Spänning: 230V ~ 50/60 Hz.

Andra parametrar är listade på etiketter för de elektriska komponenterna och medföljande monteringsanvisningar.

OBS!!!:**Belysningssetet drivs med en spänning på 230V. Denna spänning är farlig för användarens hälsa och liv i följande fall:**

- felaktig installation av belysningssetet
- fel i elinstallation, särskilt dess komponenter som skyddar användaren mot elektriska stötar.

Se därför till att en behörig elektriker ansluter belysningen till elnätet. Bevära också att han kontrollerar att skyddsanordningar mot elektriska stötar fungerar som de ska i din elinstallation.**Se till att du bekantar dig med följande innan monteringen påbörjas:**

- Villkor för säker montering och användning och varningar som anges i bruksanvisningen som medföljer belysningssetet.
- Monteringsanvisning för möbeln.

Montering av elektriska komponenter måste utföras enligt anvisningarna och i den ordning som visas där. Monteringen ska alltid utföras vid fränkopplad matning till den elektriska kretsen som belysningssetet är anslutet till.

Kom särskilt ihåg att:

- Produkten som innehåller medföljande elektriska komponenter är endast avsedd för inomhusbruk.
- När du ska underhålla och rengöra belysningsarmaturen, koppla först bort den från elnätet. Använd aldrig vatten eller kemikalier vid dessa åtgärder. Torka bara av med en torr trasa.
- Skydda de elektriska komponenterna mot vätskor och fukt.
- Om den externa flexibla kabeln eller sladden är skadad ska den bytas ut mot en specialkabel som finns tillgänglig hos tillverkaren eller servicetekniker.

Du får inte:

- Montera eller demontera belysningssetet på egen hand om du inte har lämpliga kvalifikationer.
- Använda belysningen om någon komponent inte fungerar som den ska.
- Använda belysningen när den är ansluten till en elfungerande eller felaktigt utförd elinstallation.
- Utföra obehöriga reparationer. Skadade komponenter bör bytas ut av deras tillverkare.
- Göra ändringar i någon komponent som ingår i den medföljande belysningen.
- Utöva mekanisk belastning på belysningssetet.

WARNING !!!:

Elkablar som förbinder de enskilda belysningskomponenterna utgör en kvävningsrisk för små barn. Åtkomliga kablar ska alltid hållas utom räckhåll för små barn. Låt aldrig barn komma i kontakt med eller leka med någon belysningskomponent.

Omhändertagande av elektriskt avfall (belysningsset).

De enskilda komponenterna i belysningssetet är märkta med symbolen "överstruken soptunna". Det innebär att de vid slutet av sin livslängd inte kan slängas tillsammans med osorterat kommunalt avfall. De ska källsorteras. Förbrukade elektriska komponenter ska därför avlägsnas från möbeln (i omvänd ordning mot montering) och lämnas till lämplig insamlings- och återvinningsstation i enlighet med de miljöbestämmelser för avfallshantering som gäller i landet. Information om var sådana stationer finns kan erhållas från den lokala förvaltningen. Om ditt set innehåller batterier, ska de avfallshandteras efter användning enligt lokala bestämmelser för avfallshantering av förbrukade batterier.

**TR****Mobilya elektrikli bileşenler içerir
(aydınlatma seti)****Elektrikli bileşenlerin güç kaynağı parametreleri:**

Gerilim: 230V ~ 50/60 Hz.

Diğer parametreler, elektrikli bileşenlerin etiketlerinde ve beraberindeki montaj talimatlarında listelenmiştir.

DİKKAT !!!:**Aydınlatma seti 230V ile çalışır. Bu voltaj, aşağıdaki durumlarda kullanıcının sağlığı ve hayatı için tehlikelidir:**

- aydınlatma setinin hatalı montajı
- elektrik tesisatının, özellikle de kullanıcıyı elektrik çarpmasına karşı koruyan bileşenlerin arızalı olması

Bu nedenle, aydınlatmanın güç kaynağına mutlaka kalifiye bir elektrikçi tarafından bağlanmasını sağlayınız. Ayrıca elektrik tesisatınızda çalışan şok koruma bileşenlerinin doğru çalışıp çalışmadığını kontrol etmesini isteyin.**Kuruluma başlamadan önce mutlaka aşağıdaki bilgileri okuyun:**

- Güvenli montaj ve kullanım koşulları ile aydınlatma seti ile birlikte verilen kullanım kılavuzunda yer alan uyarılar.
- Mobilya kurulum talimatları.

Elektrik bileşenlerinin kurulumu, verilen talimatlara uygun olarak ve aşağıda belirtilen sıralamaya göre gerçekleştirilmelidir. Montaj mutlaka aydınlatma setinin bağlı olduğu elektrik devresine giden güç kaynağı kesildikten sonra yapılmalıdır.

Özellikle aşağıdakileri unutmayın:

- Elektrikli bileşenler ile bağlantı içeren ürünler yalnızca iç mekanda kullanıma yöneliktir.
- Aydınlatma armatürünün bakımını ve temizliğini yaparken öncelikle güç kaynağı ile bağlantısını deve dışı bırakın. Yukarıda belirtilen faaliyetler sırasında su veya kimyasal madde kullanmayın. Sadece kuru bir bez ile silmeniz yeterlidir.
- Elektrikli bileşenleri sıvı teması ve nemden koruyun.
- Harici esnek kablo veya kordon hasar görmüşse, hasarlı kablo üreticiden veya servis teknisyeninden temin edilebilecek özel bir kablo ile değiştirilmelidir.

Yasaklar:

- Aydınlatma setinin bağımsız montajı ve demontajının uygun niteliklere sahip olunmadan yapılması.
- Aydınlatma, herhangi arızalı bir bileşen ile kullanmayın.
- aydınlatmanın hasarlı veya kusurlu bir elektrik tesisatına bağlı olarak kullanılması.
- Kendi başınıza onarım yapmayın. Hasarlı bileşenler, imalatçıları tarafından değiştirilmelidir.
- Temin edilen aydınlatmanın herhangi bir bileşeninde herhangi bir değişiklik yapmayın.
- Aydınlatma setinin mekanik olarak aşırı yüklenmesi.

UYARI !!!:

Bireysel aydınlatma bileşenlerini birbirine bağlayan elektrik kabloları, küçük çocuklar için boğulma tehlikesi oluşturur. Ulaşılabilir kablolar her zaman küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde bulunmalıdır. Çocukların aydınlatmanın herhangi bir bileşeniyle temas etmesine veya oynamasına izin vermeyin.

Elektrikli bileşenlerin (aydınlatma setinin) bertaraf edilmesi.

Aydınlatma setinin münferit bileşenleri, üstü çizili bir çöp kutusu simgesiyle işaretlenmiştir. Bunun anlamı, yukarıda belirtilen bileşenlerin kullanım ömürlerinin sonunda ayrıştırılmamış kentsel atıklarla birlikte bertaraf edilememeleridir. Seçici toplamaya tabi olmalıdırlar. Bu nedenle, kullanım ömürleri dolmuş elektrik bileşenleri mobilyadan sökülmeli (montajın tersi yönünde) ve alakalı ülkede yürürlükte olan atık yönetimi ile ilgili çevre koruma düzenlemelerine uygun olarak uygun toplama ve geri dönüşüm noktalarına teslim edilmelidir. Bu tür noktaların yerleri, ilgili yerel yönetim kurumlarından temin edilebilir.

Aydınlatma setine piller dahil ise, bu piller kullanıldıktan sonra kullanılmış pillerin bertaraf edilmesine ilişkin yerel düzenlemelere uygun şekilde bertaraf edilmelidir.

**BG****Мебелите включват електрически компоненти (комплект осветление)****Параметри на захранването на електрическите компоненти:**

Напрежение: 230V ~ 50/60 Hz.

Другите параметри са посочени върху етикетите на електрическите компоненти и придружаващите ги инструкции за монтаж.

ВНИМАНИЕ !!!:**Осветителният комплект се захранва от напрежение 230V. Това е напрежение, опасно за здравето и живота на потребителя в случай на:**

- неправилно инсталиране на осветителния комплект
- неизправна електрическа инсталация, особено нейните компоненти, предпазващи потребителя от токов удар.

Затова се уверете, че осветлението е свързано към захранването от квалифициран електротехник. Също така го помолете да провери изправността на защитата срещу токов удар във Вашата електрическа инсталация.**Преди да започнете инсталацията, задължително трябва да се запознаете с:**

- Условиата за безопасен монтаж и използване и предупрежденията, съдържащи се в инструкцията за експлоатация, приложена към комплекта за осветление.
- Инструкция за монтаж на мебелите.

Монтажът на електрическите компоненти трябва да се изпълни в съответствие с предоставените инструкции и в посочената последователност. Монтажът винаги трябва да се извърши при разединено захранване на електрическата верига, към която е свързан осветителният комплект.

Важно е да помните, че:

- Продуктът с приложените към него електрически компоненти е предназначен за употреба само на закрито в помещения.
- По време на поддръжка и почистване на осветителното тяло винаги предварително го изключвайте от захранването. Не използвайте вода или химикали по време на тези дейности. Просто избършете със суха кърпа.
- Пазете електрическите компоненти от заливане и влага.
- Ако външният гъвкав проводник или шнур е повреден, той трябва да бъде подменен със специален кабел, достъпен при производителя или в сервиза.

Забранено е:

- Самостоятелният монтаж и демонтаж на комплекта за осветление без притежание на съответни квалификации.
- Използване на осветление с неизправен компонент.
- Използване на осветление, свързано към неправилно действаща или изпълнена електрическа инсталация.
- Извършване на самостоятелни ремонти. Повредените компоненти трябва да се сменят от техния производител.
- Извършване на каквито и да е модификации на който и да било компонент от доставеното осветление.
- Механично натоварване на осветителния комплект.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ !!!:

Електрическите проводници, свързващи отделните компоненти на осветлението, представляват опасност от удавяване за малки деца. Достъпните кабели винаги трябва да се пазят далеч от малки деца. Не позволявайте на деца да влизат в контакт или да играят с който и да е компонент на осветлението.

Обезвреждане на електрически компоненти (комплект за осветление).

Отделните компоненти на осветителния комплект са маркирани със символа на зачеркнат контейнер за отпадъци. Това означава, че в края на експлоатационния им живот те не могат да се изхвърлят с несортирани битови отпадъци. Те трябва да бъдат обект на селективно събиране. Следователно, използваните електрически компоненти трябва да се отстранят от мебелите (по обратния начин на монтажа) и да се предадат в съответния пункт за събиране и рециклиране в съответствие с разпоредбите за опазване на околната среда за управление на отпадъците, които са в сила в дадена страна. Информация за местоположението на такива пунктове можете да получите от местната администрация.

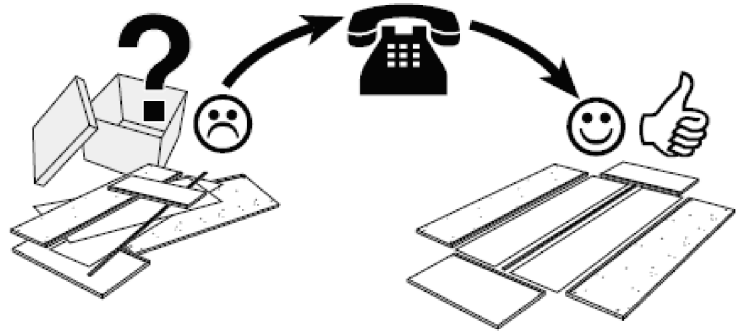
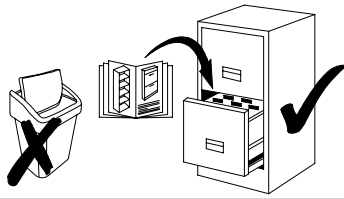
Ако Вашият комплект съдържа батерии, след изтощаването им ги изхвърлете в съответствие с местните разпоредби за изхвърляне на използвани батерии.

Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis Servis • Szerviz • Сервисная служба

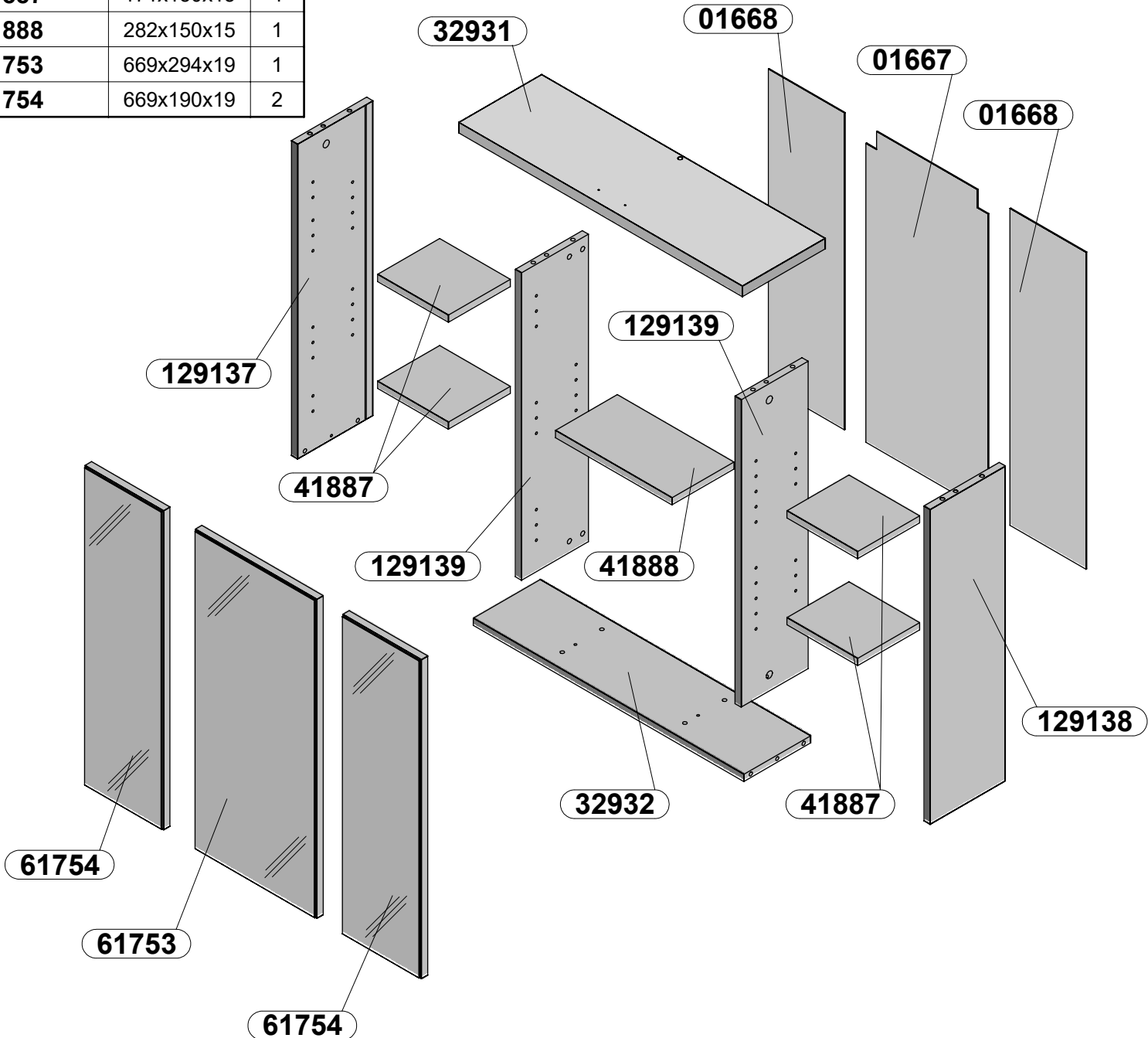
Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa • Jméno
• Názov • Név • Denumire • Isim • Название







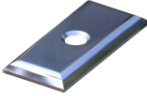


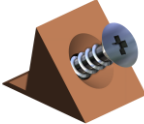

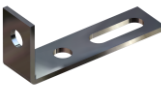
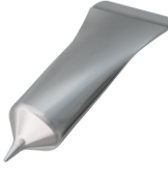



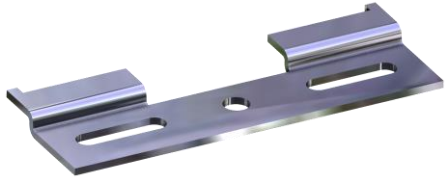






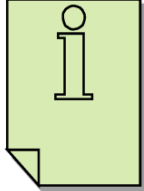

Nr. • No. • N° • Номер • Č • Sz

Typ • Type • Tip • Típus • Тип • Тип



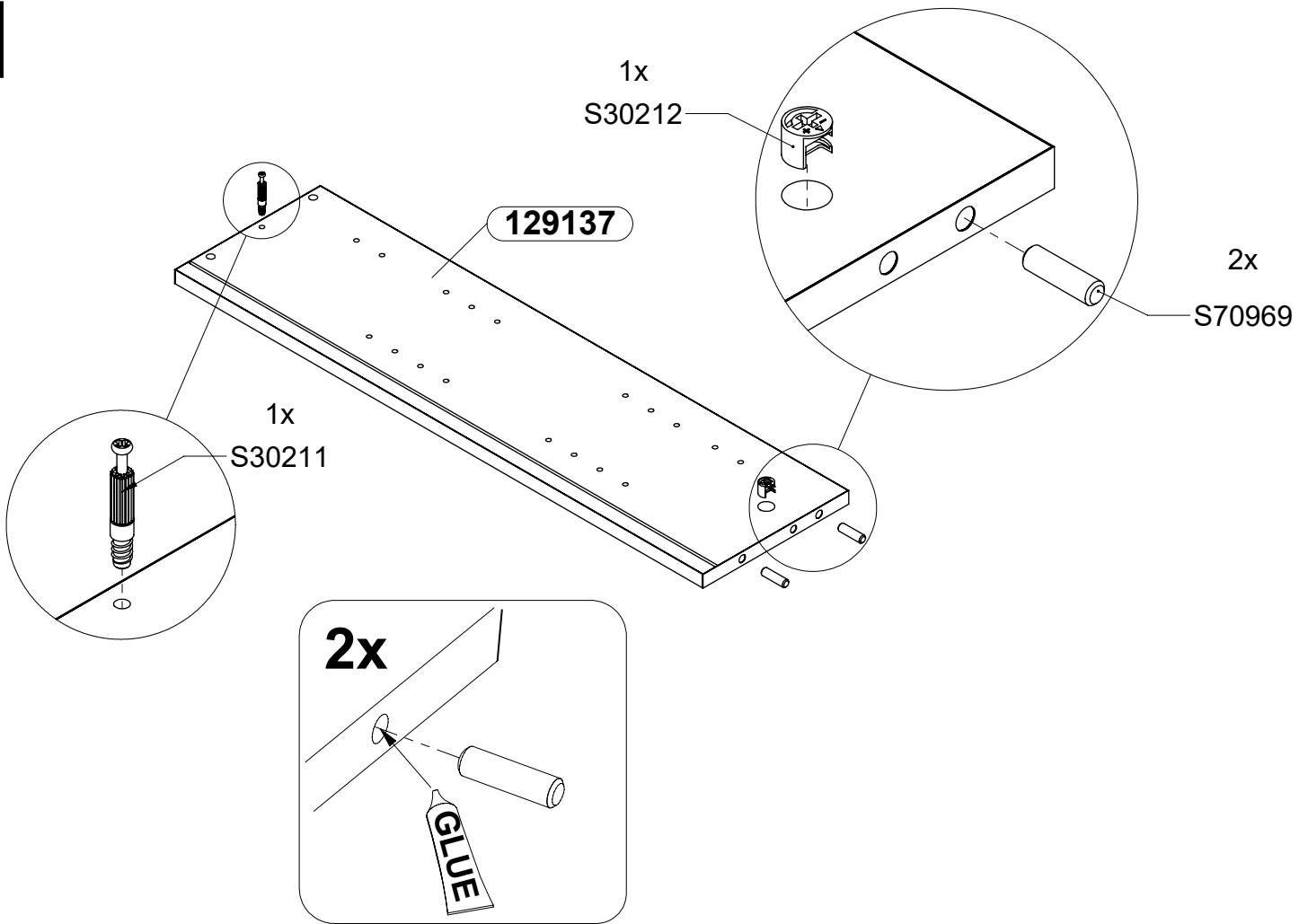
Code	DIMENSIONS	Qty
01667	664x296x2	1
01668	664x184x2	2
129137	660x182x15	1
129138	660x182x15	1
129139	644x162x15	2
32931	687x201x22	1
32932	655x162.5x15	1
41887	171x150x15	4
41888	282x150x15	1
61753	669x294x19	1
61754	669x190x19	2



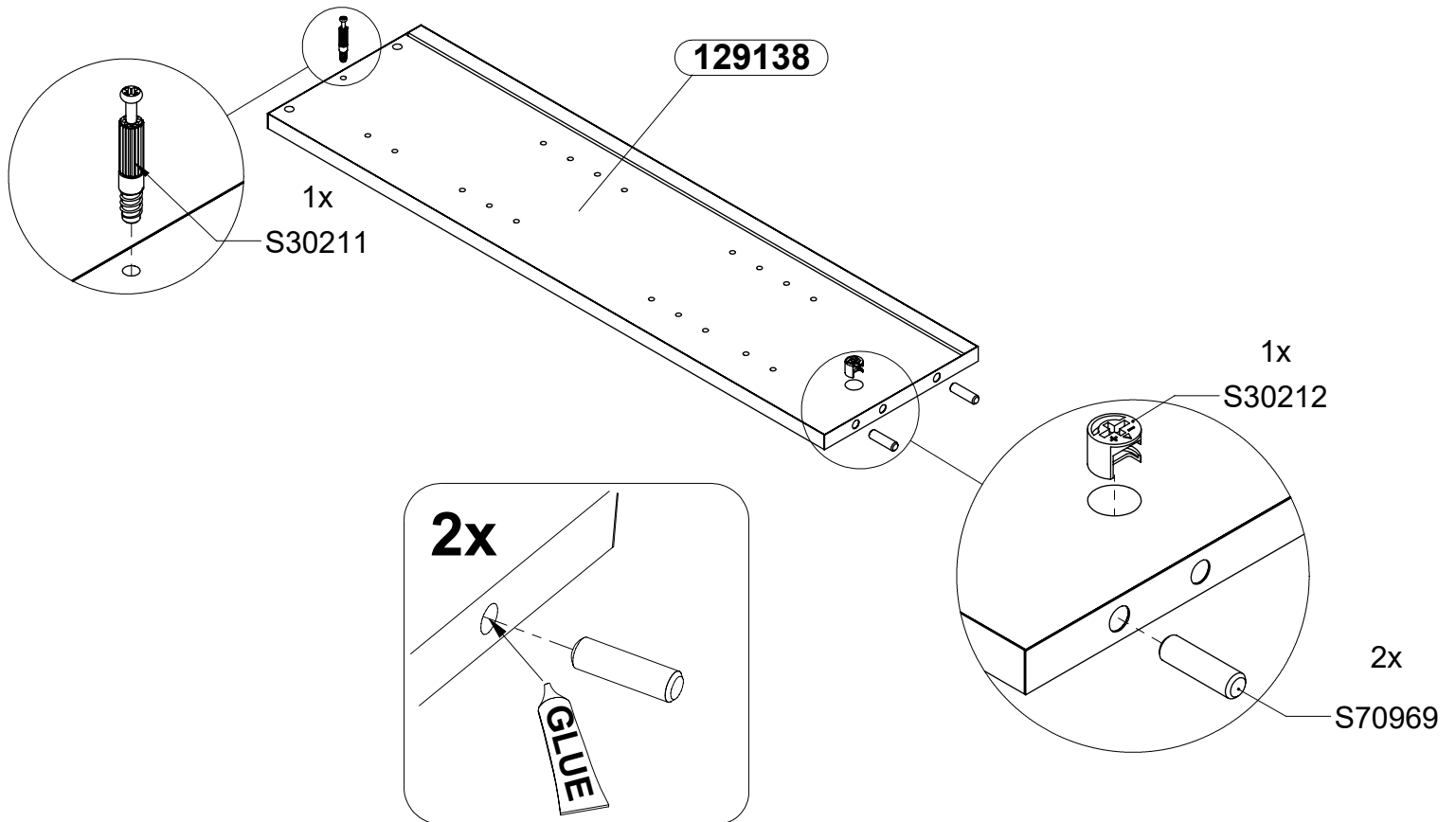
16x S70969 $\varnothing 8 \times 28$ 	8x S30211 	8x S30212 $\varnothing 15 \times 12$ 	12x S34701 $\varnothing 4 \times 14$ 
20x S31411 $\varnothing 2,5 \times 22$ 	2x S31298-14 $\varnothing 4 \times 14$ 	10x S30312 	8x S3xxxx 
4x S3zzzz $\varnothing 10$ 	4x S30978 	20x S31414 	1x S30231 
1x S20553 			
4x S36628 $\varnothing 10 \times 50,$ $\varnothing 5 \times 60$ 	1x 100121-N <i>R</i>  		
2x S36627 	1x 100120-N <i>L</i>  		
4x S33844 	2x S33680 		
1x S52522 ANNA   	1x S36628-80 $\varnothing 10 \times 50,$ $\varnothing 5 \times 80$ 		

EN. This product features light sources with energy performance class "D". **DE.** Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse „D“. **FR.** Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique « D ». **ES.** Este producto contiene fuentes de luz con clase de eficiencia energética "D". **PL.** Ten produkt zawiera źródła światła o klasie efektywności energetycznej „D”. **RU.** Этот продукт содержит источники света с классом энергоэффективности «D». **CZ.** Tento výrobek obsahuje světelné zdroje s třídou energetické účinnosti "D". **SK.** Tento výrobok obsahuje svetelné zdroje triedy energetickej účinnosti „D“. **HU.** Ez a termék tartalmaz hatékonysági osztályú fényforrást ennek energetikai osztálya „D”. **BG.** Този продукт има източник на светлина с клас на енергийна ефективност „D”. **TR.** Bu ürün, enerji verimliliği sınıfında "D" ışık kaynakları içerir. **PT.** Este produto contém fontes de luz com classe de eficiência energética - energética "D". **SL.** Ta izdelek vsebuje svetlobne vire razreda "D" energetske učinkovitosti. **NL.** Dit product bevat lichtbronnen van energie-efficiëntie "D" efficiëntieklasse. **SRB.** Ovaj proizvod sadrži izvore svetlosti klase energetske efikasnosti „D“. **ET.** See toode sisaldab valgusallikat energiatõhususe klassiga „D”. **RO.** Acest produs conține surse de lumină de clasa de eficiență energetică "D". **HR.** Ovaj proizvod sadrži izvore svjetlosti klase energetske učinkovitosti "D". **SV.** Denna produkt innehåller ljuskällor med energieffektivitetsklass "D". **IT.** Questo prodotto è dotato di sorgenti luminose di classe di efficienza energetica "D". **UKR.** Цей виріб оснащений джерелами світла з енергоефективністю класу «D». **LT.** Šiame produkte yra „D“ efektyvumo klasės šviesos šaltiniai. **LV.** Šis produkts ietver gaismas avotus ar energoefektivitātes klasi „D”. **FI.** Tämä tuote sisältää valonlähteet energiatehokuokaltaan „D”.

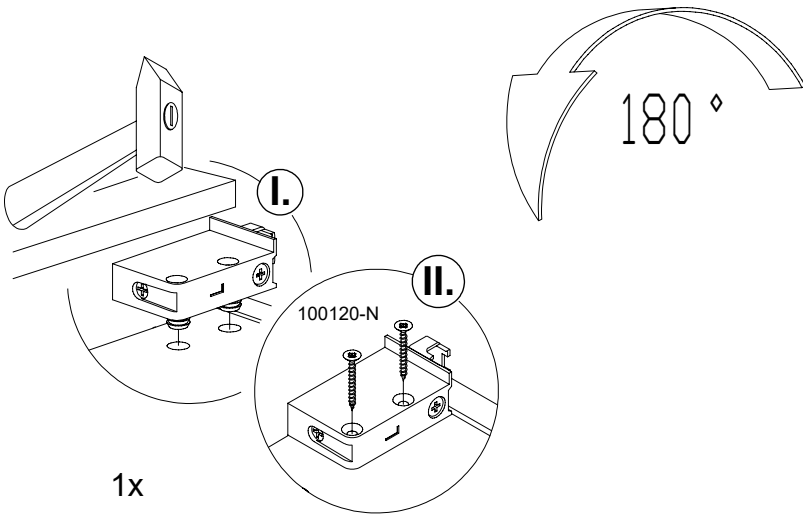
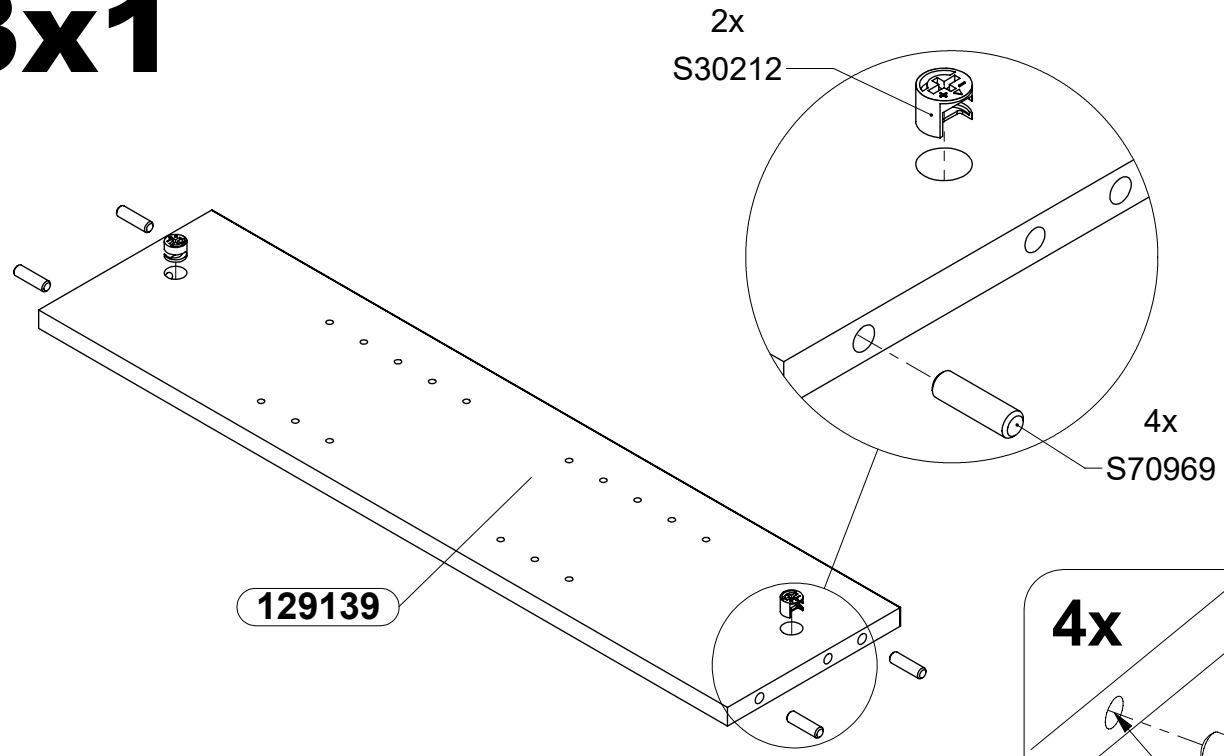
1



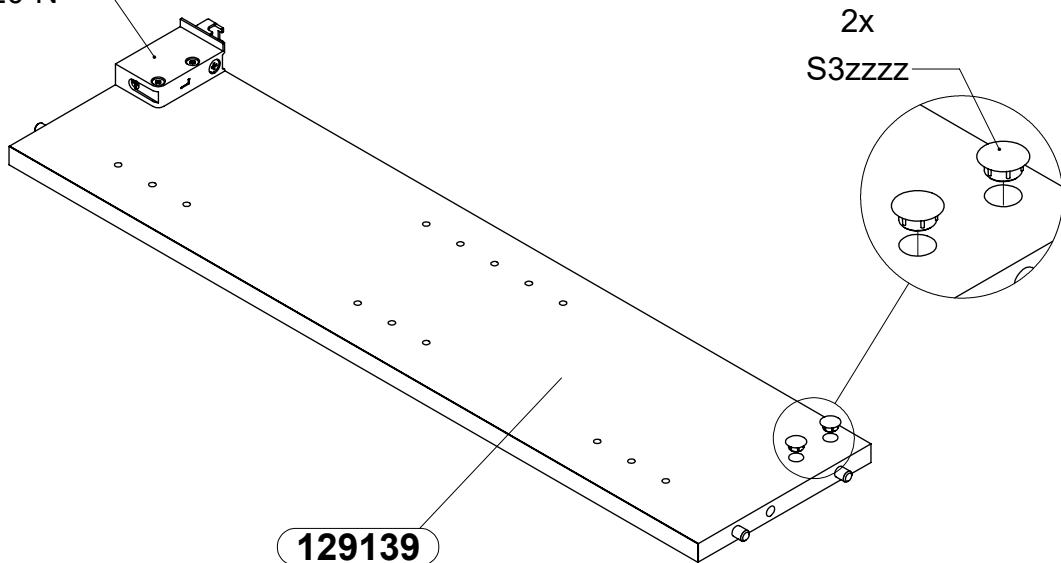
2



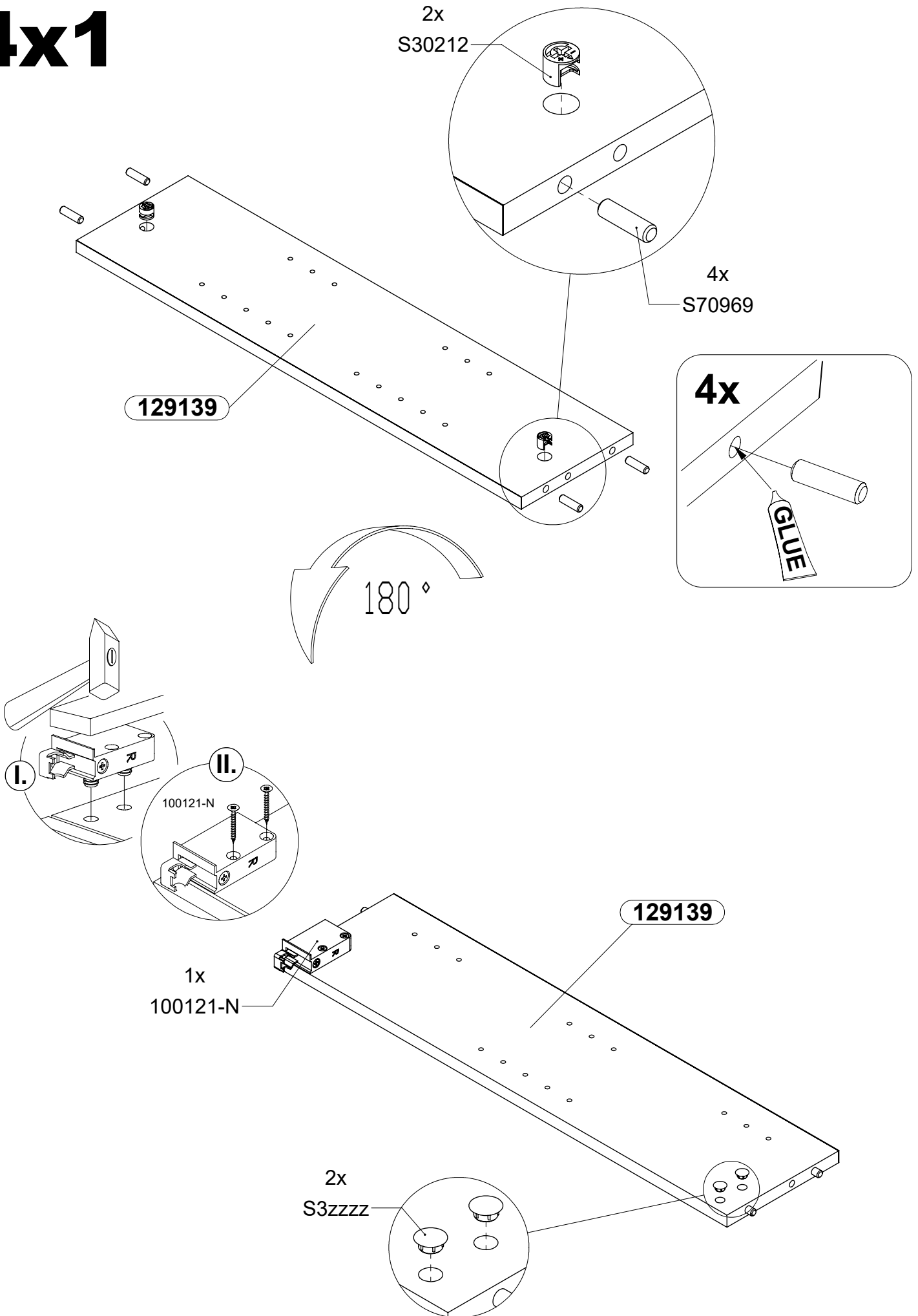
3x1



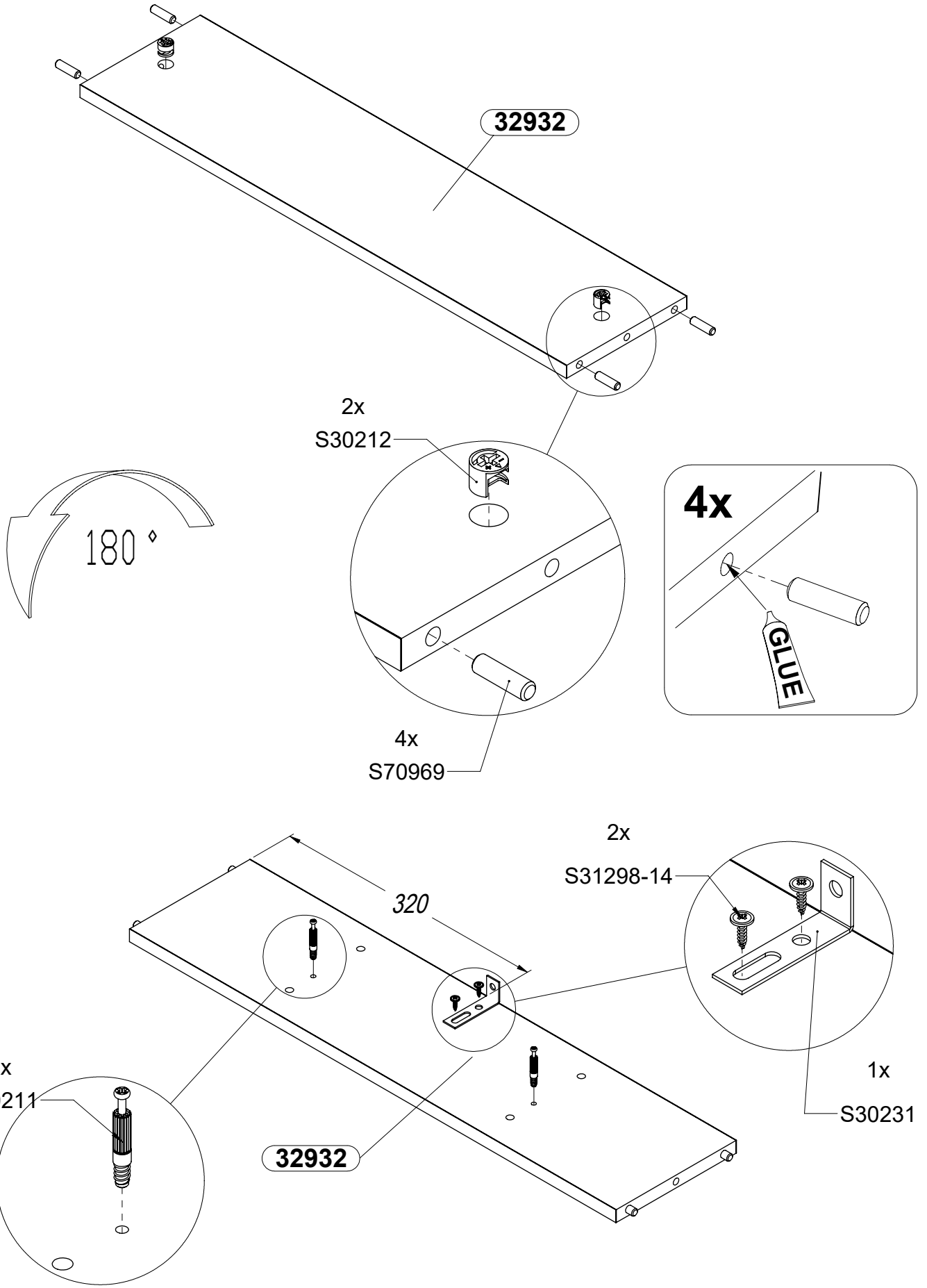
1x
100120-N



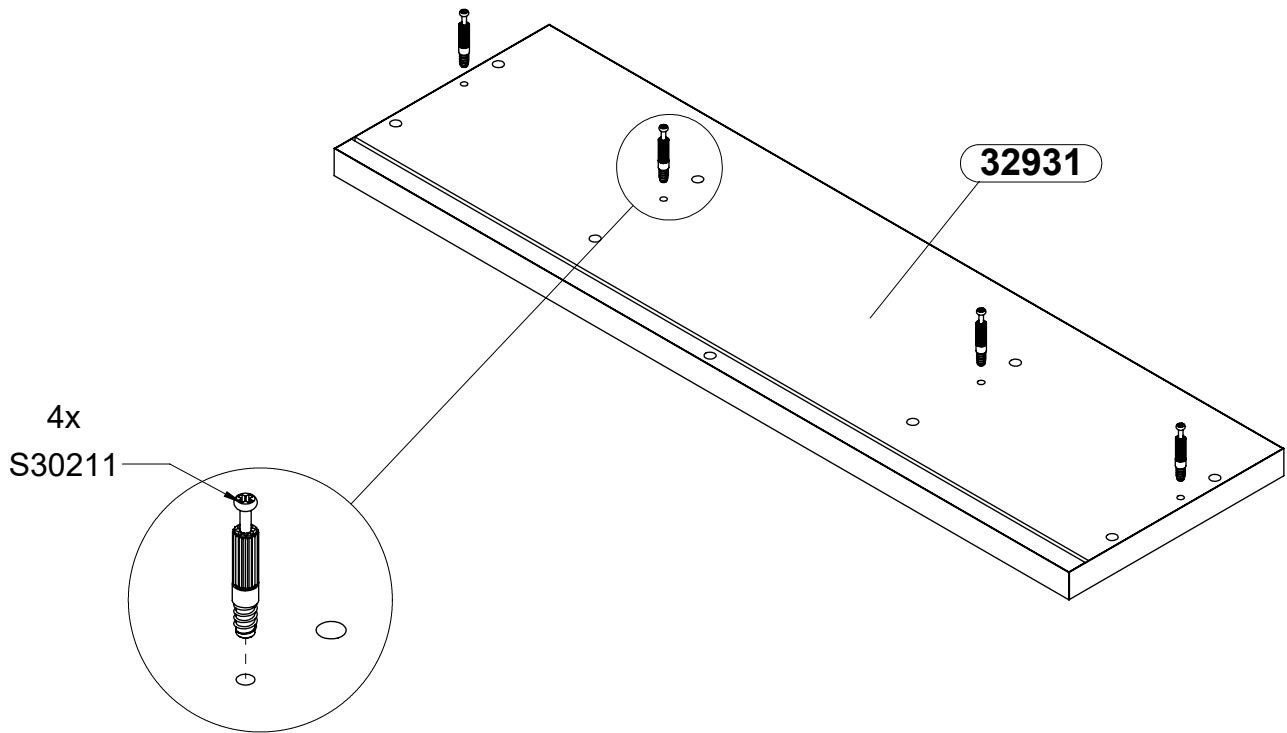
4x1



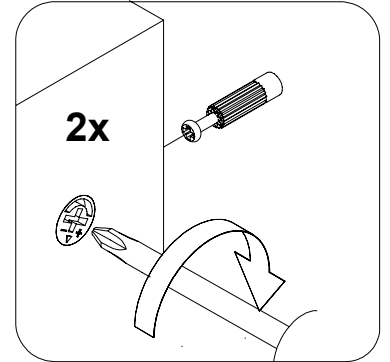
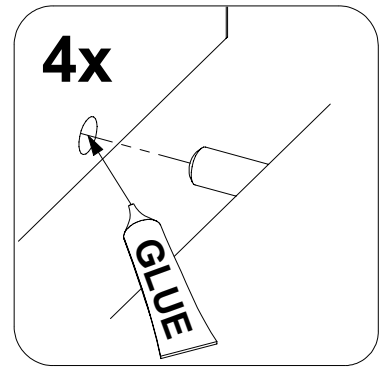
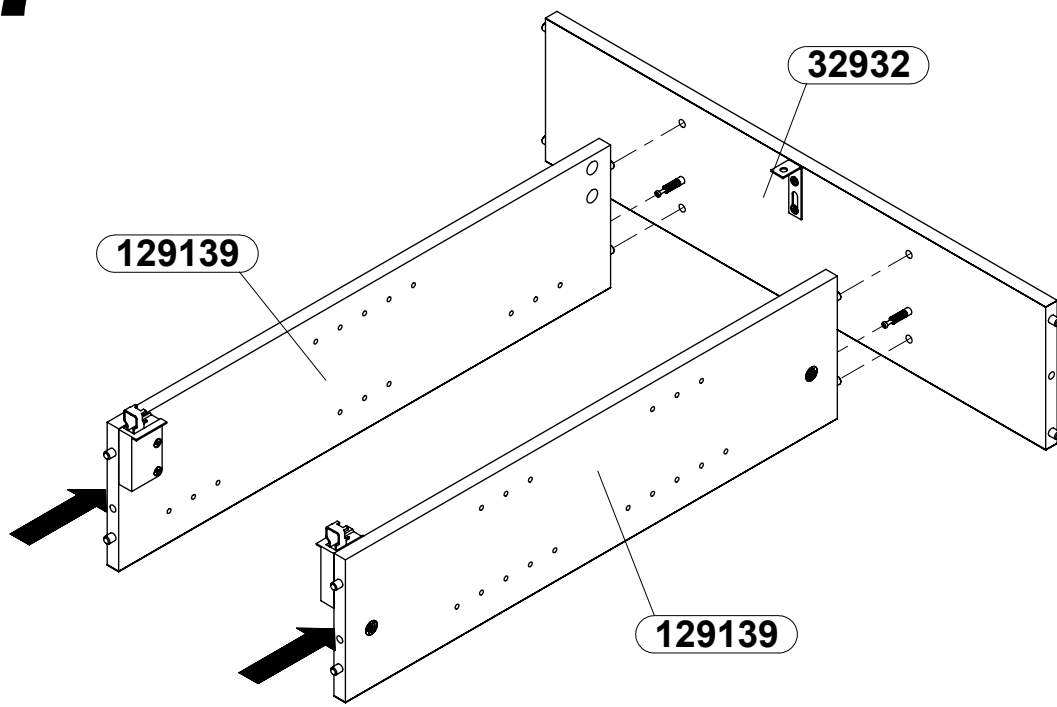
5



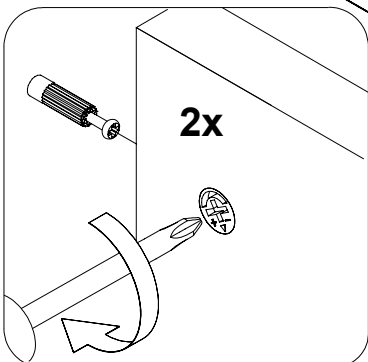
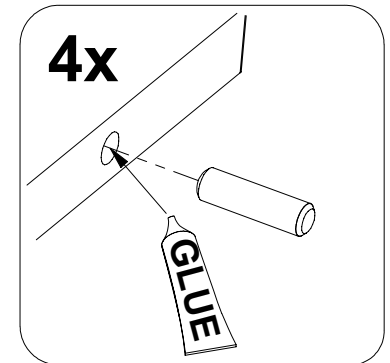
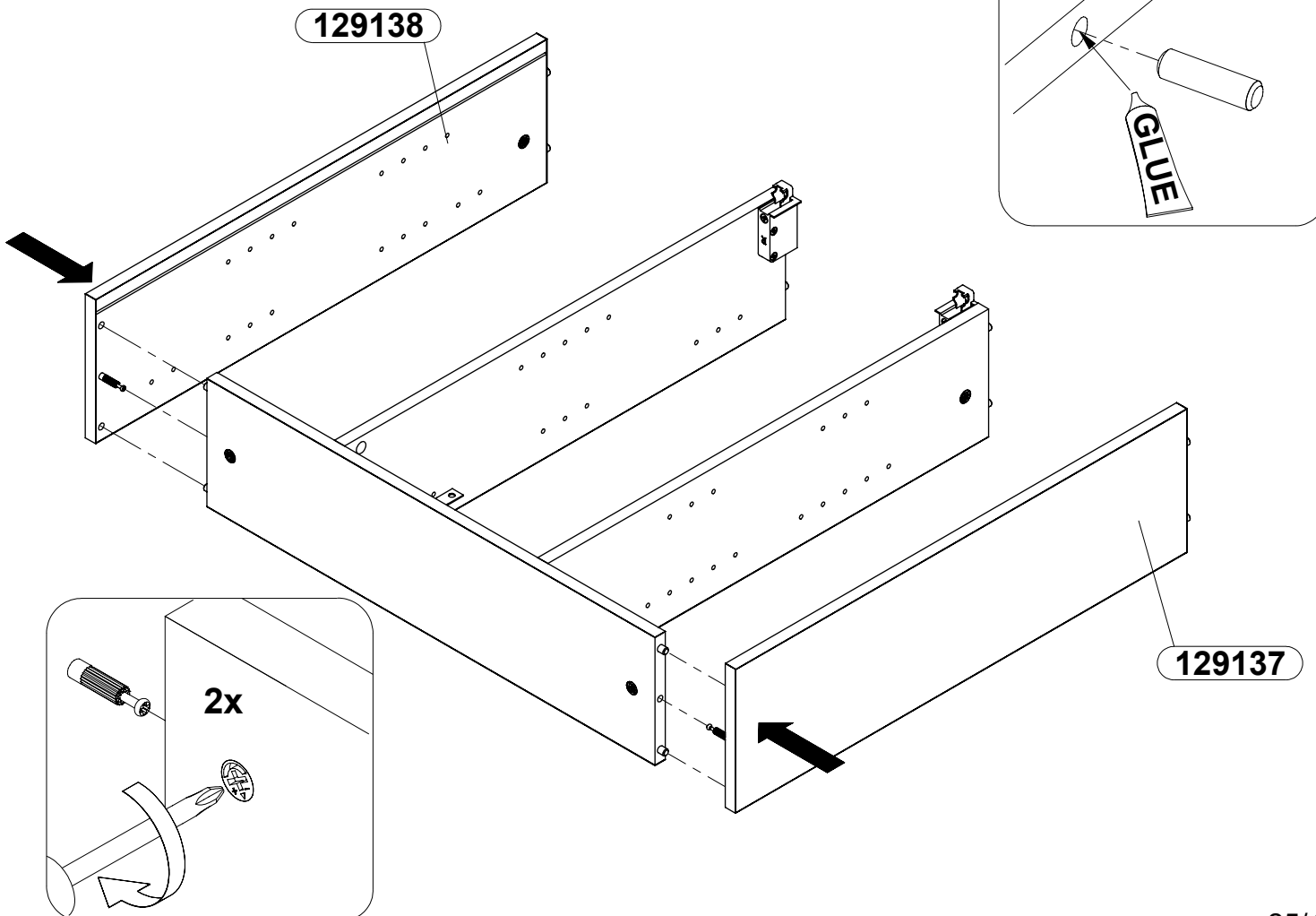
6



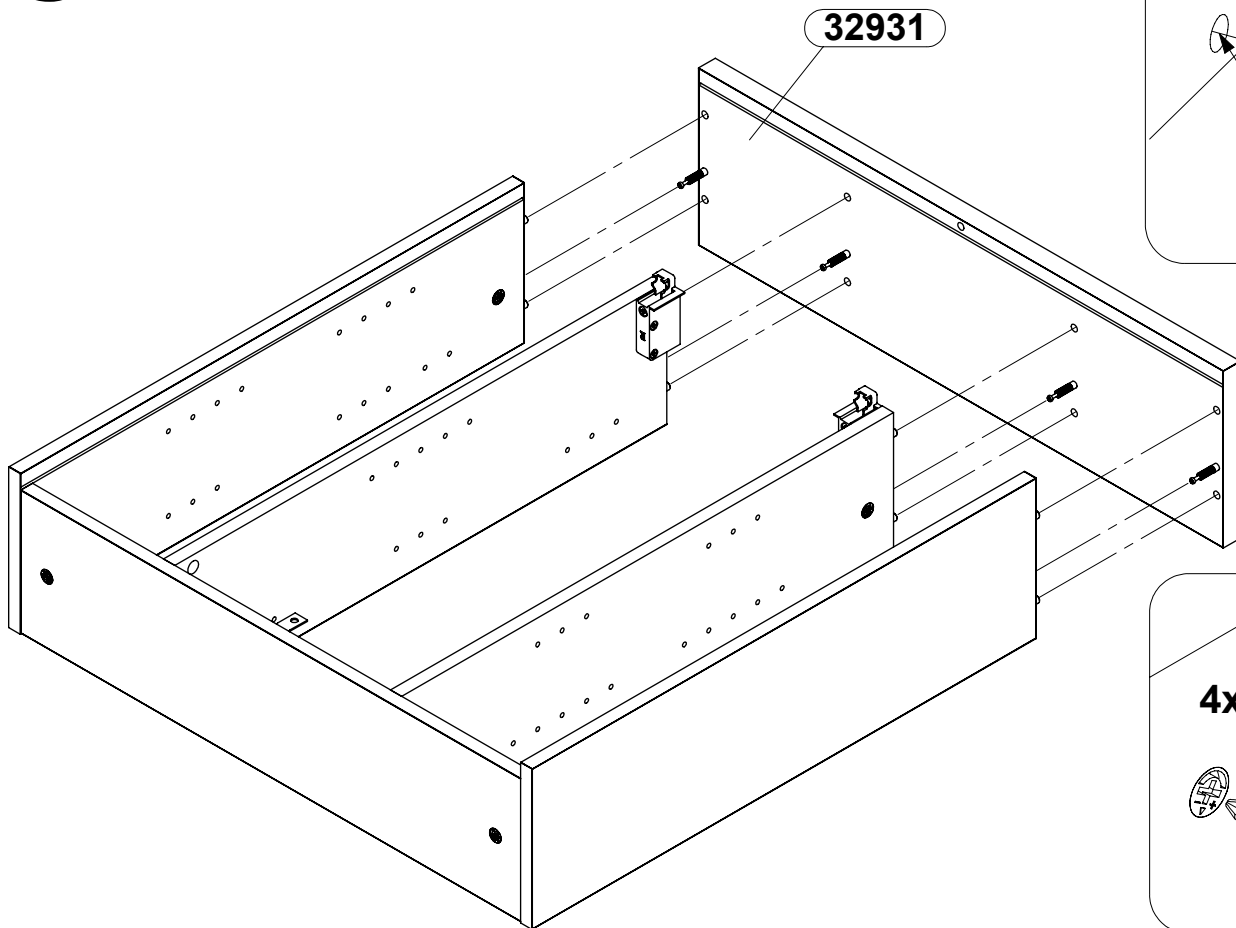
7



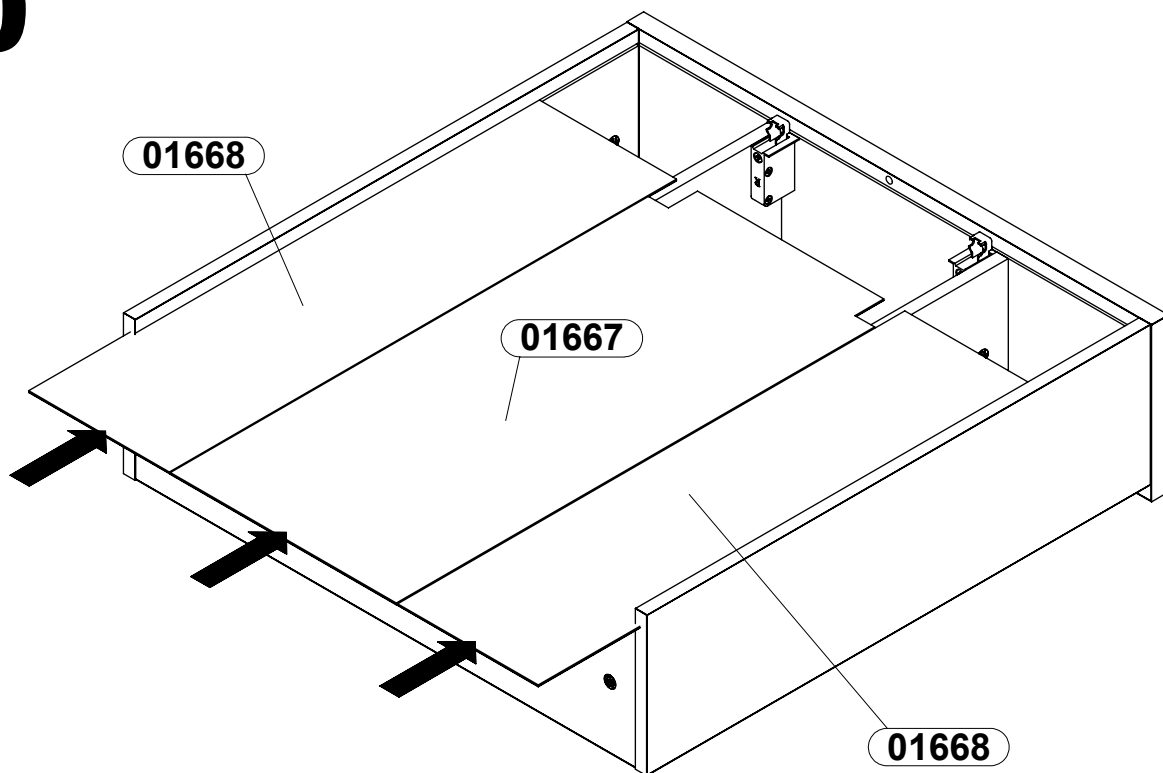
8



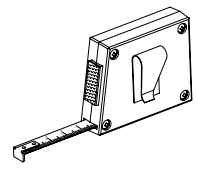
9



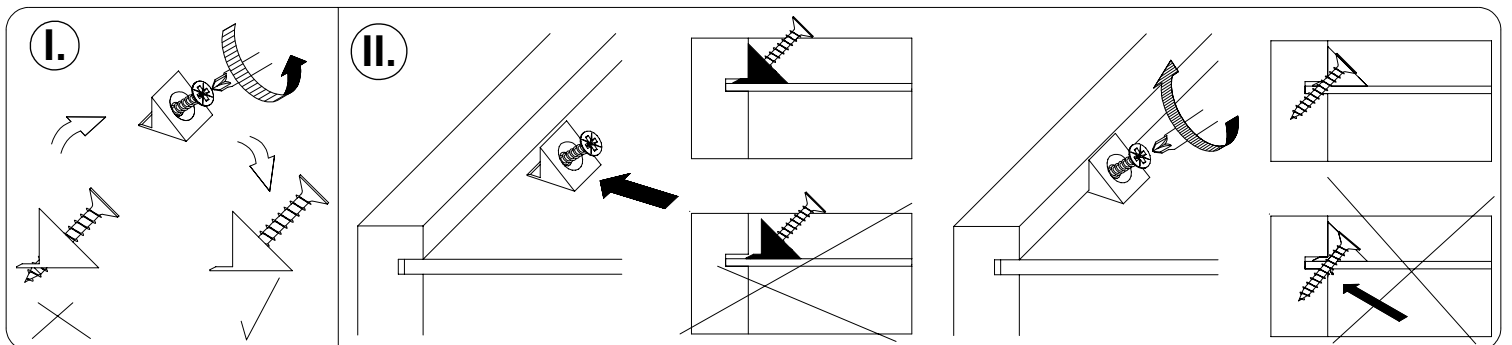
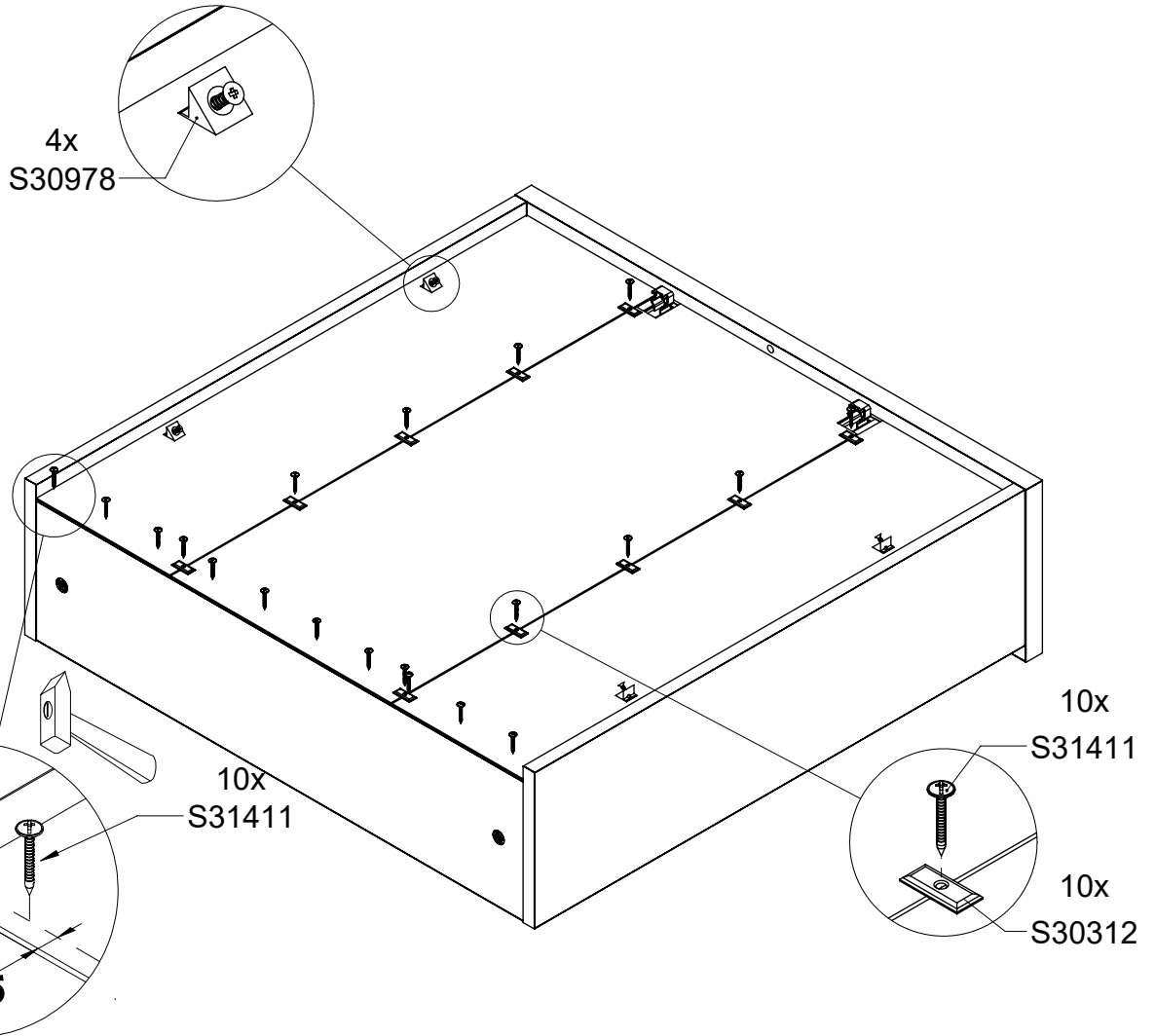
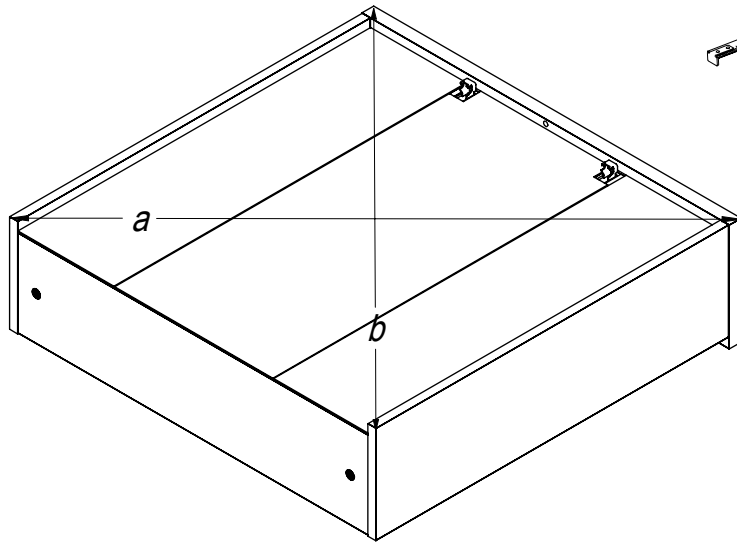
10



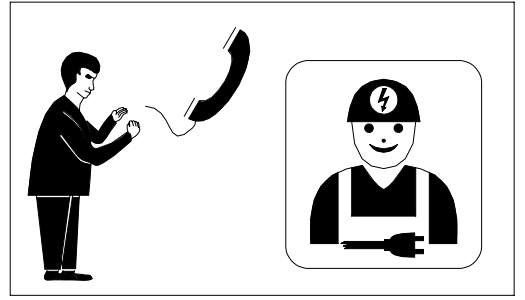
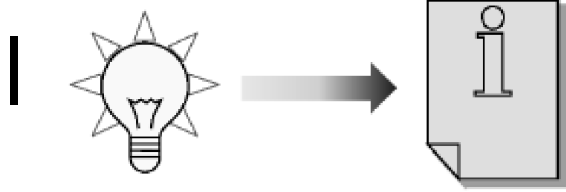
11



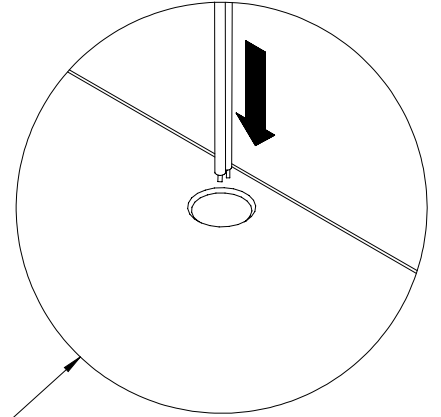
$a = b$



12

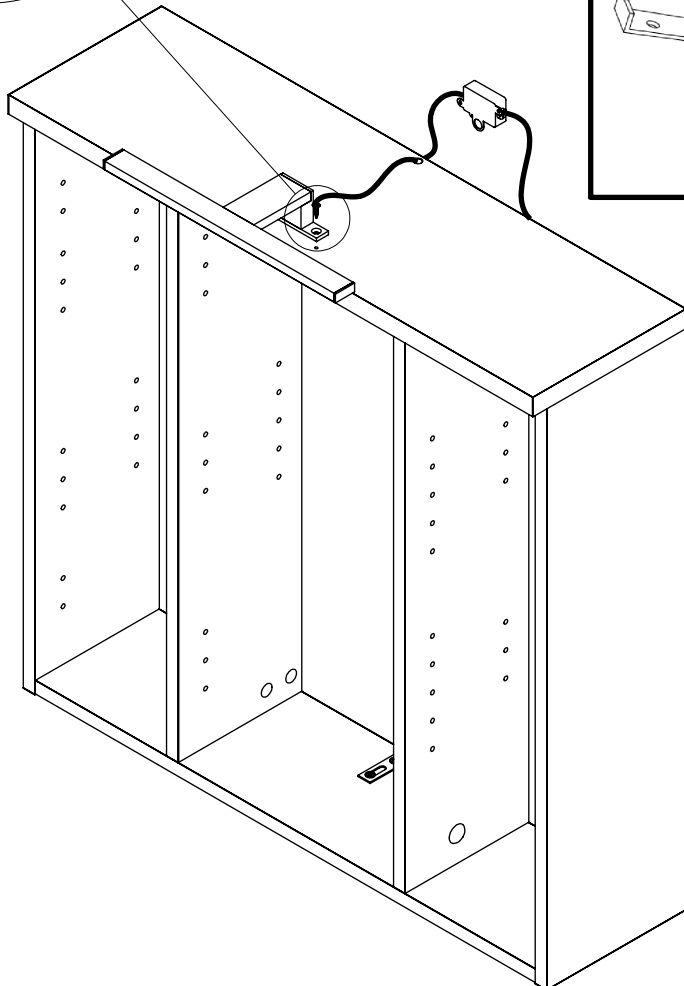
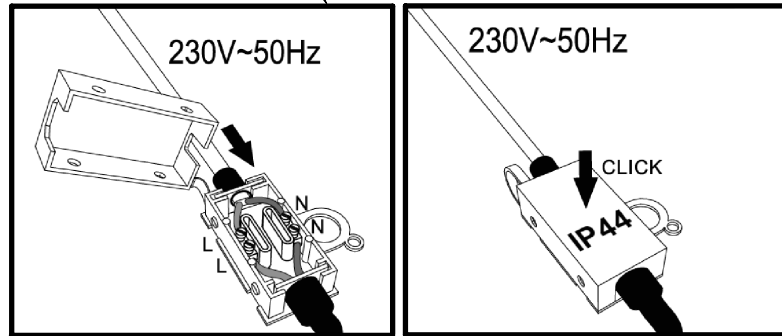
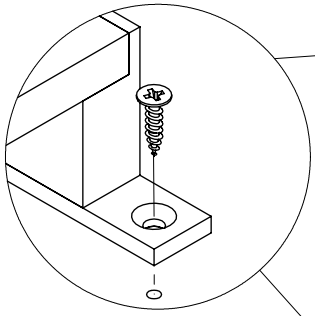


III

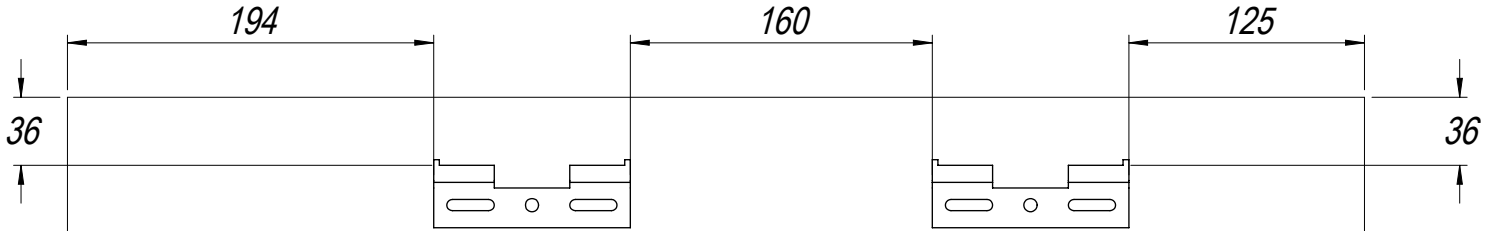
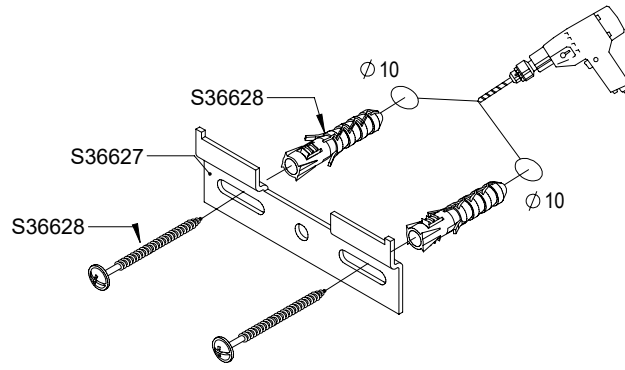


S52522

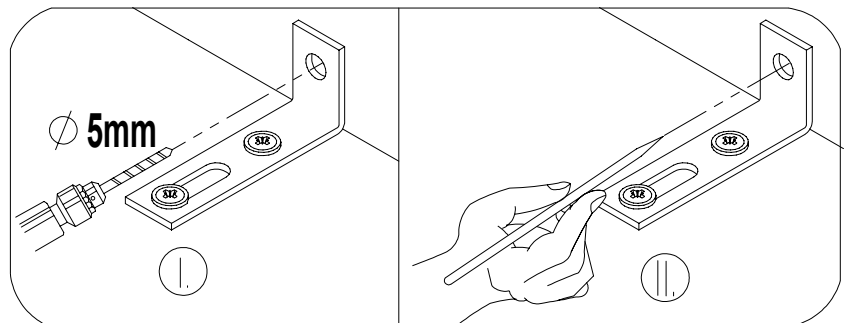
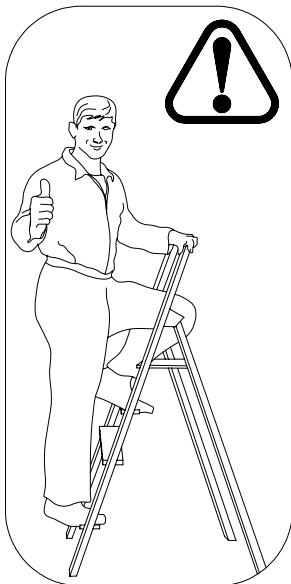
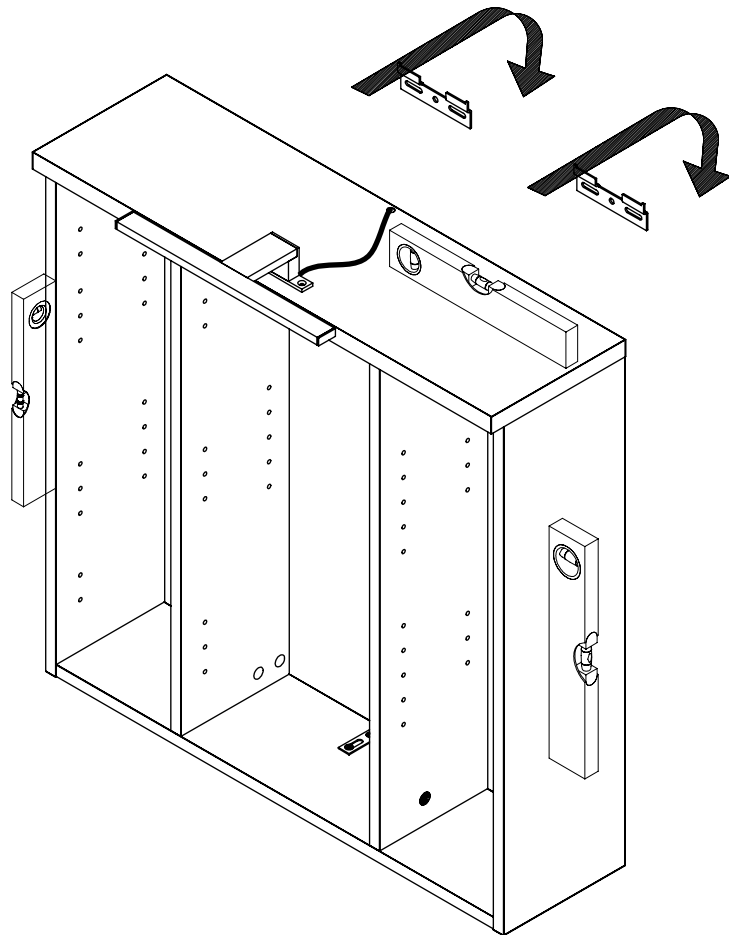
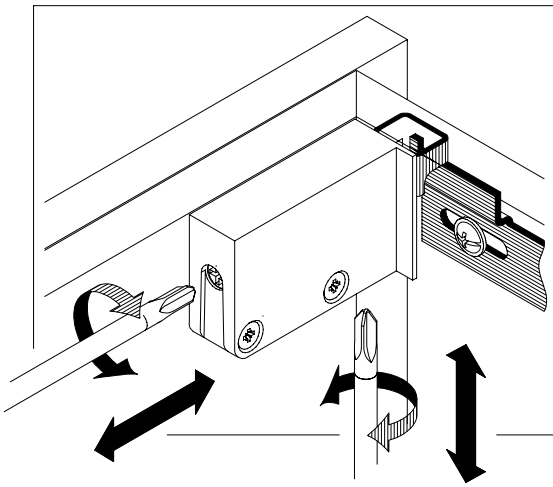
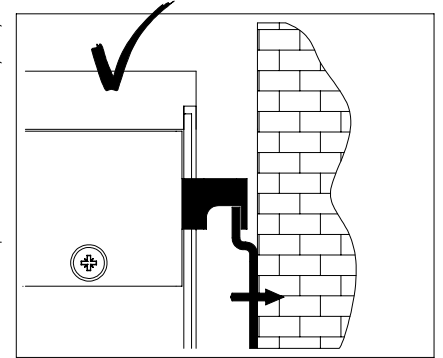
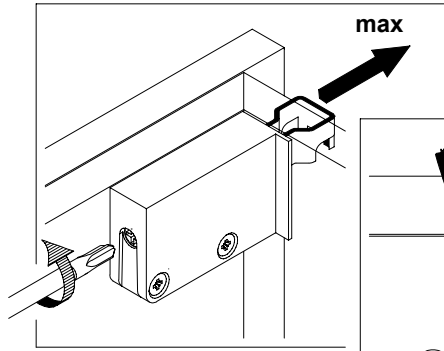
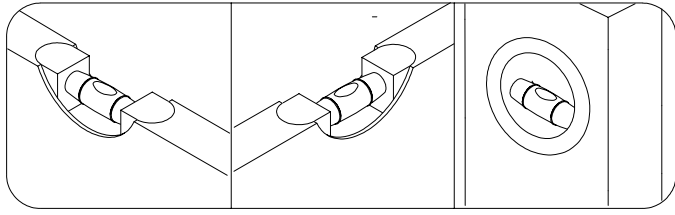
IV

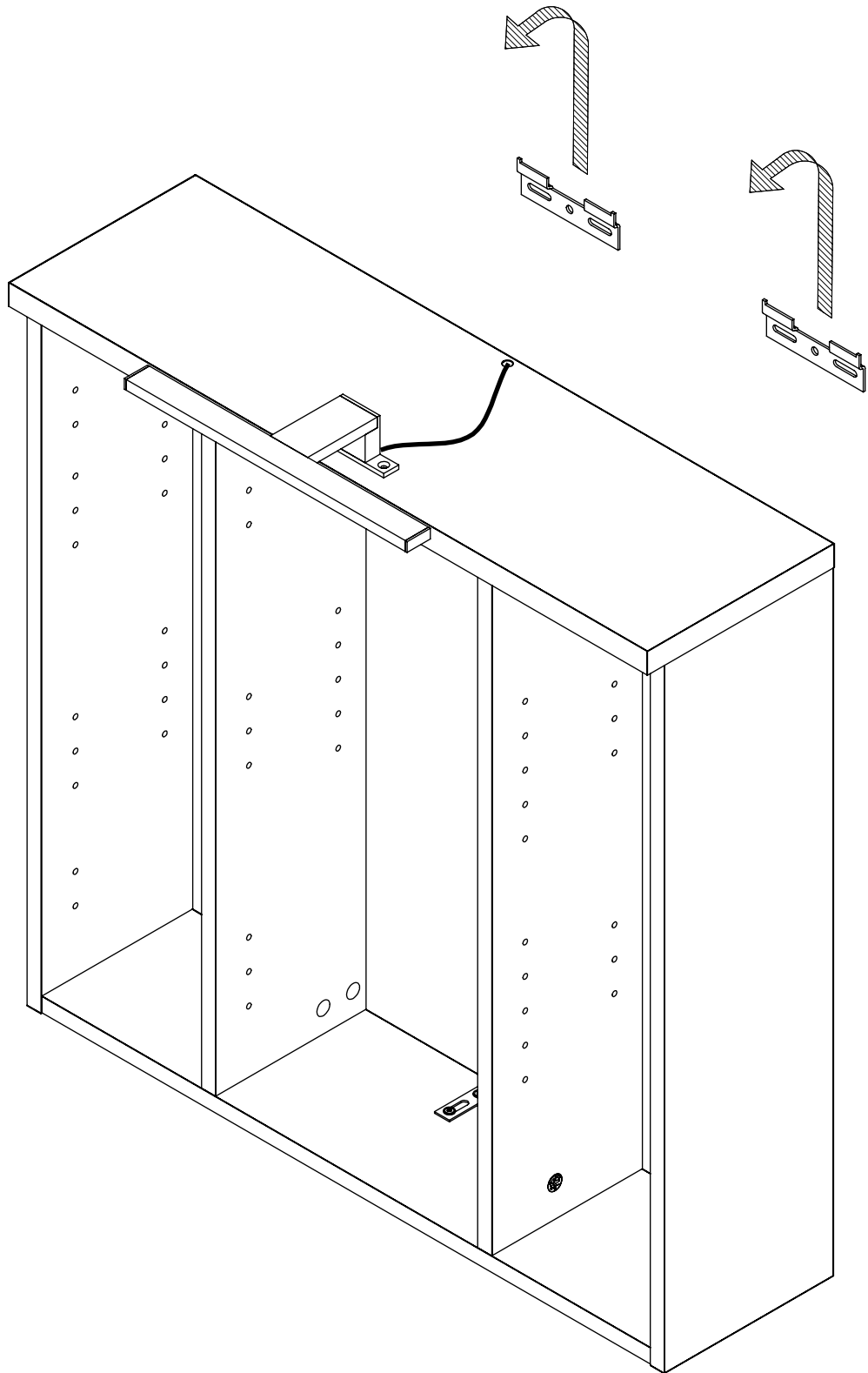


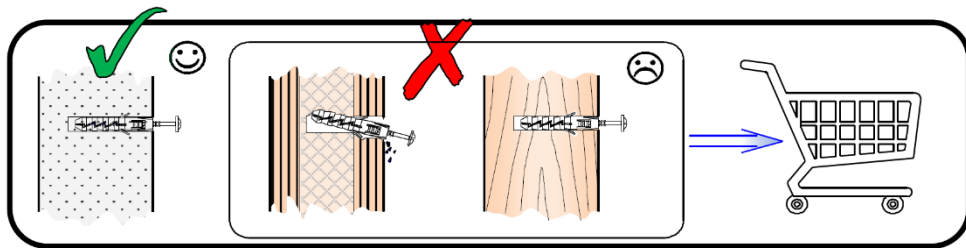
13



14







-EN- Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person. **WARNING!!!** If the rawplugs with screws are attached to the product, then they are intended only for walls made of solid and homogeneous materials.

-DE- Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie die für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden. **ACHTUNG!!!** Wenn der Ware Dübel und Schrauben beiliegen, sind sie ausschließlich zur Anwendung an Wänden aus massiven und einheitlichen Materialien bestimmt.

-FR- Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente. **ATTENTION!!!** Si l'ensemble contient des chevilles avec des vis, elles sont adaptées uniquement pour les murs constitués de matériaux pleins et homogènes.

-ES- Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente. **ATENCIÓN!!!** En caso el producto esté acompañado de tacos y tornillos, éstos se destinan solamente a los muros hechos con materiales sólidos y homogéneos.

-PL- Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kołki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną. **UWAGA!!!** Jeżeli do wyrobu są dołączone kołki rozporowe z wkrętami, to są one przeznaczone tylko i wyłącznie do ścian wykonanych z litych i jednorodnych materiałów.

-RU- Перед подвешиванием мебели или ее креплением к стене (для защиты от падений) проверьте предварительно тип и прочность стены. Подберите соответствующие типу стены дюбели и шурупы. При возникновении сомнений свяжитесь со специалистом. Монтаж должен проводиться компетентным лицом. **ВНИМАНИЕ!!!** Если к изделию прилагаются распорные дюбели с шурупами, они предназначены исключительно для стен из литых и однородных материалов.

-CZ- Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou. **POZOR!!!** Pokud jsou k výrobku přiloženy hmoždinky se šrouby, jsou určeny jen a výhradně do stěn zhotovených z masivních a homogenních materiálů.

-SK- Pred zavesením nábytku alebo jeho pripevněním na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou. **POZOR!!!** Pokiaľ sú k výrobku priložené hmoždinky so skrutkami, sú určené len a výhradne do stien zhotovených z masívnych a homogénných materiálov.

-HU- A bútor felfüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozván ezzel eldőlésének lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtáját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipliket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelés csakis egy hozzáértő szakember végezheti el. **FIGYELEM!!!** Ha a termékhez tipliket és csavarokat mellékelünk, akkor ezeket csakis tömör és homogén anyagból készült falakhoz szabad használni.

-BG- Преди да закачите мебела, или преди да го прикрепите към стената (за да се предотврати падането), проверете предварително вида и силата на стената. Използвайте дюбели и винтове подходящи за вида на стената. В случай на съмнение, консултирайте се със специалист. Монтажът трябва да бъде извършен от компетентно лице. **ВНИМАНИЕ!!!** Ако с продукта са доставени дюбели и винтове, те са предназначени единствено за стени, изработени от твърди и еднородни материали.

-TR- Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmemesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamamanız durumunda bir uzman ile irtibata geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır. **DİKKAT!!!** Bir ürün ile birlikte vidalar ve dübeller verilirse, bunlar sadece kati ve homojen malzemelerden yapılmış duvarlara uygundur.

-PT- Antes de pendurar ou fixar o móvel na parede (a fim de proteger contra a sua queda), verifique com antecedência a sua natureza e resistência. Seleccione buchas e parafusos adequados para o tipo da parede. Em caso de dúvida, consulte um especialista. A montagem deve ser efetuado por uma pessoa competente. **ATENÇÃO !!!** Se o produto for acompanhado de buchas e parafusos, estes destinam-se só às paredes feitas com materiais sólidos e homogéneos.

-SLO- Pred montažo pohištva na steno ali pritrditve le-tega k steni (v cilju preprečitve, da se ne prevrne) prej preverite vrsto in močnost stene. Izberite vložke in vijake, ki odgovarjajo vrsti stene. V primeru dvomov se posvetujte s specialistom. Montažo sme opraviti izključno ustrežno kvalificirana oseba. **POZOR!!!** Če so k izdelku priloženi razporni vložki z vijaki, so le-ti namenjeni samo in izključno za montažo na stene, izdelane iz masivnih in homogenih materialov.

-NL- Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfels contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken. **OPGELET!!!** Indien u kunt kiezen uit bijgevoegde pluggen met schroeven, dan zijn deze uitsluitend bestemd voor muren van massieve, homogene materialen.

-SRB- Pre vešanja nameštaja, ili pričvršćivanja ga do zida (radi osiguranja od prevrtanja), treba unapred proveriti vrstu i izdržljivost zida. Treba birati odgovarajuće ekseri i vijke prema određenoj vrsti zida. U slučaju sumnje kontaktirati se sa stručnjakom. Montažu mora izvršiti kompetentno lice. **NAPOMENA!!!** Ukoliko uz proizvod priloženi su rastezni ekseri sa vijcima, to su oni namenjeni samo i isključivo za zidove izrađene iz čvrstih i jednorodnih materijala.

-RO- Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă. **ATENȚIE!!!** Dacă un produs este livrat împreună cu dibluri cu șuruburi, înseamnă că este proiectat sunt proiectate exclusiv pentru pereți realizați din materiale solide și omogene.

-HR- Prije kačenja nameštaja ili montaže na zidu (u cilju zaštite od prevrtanja), proverite vrstu zida i njegovu otpornost. Izaberite odgovarajuće šrafove i uvijače za određenu vrstu zida. U slučaju nejasnoća, kontaktirajte stručnjaka. Montažu treba vršiti stručno lice. **PAŽNJA !!!** Ako uz proizvod su uključeni šrafovi, znači to da su oni namjenjeni samo za zidove napravljeni od jedne vrste materijala.

-SV- Innan möbelen hängs upp eller förankras i väggen (så att den inte välter), kontrollera först hur väggen är uppbyggd och hur mycket den kan belastas. Välj sedan lämplig väggplugg och skruv. Om du är osäker ta kontakt med en specialist. Montage måste utföras av kompetent person. **OBS!!!** Om produkten leveras med väggplugg och skruv är de avsedda endast till väggar av kompakt homogent material.

-IT- Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente. **ATTENZIONE!!!** Se viti e tasselli sono inclusi nell'offerta, essi sono utilizzabili solamente per i muri fatti di un certo tipo di materiale.

-UKR- Перед підвішуванням меблів або їх кріпленням до стіни (з метою захисту від падіння) перевірте попередньо тип та міцність стіни. Підберіть відповідні типу стіни дюбели та шурупи. При наявності сумнівів зв'яжіться зі спеціалістом. Монтаж повинен проводитися компетентною особою. **УВАГА!!!** Якщо до виробу додаються розпирні дюбели з шурупами, вони призначаються виключно для стін з литих та однорідних матеріалів.

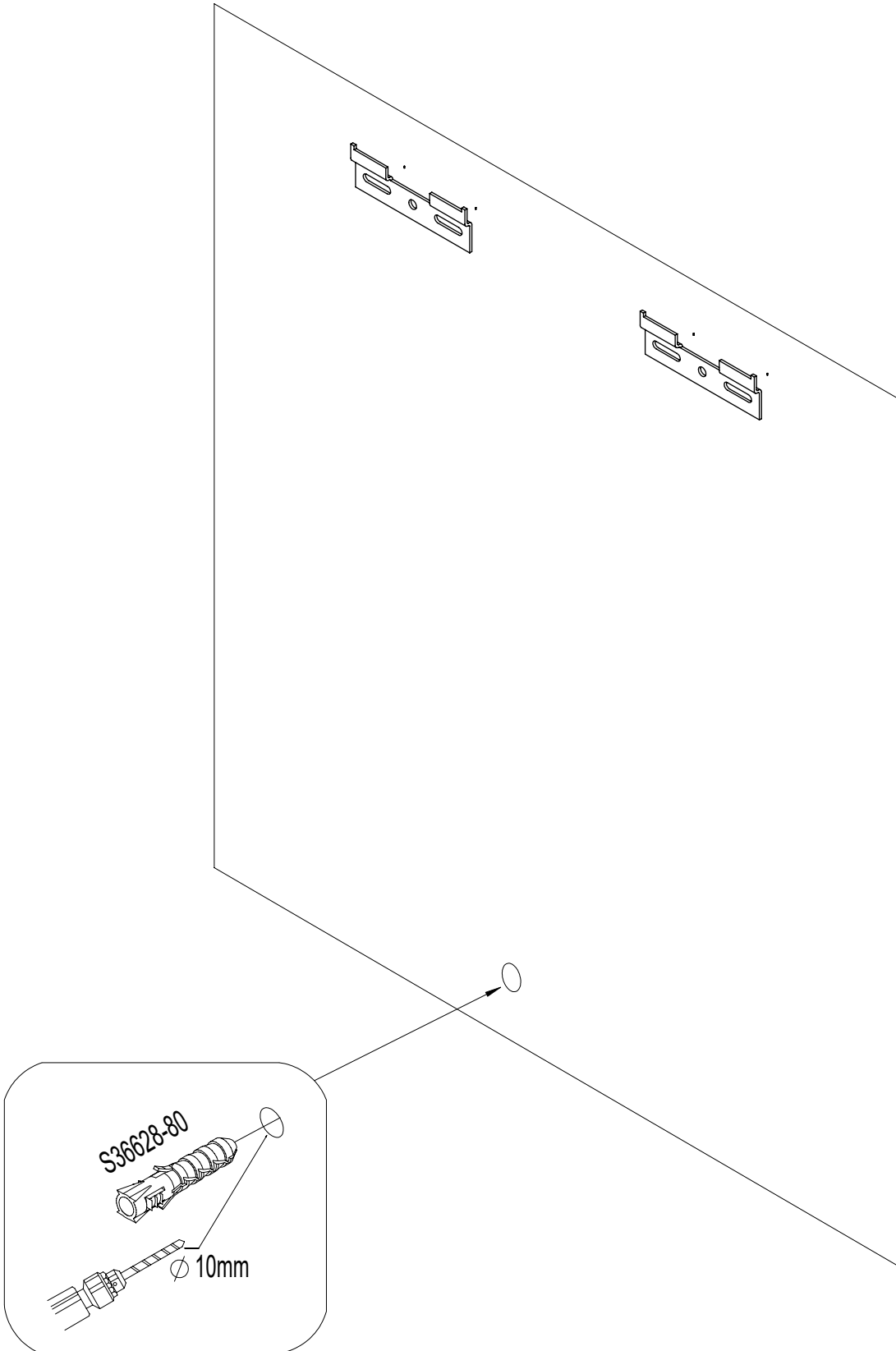
-LT- Norint pakabinti baldus (arba pritvirtinti prie sienos), reikia patikrinti sienos kokybę ir stiprumą. Reikia pasirinkti varžtus tinkamus sienos tipui. Kilus klausimams raginame kreiptis į specialistus. Montavimą turi atlikti kompetentingas asmuo. **DĖMESIO!!!** Varžtai pateikti su baldais yra skirti tik vientisų medžiagų pastatytams sienams.

-LV- Pirms pakarat, piestiprināt mēbeli pie sienas (lai to aizsargātu pret apgāšanos), pārbaudiet sienas veidu un nestspēju. Izvēlieties sienas veidam atbilstošus dībeļus un skrūves. Šaubu gadījumā sazinieties ar speciālistu. Montāža jāveic kvalificētai personai. **UZMANĪBU!!!** Ja izstrādājumam ir pievienoti dībeļi ar skrūvēm, tie ir paredzēti tikai un vienīgi sienām, kas izgatavotas no cietiem un viendabīgiem materiāliem.

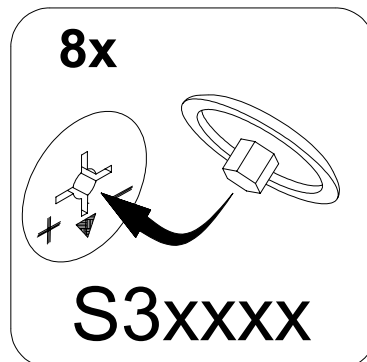
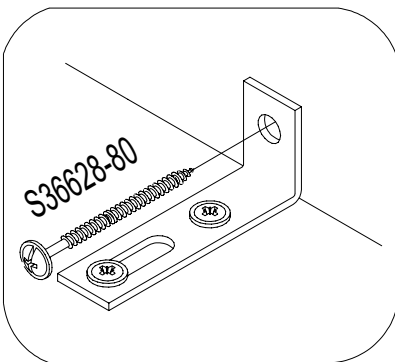
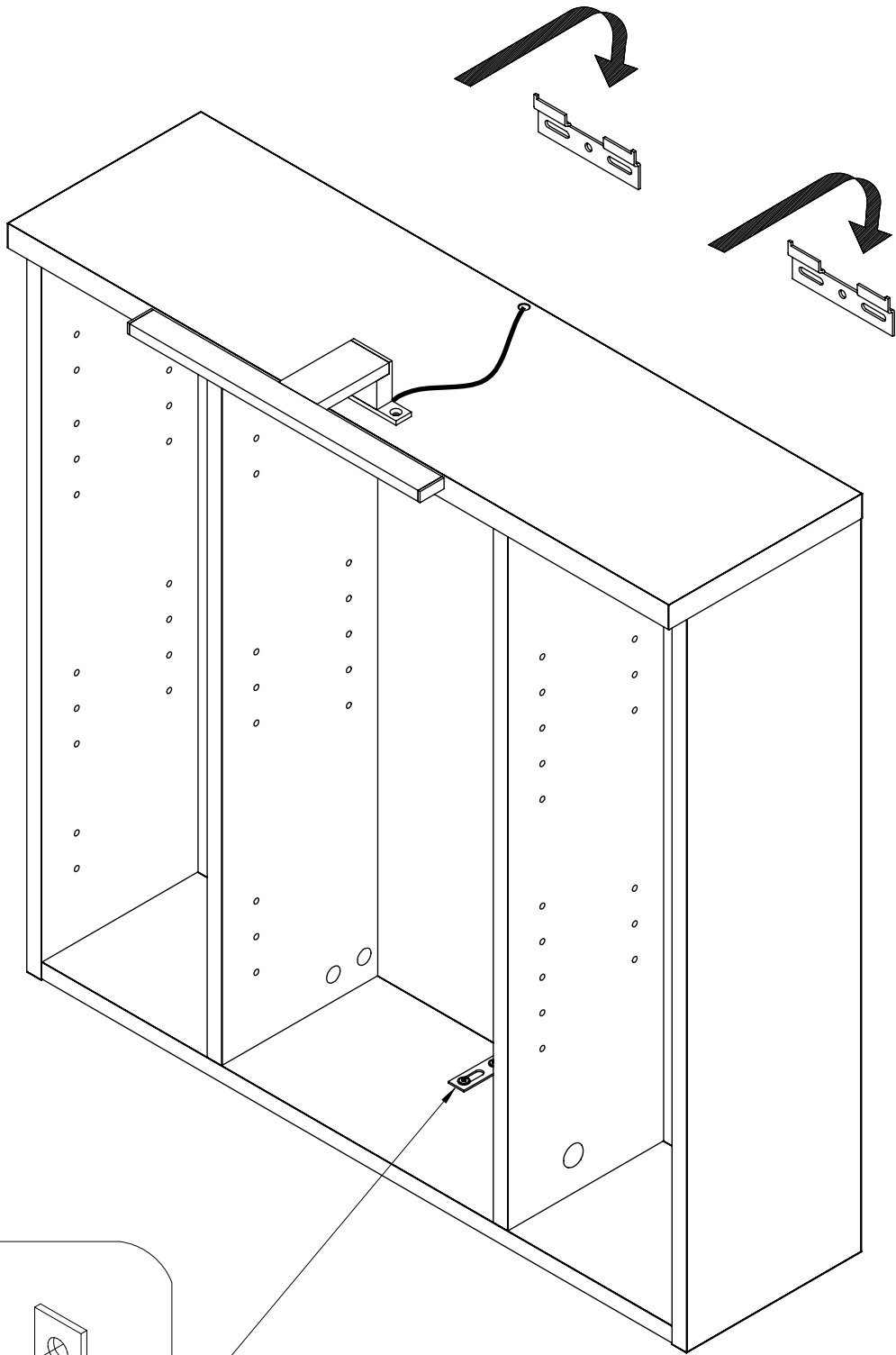
-EST- Enne mööbli riputamist või kinnitamist seinale (ümbermineku tõkestamiseks), tuleks enne uurida seina olemust ja tugevust. Paigaldada tüüblid ja kruvid vastavalt seinale. Kahtluse korral konsulteeruda spetsialistiga. Paigaldus tuleb teostada pädeva isiku poolt. **TÄHELEPANU!!!** Kui toodega on kaasas tüüblid kruvidega on need mõeldud ainult tahkete ja homogensest materjalidest valmistatud seintele.

-FI- Seinien kantavuus ja tyyppi on aina tarkistettava ennen kuin kalusteita aletaan kiinnittää tai ripustaa seinään kaatumisen estämiseksi. Valitse kiinnitysruuvit ja tulpat seinätyypin mukaan. Epäselvissä tapauksissa ota yhteys asiantuntijaan. Asennuksen saa suorittaa vain pätevä ammattilainen. **VAROITUS!!!** Tuotteen mukana tulevat ruuvit ja tulpat ovat tarkoitettu vain kiinteisiin seiniiin käytettäviksi.

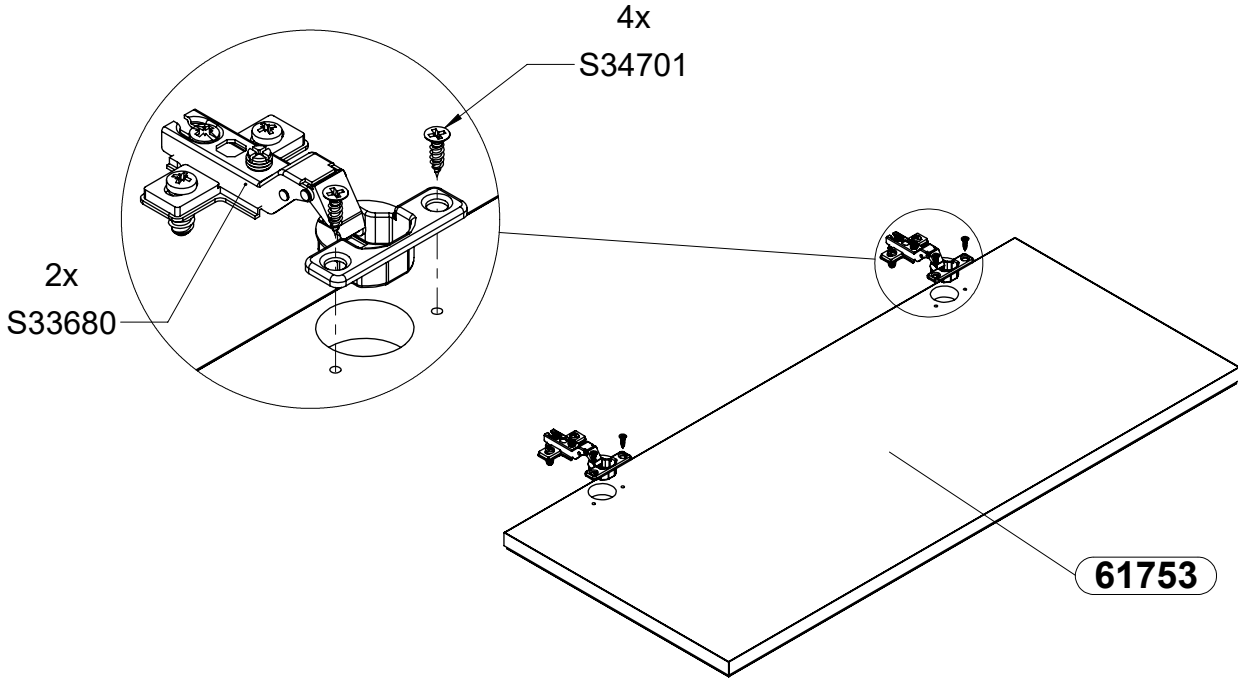
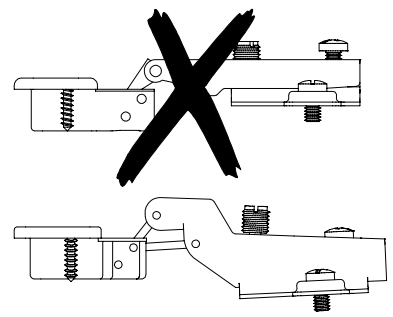
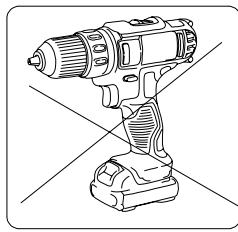
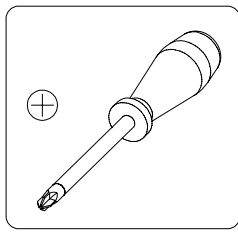
16



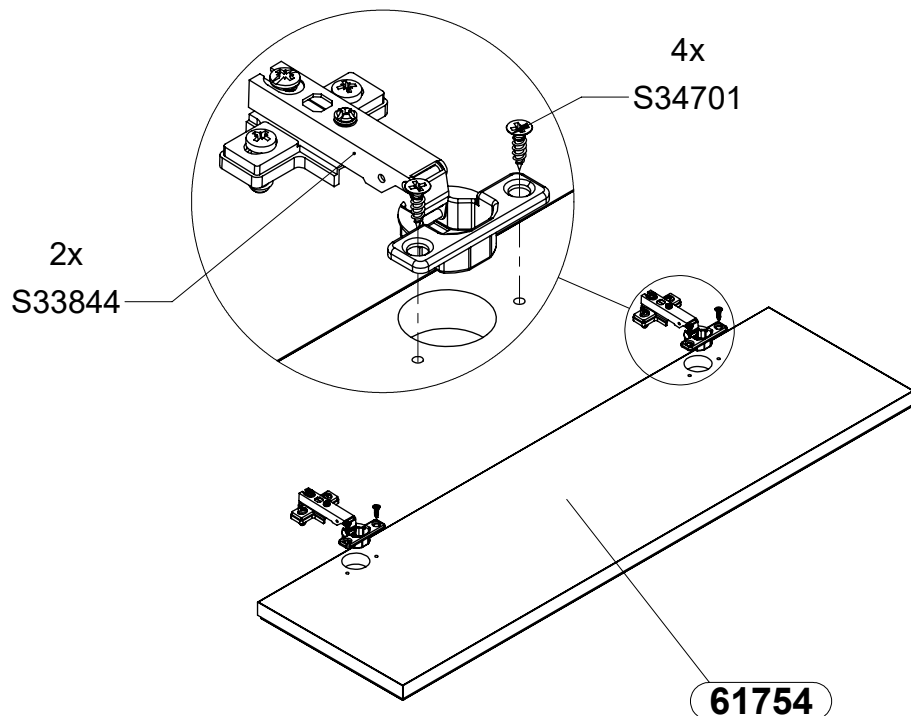
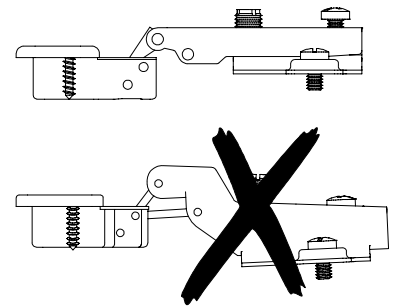
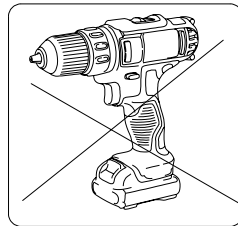
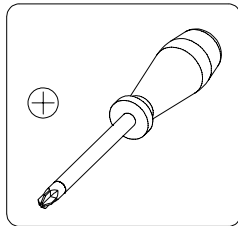
17



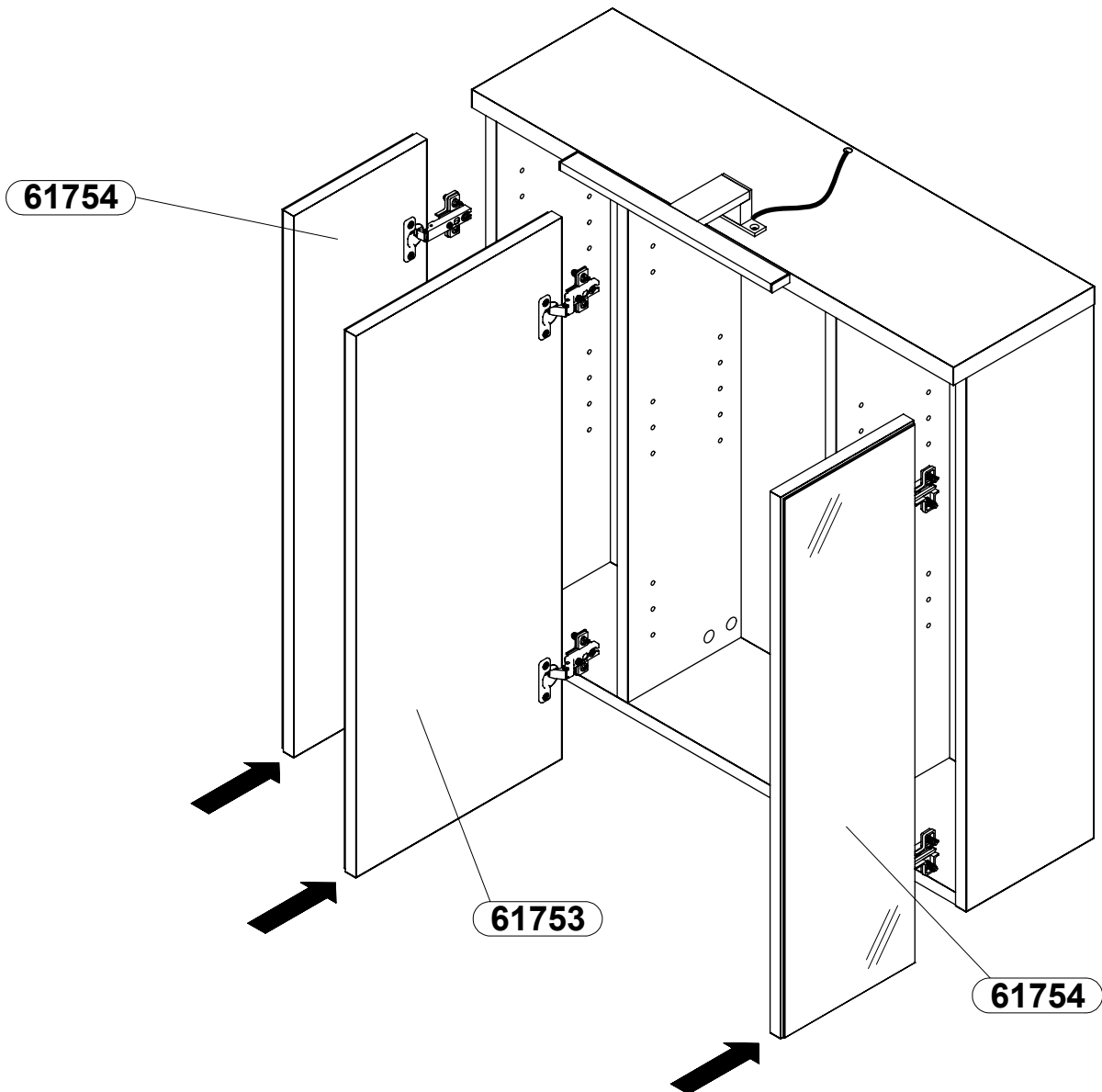
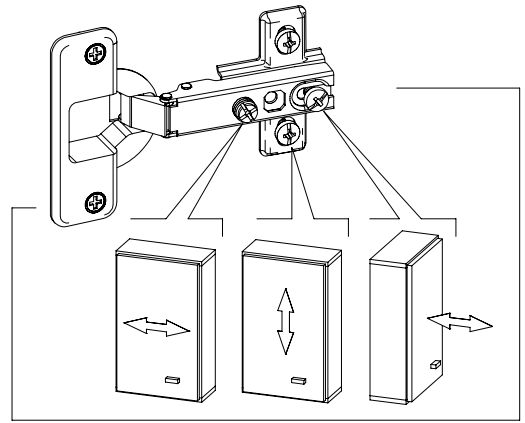
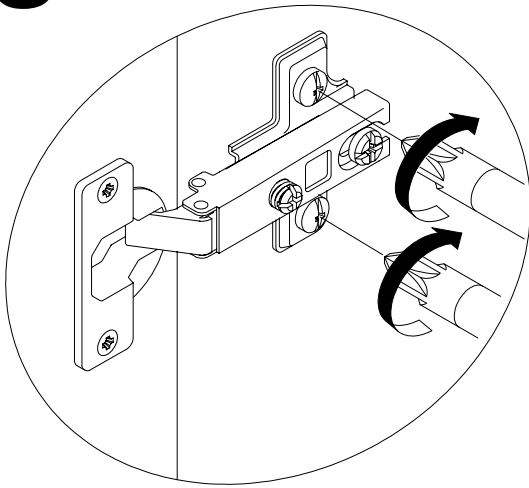
18



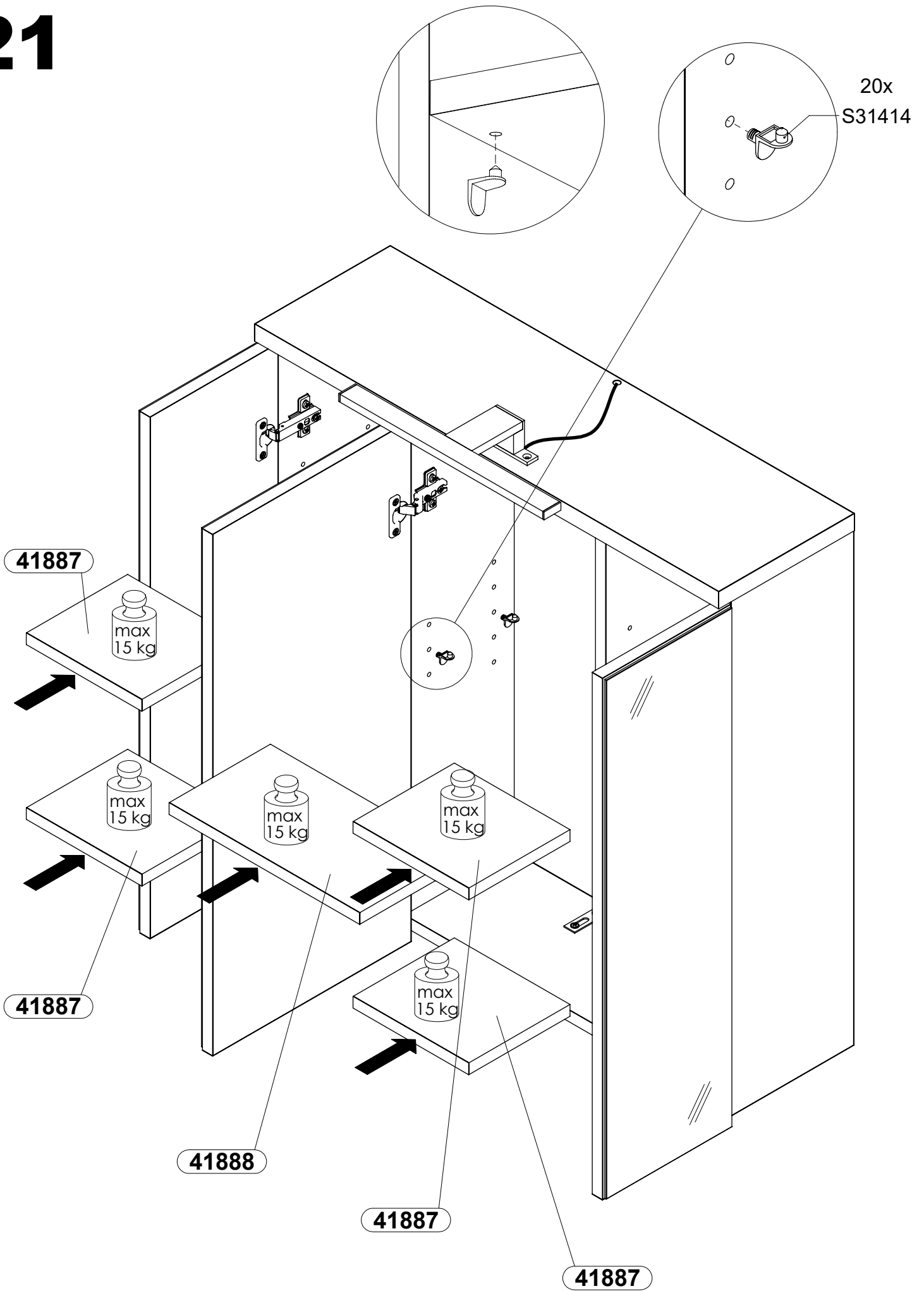
19x2

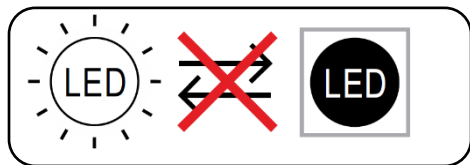


20



21





- EN -
These equipped products feature light sources that cannot be replaced by the end user.

- DE -
Diese Produkte sind mit Lichtquellen ausgestattet, die vom Endverbraucher nicht ausgetauscht werden können.

- FR -
Ces produits équipés contiennent des sources lumineuses qui ne peuvent être remplacées par l'utilisateur final.

- ES -
Estos productos equipados contienen fuentes de luz que no pueden ser sustituidas por el usuario final.

- PL -
Te produkty wyposażone zawierają źródła światła, które nie mogą być wymienione przez użytkownika końcowego.

- RU -
Эти оснащенные продукты содержат источники света, которые не могут быть заменены конечным пользователем.

- CZ -
Tyto vybavené výrobky obsahují světelné zdroje, které nemohou být vyměněny koncovým uživatelem.

- SK -
Tieto integrované výrobky obsahujú svetelné zdroje, ktoré koncový používateľ nesmie vymeniť.

- HU -
Ezek a termékek tartalmazznak nem hatékonyságú fényforrásokat ezeket kicserélheti a végső felhasználó.

- BG -
Тези оборудвани продукти съдържат източници на светлина, които не могат да бъдат сменени от крайния потребител.

- TR -
Bu donanımlı ürünler, son kullanıcı tarafından değiştirilemeyecek ışık kaynakları içermektedir.

- PT -
Estes produtos equipados contêm fontes de luz que não são - podem ser substituídas pelo utilizador final.

- SLO -
Ti opremljeni izdelki vsebujejo svetlobne vire, ki niso končni uporabnik jih lahko menja.

- NL -
Deze uitgeruste producten bevatten lichtbronnen die niet zijn die door de eindgebruiker kunnen worden vervangen.

- SRB -
Ovi opremljeni proizvodi sadrže izvore svetlosti koje krajnji korisnik ne može zameniti.

- EST -
Need tooted on varustatud sisaldavad valgusallikat, mida lõppkasutaja välja vahetada ei saa.

- RO -
Aceste produse echipate conțin surse de lumină care nu pot fi înlocuite de utilizatorul final.

- HR -
Ovi opremljeni proizvodi sadrže izvore svjetlosti koje krajnji korisnik ne može zamijeniti.

- SV -
Dessa överordnade produkter innehåller ljuskällor som inte kan bytas ut av slutanvändaren.

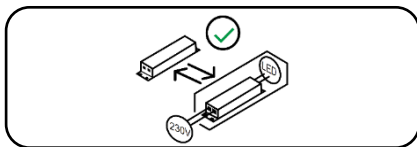
- IT -
Questi prodotti sono dotati di sorgenti luminose che non possono essere sostituite dall'utente finale.

- UKR -
Ці укомплектовані вироби оснащені джерелами світла, які кінцевий користувач не може замінити.

- LT -
Šiuose produktuose yra šviesos šaltinių, kurių negali pakeisti galutinis vartotojas.

- LV -
Šie aprīkotie produkti ietver gaismas avotus, kurus nevar nomainīt gala lietotājs.

- FI -
Näiden tuotteiden varusteissa on valonlähteitä, joita loppukäyttäjä ei voi vaihtaa.



- EN -
This equipped product features separate controlling ancillaries that can be replaced by the end user.

- DE -
Dieses Produkt enthält eigenständiges Steuerzubehör, das vom Endverbraucher ausgetauscht werden kann.

- FR -
Ce produit équipé contient un dispositif de commande séparé, qui peut être remplacé par l'utilisateur final.

- ES -
Este producto está equipado con un hardware de control independiente que puede ser sustituido por el usuario final.

- PL -
Ten produkt wyposażony zawiera oddzielny osprzęt sterujący, który może być wymieniony przez użytkownika końcowego.

- RU -
Этот оснащенный продукт содержит отдельное оснащение управления, которое может быть заменено конечным пользователем.

- CZ -
Tento výrobek je vybaven samostatným řídicím hardwarem, který může být vyměněn koncovým uživatelem.

- SK -
Tento integrovaný výrobok obsahuje samostatné ovládacie zariadenie, ktoré koncový používateľ môže vymeniť.

- HU -
Ez a termék tartalmaz egy hatékonyságú különálló vezérlő egységet amelyet kicserélhet a végső felhasználó.

- BG -
Този оборудван продукт съдържа отделно управляващо оборудване което може да бъде сменено от крайния потребител.

- TR -
Bu donanımlı ürün, son kullanıcı tarafından değiştirilebilen ayrı bir kontrol tertibatı içerir.

- PT -
Este produto equipado contém um dispositivo de comando separado, - que pode ser substituído pelo utilizador final.

- SLO -
Ta opremljeni izdelek vsebuje ločeno krmilno opremo ki jo lahko končni uporabnik menja.

- NL -
Dit uitgeruste product bevat een aparte voorschakelapparatuur die door de eindgebruiker kan worden vervangen.

- SRB -
Ovaj opremljeni proizvod sadrži odvojenu upravljačku opremu koju krajnji korisnik može zameniti.

- EST -
See toode on varustatud sisaldab eraldi juhtseadet mida lõppkasutaja saab välja vahetada.

- RO -
Acest produs echipat conține echipament de comanda separat care poate fi înlocuit de utilizatorul final.

- HR -
Ovaj opremljeni proizvod sadrži zasebnu upravljačku opremu koju krajnji korisnik može zamijeniti.

- SV -
Denna överordnad produkt innehåller ett separat drivdon som kan bytas ut av slutanvändaren.

- IT -
Questo prodotto è dotato di dispositivi di controllo separati che possono essere sostituiti dall'utente finale.

- UKR -
Цей укомплектований виріб оснащений окремими засобами керування, які кінцевий користувач може замінити.

- LT -
Šiame produkte yra atskiras valdymo įtaisas, kurį gali pakeisti galutinis vartotojas.

- LV -
Šis aprīkotais produkts ietver atsevišķu vadības iekārtu, kuru var nomainīt gala lietotājs.

- FI -
Tämän tuotteen varusteissa on erillinen ohjain jonka loppukäyttäjä voi vaihtaa.

- EN -

The light source and the separate controlling ancillaries can be removed with no permanent damage for the purposes of revision by the market supervision authorities. Instructions for such removal can be found in the technical documentation of the product.

- DE -

Die Lichtquelle und das Steuerzubehör können ohne dauerhafte Beschädigung entnommen werden, um sie von den Marktaufsichtsbehörden kontrollieren zu lassen. Die Anleitung für diese Handlung befindet sich in der technischen Dokumentation des Produkts.

- FR -

La source lumineuse et le dispositif de commande séparé peuvent être retirés sans dommage permanent pour vérification par les autorités de surveillance du marché. Les instructions pour ce faire sont présentées dans la documentation technique du produit.

- ES -

La fuente de luz y el equipo de control separado pueden ser retirados sin dañarlos permanentemente para su inspección por las autoridades de vigilancia del mercado. El manual de instrucciones para esta actividad se encuentran en la documentación técnica del producto.

- PL -

Źródło światła oraz oddzielny osprzęt sterujący mogą zostać wyjęte bez trwałego ich uszkodzenia do celów weryfikacji przez organy nadzoru rynku. Instrukcja dotycząca tej czynności znajduje się w dokumentacji technicznej produktu.

- RU -

Источник света и отдельное оснащение управления могут быть удалены без необратимого повреждения для проверки органами надзора рынка. Инструкция по этому действию находится в технической документации продукта.

- CZ -

Zdroj světla a samostatné ovládací zařízení lze pro účely ověření orgány dozoru nad trhem bez trvalého poškození vyjmout. Návod týkající se této operace najdete v technické dokumentaci výrobku.

- SK -

Svetelný zdroj a samostatné ovládacie zariadenie je možné vybrať z výrobkov bez ich trvalého poškodenia na účely overenia orgánmi dohľadu nad trhom. Pokyny týkajúce sa tejto činnosti sú uvedené v technickej dokumentácii výrobku.

- HU -

A fényforrás és a különálló vezérlő egység PL hatékonyságuk maradhatnak kivehető tartós károsítás nélkül a következő szervek által elvégzendő verifikáció céljára: piacfelügyeleti szervek. Az ezen tevékenységre szóló instrukció megtalálható a termék műszaki dokumentációjában.

- BG -

Източникът на светлина и отделното управляващо оборудване могат да бъдат премахнати, без да бъдат повредени за постоянно с цел проверка от органите за надзор на пазара. Инструкция за тази дейност можете да намерите в техническата документация на продукта.

- TR -

Işık kaynağı ve ayrı kontrol tertibatı, piyasa gözetim yetkililerleri tarafından doğrulama için kalıcı olarak zarar görmeden çıkarılabilir. Bunun nasıl yapılacağına ilişkin talimatlar, ürünün teknik belgelerinde bulunabilir.

- PT -

A fonte de luz e o dispositivo de comando separado podem ser - removidos, sem que sejam danificados permanentemente, para fins de verificação pelas autoridades de fiscalização do mercado. As instruções relativas a estas actividades encontram-se na documentação técnica do produto.

- SLO -

Vir svetlobe in ločena krmilna oprema lahko ostaneta lahko se ju v cilju preveritve s strani organov za nadzor trga odstrani brez povročitve jima s tem trajnih poškodb. Navodila za izvedbo tega opravila najdete v tehnični dokumentaciji izdelka.

- NL -

De lichtbron en afzonderlijke voorschakelapparatuur kunnen worden verwijderd zonder ze permanent te beschadigen voor verificatie door autoriteiten voor het markttoezicht. Instructies om dit te doen bevinden zich u in de technische documentatie van het product.

- SRB -

Izvor svetlosti i odvojena upravljačka oprema mogu se ukloniti bez trajnog oštećenja radi verifikacije od strane organa za nadzor tržišta. Upute kako to učiniti mogu se naći u tehničkoj dokumentaciji proizvoda.

- EST -

Valgusallikas ja eraldi juhtseade on ilma nende püsikahjustusteta turujärelevalve ametite poolt kontrollimiseks välja võetavad. Seda toimingut puudutav juhend on saadaval toote tehnilises dokumentatsioonis.

- RO -

Sursa de lumină și echipamentul de comanda separat pot fi îndepărtate fără a le deteriora permanent pentru a fi verificate de către autoritățile de supraveghere a pieței. Instrucțiunile cu privire la realizarea acest lucru pot fi găsite în documentația tehnică a produsului.

- HR -

Izvor svjetlosti i zasebni upravljački uređaji mogu se ukloniti bez trajnog oštećenja radi provjere od strane tijela za nadzor tržišta. Upute kako to učiniti nalaze se u tehničkoj dokumentaciji proizvoda.

- SV -

Ljuskällan och det separata drivdonet kan avlägsnas i verifieringssyfte av marknadskontrollmyndigheter utan att skadas permanent. Instruktion för detta tillvägagångssätt finns i produktens tekniska dokumentation.

- IT -

La sorgente luminosa ed il dispositivo di controllo separato possono essere rimossi senza danneggiarli in modo permanente per la verifica da parte delle autorità di vigilanza del mercato. Le istruzioni riguardanti questa operazione sono consultabili nella documentazione tecnica del prodotto.

- UKR -

Джерело світла та окремі засоби керування можуть бути без пошкодження вийняті для перевірки органами нагляду за ринком. Інструкцію щодо цих дій можна знайти в технічній документації виробу.

- LT -

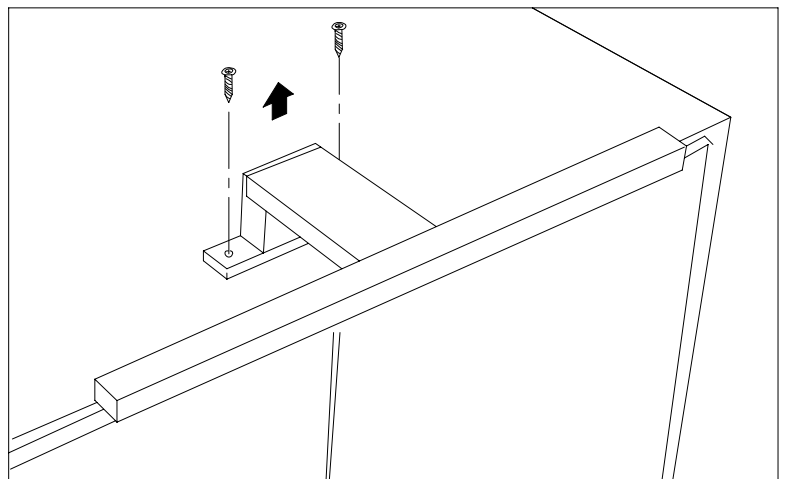
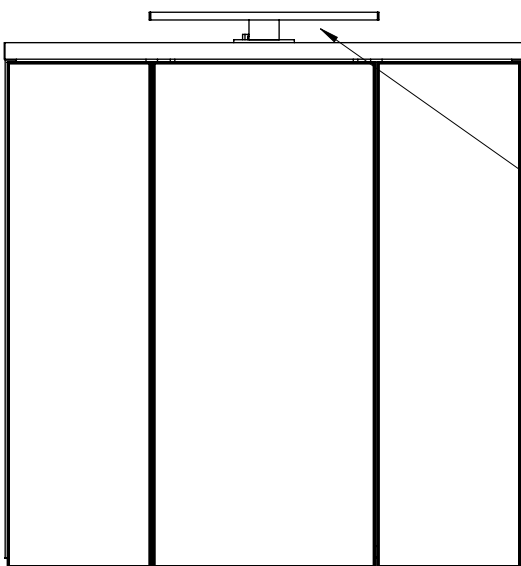
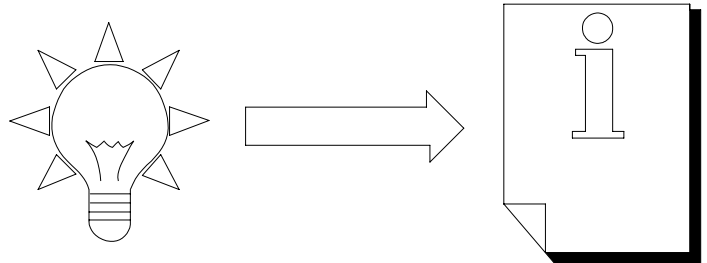
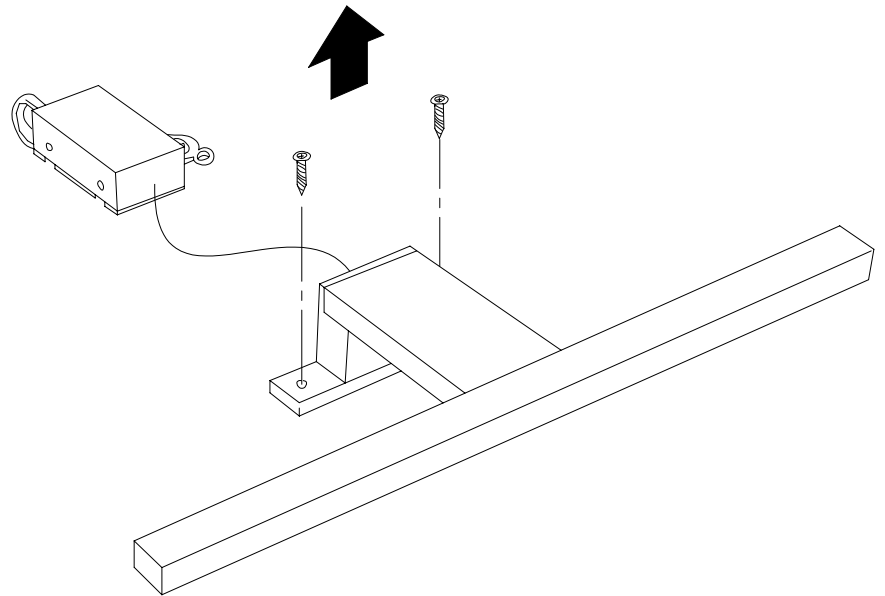
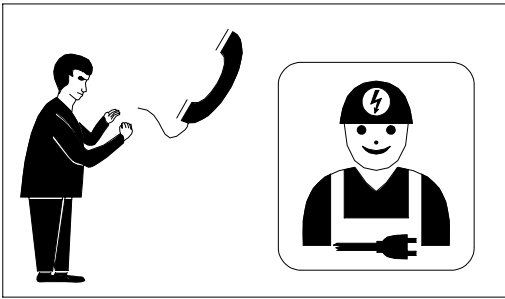
Šviesos šaltinį ir atskirą valdymo įtaisą galima išimti jų nesugadinant visam laikui, kad rinkos priežiūros institucijos galėtų juos patikrinti. Instrukciją, kaip tai padaryti, galima rasti produkto techniniuose dokumentuose.

- LV -

Gaismas avotu un atsevišķo vadības iekārtu var izņemt bez neatgriezeniskas sabojāšanas tirgus uzraudzības iestāžu veiktas pārbaudes mērķiem. Norādījumi par šīs darbības veikšanu atrodas produkta tehniskajā dokumentācijā.

- FI -

Valonlähde ja erillinen ohjain voidaan poistaa vahingoittamatta niitä pysyvästi markkinavalvontaviranomaisten tarkastettavaksi. Ohjeet tämän tekemiseen löytyvät tuotteen teknisistä asiakirjoista.





- EN - GUIDELINES FOR FURNITURE CARE

Please follow the below specified remarks in order to properly take care of your furniture:

A clean dry soft fabric must be used for cleaning. If the furniture requires thorough cleaning, then you can slightly moistened it with water or cleaning agent designed for furniture cleaning, and subsequently the cleaned elements must be wiped until they're dry. Metal and glass parts must be cleaned using commercially available cleaning agents designed for cleaning of this type of materials, in accordance with the included instructions.

Do not use corrosive agents, scouring agents and other agents if their intended use is unknown.

The cleaning agents must have clear marking that they are intended for cleaning furniture.

WARNING!!! High gloss elements, from which the protective foil was removed, may be cleaned and used only after 72 hours.

- DE - HINWEISE ZUR MÖBELPFLEGE

Beachten Sie bitte unsere Hinweise zur richtigen Möbelpflege:

Verwenden Sie bei der Reinigung ein sauberes, trockenes und weiches Tuch. Wenn Ihre Möbel einer gründlichen Reinigung bedürfen, können Sie das Tuch mit etwas Wasser oder Möbelreinigungsmittel befeuchten und anschließend die gereinigten Elemente trocknen. Metall- und Glasteile reinigen Sie am besten mit den handelsüblichen Metall- und Glasreinigern nach den auf ihnen befindlichen Pflegeanweisungen.

Verwenden Sie keinesfalls ätzende, scheuernde und andere Mittel, deren Wirkung Sie nicht kennen.

Die Reinigungsmittel müssen einen klaren Hinweis tragen, dass sie zur Möbelpflege geeignet sind.

ACHTUNG!!! Hochglanzelemente, von denen die Schutzfolie entfernt wurde, dürfen erst nach 72 Stunden gereinigt und verwendet werden.

- FR - CONSEILS CONCERNANT L'ENTRETIEN DU MEUBLE

Nous vous prions de suivre les conseils ci-dessous pour un entretien correct des meubles :

Utilisez un chiffon doux, propre et sec pour le nettoyage. Si les meubles nécessitent un nettoyage plus précis, on pourra humidifier légèrement le chiffon avec de l'eau ou avec un produit de nettoyage adapté aux meubles et ensuite frotter les surfaces jusqu'au séchage. Nettoyez les parties métalliques et vitrées avec des produits disponibles sur le marché et adaptés au nettoyage de ces matériaux conformément aux instructions des produits.

N'utilisez pas de produits corrosifs, abrasifs ou inconnus.

Les produits de nettoyages doivent clairement indiquer qu'ils sont adaptés au nettoyage des meubles.

ATTENTION !!! Les éléments très brillants dont le film de protection a été retiré ne peuvent être nettoyés et utilisés qu'après un délai de 72 heures.

- ES - CONSEJOS DE MANTENIMIENTO DE MUEBLES

Por favor, para un correcto mantenimiento de los muebles, siga las instrucciones que se mencionan a continuación:

Para la limpieza, utilizar un paño limpio, seco y suave. Si los muebles requieren una limpieza más profunda,

se puede humedecerlo ligeramente con agua o con un producto de limpieza para muebles y, después, secar los elementos limpiados. Para las partes metálicas o de vidrio, utilizar productos comerciales de limpieza destinados a este tipo de materiales, de acuerdo con las instrucciones colocadas sobre el embalaje. No utilizar productos corrosivos, abrasivos y otros productos de destinación desconocida.

Es necesario que los productos de limpieza posean una información clara que sirven para limpiar muebles.

¡¡¡ ATENCIÓN !!! Los elementos en alto brillo de los que fue retirada la película de protección se pueden limpiar sólo después de 72 horas.

- PL - WSKAZÓWKI NA TEMAT PIELĘGNACJI MEBLA

Prosimy o stosowanie n/w uwag w celu właściwej pielęgnacji mebli:

Do czyszczenia używać czystej, suchej i miękkiej tkaniny. Jeśli meble wymagają dokładniejszego czyszczenia można ją lekko zwilżyć wodą lub środkiem czyszczącym przeznaczonym do czyszczenia mebli, a następnie wytrzeć czyszczone elementy do sucha. Części metalowe i szklane czyścić dostępnymi w handlu środkami przeznaczonymi do czyszczenia tego typu materiałów zgodnie z umieszczoną na nich instrukcją.

Nie używać środków żrących, szorujących i innych o nie wiadomym przeznaczeniu.

Środki czyszczące muszą mieć wyraźne oznakowanie że są przeznaczone do czyszczenia mebli.

UWAGA!!! Elementy w wysokim połysku, z których usunięto folię ochronną można czyścić i użytkować dopiero po upływie 72 godzin.

- RU - ИНСТРУКЦИЯ ПО УХОДУ ЗА МЕБЕЛЬЮ

Следует придерживаться нижеприведенной инструкции по надлежащему уходу за мебелью:

Для чистки использовать чистую, сухую и мягкую ткань. Если мебель требует более тщательной чистки, ткань можно слегка смочить водой или чистящим средством, предназначенным для чистки мебели, и далее вытереть очищаемые элементы досуха. Металлические и стеклянные части чистить доступными в продаже средствами, предназначенными для чистки материалов этого типа, в соответствии с размещенной на них инструкцией.

Не использовать абразивные, жесткие средства, а также другие с неизвестным предназначением.

Чистящие средства должны иметь четкое обозначение о том, что они предназначены для чистки мебели.

ВНИМАНИЕ!!! Глянцевые элементы, с которых снята защитная пленка, можно чистить и использовать только через 72 часа.

- CZ - POKYNY OHLEDNĚ PĚČE O NÁBYTEK

Prosimé o dodržování níže uvedených poznámek pro správnou péči o nábytek:

K čištění používejte čistý, suchý a měkký hadřík. Pokud nábytek vyžaduje důkladnější čištění, lze ho lehce navlhčit vodou nebo čistícím přípravkem určeným k čištění nábytku a následně vytřít čisté díly do sucha. Kovové a skleněné části čistíte na trhu dostupnými přípravky určenými k čištění tohoto typu

materiálů shodně s na nich umístěným návodem. Nepoužívejte žíravé, brusné a jiné přípravky s neurčitým určením.

Čistící přípravky musí mít jasné označení, že jsou určeny k čištění nábytku.

POZOR!!! Prvky ve vysokém lesku, z nichž byla odstraněna ochranná fólie, lze čistit a používat teprve po uplynutí 72 hodin.

- SK - POKYNY OHĽADOM STAROSTLIVOSTI O NÁBYTOK

Prosimé o dodržiavanie nižšie uvedených poznámok pre správnu starostlivosť o nábytok:

na čistenie používajte čistú, suchú a mäkkú handričku. Pokiaľ nábytok vyžaduje dôkladnejšie čistenie, možno ho ľahko navlhčiť vodou alebo čistiacim prípravkom určeným na čistenie nábytku a následne vytrieť čistené diely do sucha. Kovové a sklenené časti čistíte na trhu dostupnými prípravkami určenými na čistenie tohto typu materiálov zhodne s na nich umiestneným návodom.

Nepoužívajte žieravé, brúsne a iné prípravky s neurčitým určením.

Čistiace prípravky musia mať jasné označenie, že sú určené na čistenie nábytku.

POZOR!!! Prvky vo vysokom lesku, z ktorých bola odstránená ochranná fólia, možno čistiť a používať až po uplynutí 72 hodín.

- HU - A BÚTOR ÁPOLÁSÁVAL KAPCSOLATOS TANÁCSOK

Kérjük, hogy a lent leírt tanácsokat tartsa szem előtt a bútor ápolásánál:

A tisztításhoz csakis puha, száraz és tiszta ruhát szabad használni. Ha a bútor alaposabb tisztítást igényel, akkor a ruhát vízzel illetve bútor tisztítására használatos tisztítószerrel meg lehet nedvesíteni, majd pedig a tisztított bútor elemeket szárazra kell törölni. A fém és üveg elemeket a szaküzletekben kapható, erre a célra való tisztítószerrel kell tisztítani, a tisztítószer csomagolásán elhelyezett utasításoknak megfelelően.

Ne használjon maró illetve súroló hatását, valamint olyan tisztítószereket, melyek rendeltetése ismeretlen.

A tisztítószernek fel kell hogy legyen tüntetve, hogy ezek bútorok tisztítására valók.

FIGYELEM!!! A magassfényű elemeket, amelyekről el lett távolítva a védőfólia, csak 72 óra elteltével szabad használni és tisztítani.

- BG - СЪВЕТИ ЗА ГРИЖА НА МЕБЕЛИТЕ

Моля, използвайте следните бележки за правилната грижа на мебели:

За почистване използвайте чиста, суха и мека кърпа. Ако мебелите изискват прецизно почистване, тя може да бъде леко навлажнена с вода или препарат, предназначен за почистване на мебели, а след това избършете почистваните елементи до сухо. Метални и стъклени части почиствайте с достъпни търговски средства, предназначени за този тип материали в съответствие с инструкциите, поставени върху тях. Не използвайте разяждащи, абразивни и други средства с неизвестно предназначение.

Почистващи средства трябва да имат ясна индикация, че те са предназначени за почистване на мебели.

ВНИМАНИЕ!!! Елементи с гланц, от които защитното фолио бе премахнато, може да се почиства и ползва единствено след 72 часа.

- TR - MOBİLYA BAKIMI ÖNERİLERİ

Mobilyanın doğru bakımı için lütfen aşağıdaki önerilerle uyunuz. Temizlemek için, temiz, kuru, yumuşak bir bez kullanın. Mobilyanın daha ayrıntılı temizlenmesi gerektiği takdirde bezi suyla hafifçe ıslatın veya mobilya temizliği için özel deterjanı kullanın, ardından temizlenmiş yüzeyleri kuruyana kadar silin. Metal ve cam parçaları üzerine yerleştirilmiş talimatlarına uygun olarak bu tür yüzeyleri temizlemek için kullanılan piyasadaki mevcut temizlik maddeleriyle temizleyin.

Aşındırıcı, paslandırıcı ve amacı bilinmeyen maddeleri kullanmayın.

Temizlik ürünlerinin mobilya temizliği için uygunluk işareti bulunması gerekir.

DİKKAT!!! Koruyucu filmi kaldırılmış parlak yüzeyler, 72 saat geçtikten sonra temizlenebilir ve kullanılabilir.

- PT - INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO DE MÓVEIS

Por favor, para a manutenção correta dos móveis, siga as instruções indicadas abaixo:

Para a limpeza, utilize um pano limpo, seco e suave. Caso os móveis requeiram uma limpeza mais profunda, pode-se humedecê-lo levemente com água ou com um produto de limpeza para móveis e, em seguida, seque os elementos limpos. Para as peças metálicas e de vidro, utilize produtos comerciais de limpeza destinados a este tipo de materiais, em conformidade com as instruções colocadas sobre sua embalagem.

Não utilize produtos corrosivos, abrasivos e outros produtos de destinação desconhecida.

É necessário que os produtos de limpeza possuam uma informação clara que servem para limpar móveis.

ATENÇÃO !!! Os elementos em alto brilho de que foi retirada a película de proteção, podem ser limpos e utilizados apenas depois de 72 horas.

- SLO - NAVODILA GLEDE VZDRŽEVANJA POHIŠTVA

Prosimo, da pri vzdrževanju pohištva upoštevate spodnja navodila in opozorila:

Za čiščenje uporabljajte čisto, suho in mehko krpo. Če je potrebno temeljitejšo čiščenje pohištva, lahko krpo rahlo navlažite z vodo ali tekočim čistilnim sredstvom, namenjenim za čiščenje pohištva, nato je treba čiščene elemente obrisati do suhega. Kovinske in steklene dele čistite s čistilnimi sredstvi, namenjenimi za čiščenje te vrste materialov, ki so na voljo v trgovinah; ta sredstva uporabljajte skladno s priloženimi navodili proizvajalcev.

Ne uporabljajte jeklih, abrazivnih sredstev in podobnih sredstev, katerih namembnost ni opredeljena.

Čistilna sredstva, ki jih uporabljate, morajo imeti jasno označbo, da so namenjena za čiščenje pohištva.

POZOR!!! Elemente visokega sijaja, s katerih je bila odstranjena zaščitna folija, je dovoljeno čistiti in uporabljati šele po preteku 72 ur.

- NL - RICHTSNOEREN INZAKE MEUBELVERZORGING

Let u met het oog op een juiste meubelverzorging aan op het onderstaande:

Maakt u bij het reinigen gebruik van een schone, droge en lichte stof. Als de meubels grondiger moeten worden schoongemaakt, dan mag deze stof licht worden bevochtigd met water of een schoonmaakmiddel dat is bestemd voor de meubelreiniging, en dienen de gereinigde onderdelen vervolgens te worden drooggeveegd. Metalen en glazen delen dienen volgens de bijgevoegde aanwijzing te worden gereinigd met in de handel verkrijgbare schoonmaakmiddelen voor dit soort materialen.

Maak geen gebruik van bijtende, schurende en andere middelen waarvan de bestemming niet bekend is.

Op de schoonmaakmiddelen moet duidelijk worden vermeld dat deze bestemd zijn voor meubelreiniging.

OPGELET!!! Sterk glanzende onderdelen waarvan de folie is afgehaald, mogen pas worden gereinigd en in gebruik genomen na afloop van 72 uur.

- SRB - UPUTSTVA U OBLASTI ODRŽAVANJA NAMEŠTAJA

Molimo da primenjujete dole navedene savete radi pravilnog održavanja nameštaja:

Za čišćenje koristiti čistu, suhu i meku tkaninu.

Ukoliko nameštaj zahteva detaljnije čišćenje krpu možete ovlažiti vodom ili blagim sredstvom namenjenom za čišćenje nameštaja, a zatim obrisati suvom krpom očišćene elemente.

Metalne i staklene delove čistiti sredstvima koja su dostupna u trgovini i namenjena za čišćenje te vrste materijala, saglasno sa uputstvom koje se nalazi na njima. Ne koristiti hemijska i nagrizajuća sredstva, niti druga sredstva nepoznate namene.

Sredstva za čišćenje moraju da imaju oznaku sa napomenom da su namenjena za čišćenje nameštaja. NAPOMENA!!!

Elementi sa površinama u visokom sjaju sa kojih je uklonjena zaštitna folija, mogu se čistiti i koristiti tek nakon isteka 72 sata.

- RO - INDICAȚII PENTRU ÎNGRIJIREA MOBILIERULUI

Va rugam sa aplicați indicațiile de mai jos pentru îngrijirea adecvată a mobilierului:

Pentru curățarea mobilierului folosiți o cârpă curată, uscată, moale. În cazul în care mobilierul nevoie de o curățare mai amănunțită, cârpa poate fi umezită ușor cu apă sau detergent proiectat pentru curățat mobila, apoi vor fi șterse cu ea elementele curățate până vor fi complet uscate. Piesele de metal și de sticlă trebuie curățate cu agenți de curățare disponibili în comerț alocați pentru curățarea materialelor de acest tip în conformitate cu instrucțiunile furnizate pe materialele respective.

Nu folosiți substanțe corozive, abrazive și alte substanțe ale căror scop și mod de folosire este necunoscut.

Substanțele de curățare trebuie să aibă o etichetare vizibilă din care să rezulte că sunt destinate curățării mobilierului.

ATENȚIE!!! Elementele cu grad ridicat de strălucire, de pe care a fost îndepărtată folia de protecție pot fi curățate și utilizate numai după 72 de ore.

- HR - POŠTOVANI

Molimo da se pridržavate navedenih napomena u cilju pravilne njege nameštaja:

Za čišćenje koristite čistu, suhu i mekanu krpu. Ako nameštaj zahtjeva detaljnije čišćenje, krpa se može lagano natopiti vodom ili sredstvom namjenjenim za čišćenje nameštaja te kasnije treba obrisati elemente da budu suhi. Metalne i staklene djelove čistiti dostupnim u prodaji sredstvima namjenjenim za takve materijale, u skladu sa uputama.

Sredstva za čišćenje moraju imati jasnu oznaku namjene za negu nameštaja.

PAŽNJA!!! Elemente sa visokim sjajem sa kojih je skinuta zaštitna folija smijete čistiti tek 72 časa nakon uklanjanja folije.

- SV - ANVISNINGAR AVSEENDE MÖBELSKÖTSEL

Vänligen följ nedanstående råd för korrekt möbelskötsel:

Till rengöring använd ren, torr och mjuk trasa. Om möblerna kräver grundligare rengöring kan den vara lätt fuktad med vatten eller rengöringsmedel som är avsett för möbler, därefter torka torrt de rengjorda delarna. Metalldelar och glas rengörs med tillgängliga i handeln medel som är avsedda för dessa material i enlighet med produktinstruktioner.

Använd inte frätande rengöringsmedel, skummedel eller andra rengöringsmedel med okänt ändamål.

Rengöringsmedel måste ha tydlig märkning att de får användas till rengöring av möbler.

OBS!!! Element i högljans där skyddsfolien har avlägsnats kan rengöras först efter 72 timmar.

- IT - INFORMAZIONI SULLA TEMATICA DELLA PULIZIA DEI MOBILI

Preghiamo di prestare la massima attenzione nella pulizia dei mobili.

Per la pulizia usa un panno pulito, asciutto e morbido. Se ai mobili serve una pulizia dettagliata si può bagnarlo con un po' d'acqua oppure con un detergente adatto alla pulizia dei mobili, e poi asciugarli. Le parti metalliche o di vetro si puliscono con dei detersivi presenti in commercio adatti alla

pulizia di questo tipo di materiali secondo le istruzioni a loro allegate.

Non usare detersivi corrosivi, abrasivi e altri con destinazione sconosciuta.

I prodotti per la pulizia devono recare una chiara indicazione che sono destinati per la pulizia dei mobili.

ATTENZIONE !!! Gli elementi ad alta lucidità, tolti la pellicola protettiva possono essere puliti solo passate 72 ore.

- UKR - ІНСТРУКЦІЯ З ДОГЛЯДУ ЗА МЕБЛЯМИ

Слід дотримуватися нижченаведеної інструкції з належного догляду за меблями:

Для чистки використовувати чисту, суху та м'яку тканину. Якщо меблі вимагають ретельнішої чистки, тканину можна злегка змочити у воді або миючому засобі, призначеному для чистки меблів, і далі витерти елементи, які очищаються, насухо. Металічні та скляні частини чистити наявними у продажу засобами, призначеними для чистки матеріалів цього типу, у відповідності до розміщеної на них інструкції.

Не використовувати абразивні, жорсткі засоби, а також інші з невідомим призначенням.

Миючі засоби повинні мати чітку примітку про те, що вони призначені для чистки меблів.

УВАГА!!! Глянцеві елементи, з яких знята захисна плівка, можна чистити та використовувати лише через 72 години.

- LT - BALDŲ PRIEŽIŪROS NURODYMAI

Prašome naudotis žemiau nurodytais patarimais, kad jūsų baldai būtų tinkamai eksploatuoti:

Prašome valyti švaru, sausu ir minkštu audiniu. Jeigu yra reikalsas, galima sudrėkinti audinį vandeniu arba baldų valikliu ir kruopščiai nusausinti. Metalines ir stiklines dalis valyti naudojant tam tinkamus valiklius, pagal pakuotės lapelyje nurodytas instrukcijas.

Nenaudoti stiprių, šveitimo valiklių.

Valiklis turi būti pažymėtas, kad yra tinkamas baldų valymui.

DĖMESIO!!! Blizgančios detalės gali būti valomi po 72 valandų nuo apsauginio vokelio pašalinimo.

- LV - NORĀDĪJUMI PAR MĒBEĻU KOPŠANU

Lūdzu, ievērojiet turpmāk sniegtos norādījumus par pareizu mēbeļu kopšanu:

Tīrīšanai izmantot tīru, sausu un mīkstu audumu. Ja mēbelēm ir nepieciešama pamatīga tīrīšana, to var viegli samitrināt ar ūdeni vai tīrīšanas līdzekli, kas paredzēts mēbeļu tīrīšanai, un pēc tam noslaucīt tīrāmas virsmas ar sausu lupatu. Metāla un stikla daļas tīrīt ar komerciāli pieejamiem līdzekļiem, kas paredzēti šāda veida materiālu tīrīšanai atbilstoši tiem pievienotajai instrukcijai.

Neizmantojiet kodīgus, abrazīvus vai citus līdzekļus ar nezināmu iedarbību.

Uz tīrīšanas līdzekļiem jābūt skaidrai norādei, ka tie ir paredzēti mēbeļu tīrīšanai.

UZMANĪBU!!! Spīdīgus elementus, no kuriem tika noņemta aizsargplēve, var tīrīt tikai pēc 72 stundām.

- EST - MÖÖBLIHOOLDUSE LISA

Palume pöörata erilist tähelepanu nõuetekohaseks mööbli hoolduseks:

Puhastamiseks kasutage puhast, kuiva ja pehmet lappi. Kui mööbel vajab põhjalikumalt puhastamist, võib seda kergelt vee või mööbli puhastamiseks mõeldud vahendiga niisutada ja seejärel pühkida puhastatud elemendid. Metallosad ja klaas puhastada vastavate müügil olevate vahenditega vastavalt nendel olevatele juhistele.

Mitte kasutada söövitavaid, abrasiivseid ja teisi, mitte selleks kasutatavaid vahendeid.

Puhastusvahenditel peab olema selge märg, et need on mõeldud mööbli puhastamiseks.

TÄHELEPANU!!! Kõrgläikega elemendid, millelt kaitsesile on eemaldatud võib puhastada alles peale 72 tundi.